

# CE

Návod k obsluze

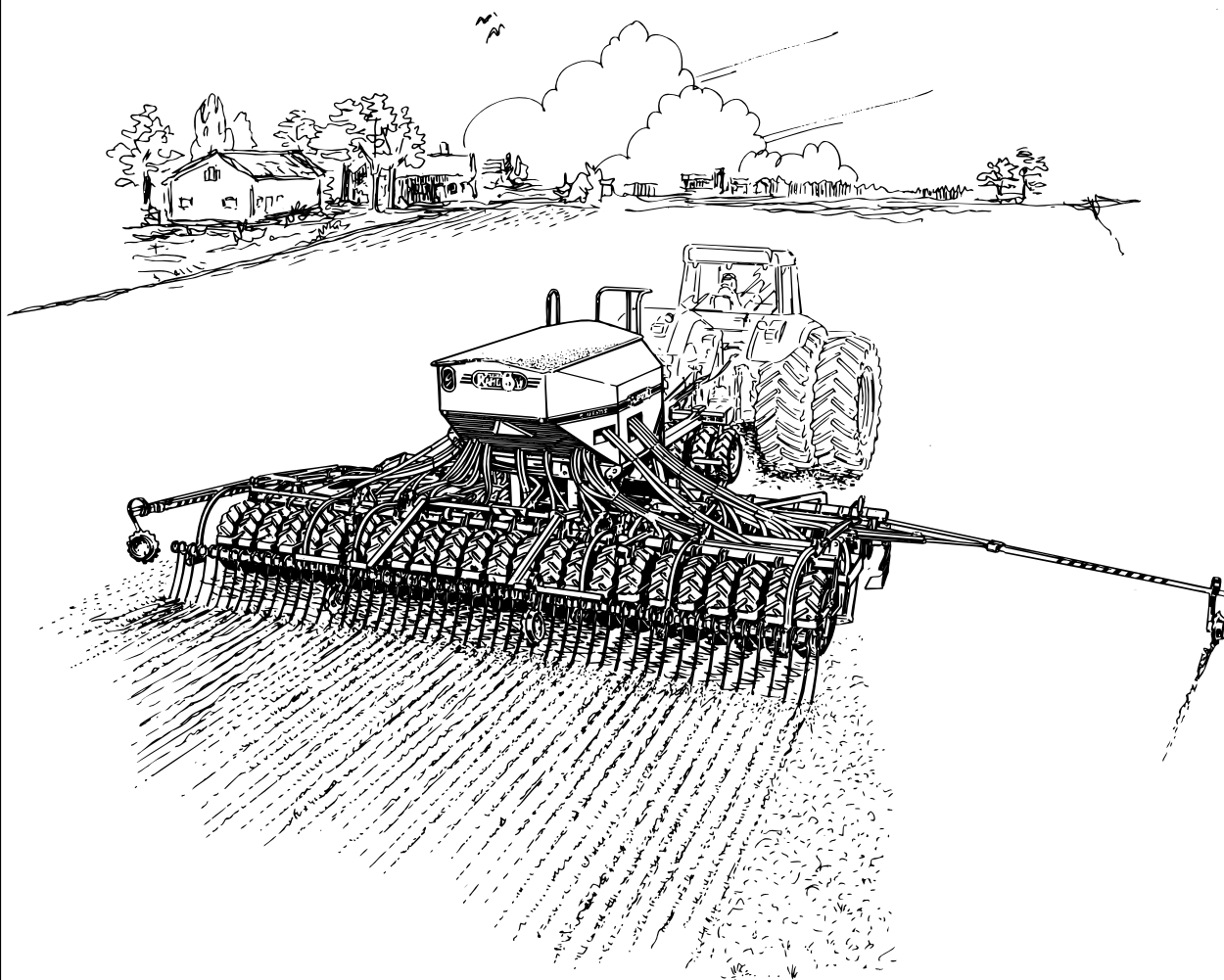
**Kombinovaný stroj pro přípravu půdy a setí**

**RAPID**

typová řada

**RDA 500-800 S**

Výr. č. 12 000-12 799



**VÄDERSTAD**





## Table, Tabelle, Tableau

### RDA 400-800 S No. 12 000-

Kg/l	Vete Wheat Weizen Blé	Råg Rye Roggen Seigle	Korn Barley Gerste Orge	Havre Oats Hafer Avoine	Böner Beans Bohnen Fèves	Ärtor Peas Erbsen Pois	Lupiner Lupins Lupinen Luping	Vicker Vetch Vicken Vesces	Majs Maize Mais Mais	Gräs Grass Gras Ray-grass	Raps Rape Raps Colza	Klöver Clover Klee Trefle	Gräs Grass Gras Ray-grass		
	0,77	0,72	0,67	0,50	0,85	0,80	0,76	0,83	0,79	0,36	0,65	0,77	0,39		
Scale Kg/ha															
H = High gear (Mech.)							L = Low gear (Mech.)								
10	35	35	35	25	35	35	35	40	35	15	2	2	1,5	3	-
20	75	70	65	50	75	75	70	80	75	30	4	2	3	4	-
30	110	105	100	75	110	110	105	115	110	45	6	6	4	5	2
40	145	140	130	100	145	150	140	155	150	-	8	6	5	6	3
50	185	175	165	125	185	185	170	195	185	-	10	6	7	9	4
60	220	210	200	150	220	225	205	230	220	-	15	6	10	15	7
70	255	245	230	170	255	260	240	270	260	-	20	6	15	20	10
80	295	280	265	195	290	295	275	310	295	-	30	30	20	25	15
90	330	315	300	220	330	335	310	350	335	-	40	30	-	35	20
100	365	350	330	245	365	370	345	390	370	-	50	30	-	45	25
110	405	385	365	270	400	410	380	425	405	-	60	30	-	55	30
120	440	420	400	295	440	445	415	465	445	-	70	30	-	60	35
130	475	455	430	320	475	485	450	505	480	-					
140	515	490	465	345	510	520	485	540	520	-					



Hög/High/Hoch/Haut



12x100=kg/ha. Spannmål, Cereals, Getreide, Céréales.



Se instruktionsbok  
See instructions  
Siehe betriebsanleitung  
Voir manuel d'utilisation



Låg/Low/Niedrig/Bas



26x10=kg/ha. Öljeväxter, Oil seed, Ölplanze, Plante oléagineuse.



<b>1</b>	<b>Bezpečnost práce a bezpečnostní pokyny</b>	
1.1	Před zahájením prací .....	8
1.2	Bezpečnostní značky .....	8
1.3	Všeobecné pokyny bezpečnosti práce .....	10
1.4	Umístění bezpečnostních značek na stroji .....	10
1.5	Štítky na stroji .....	11
<b>2</b>	<b>Pokyny pro montáž</b>	
2.1	Naložení a vyložení secího stroje .....	12
2.2	Odstranění zajišťovacích prvků pro transport .....	13
2.3	Montáž odpružených slupic kypřících radliček na nosník .....	13
2.4	Montáž pracovních zařízení .....	14
2.5	Montáž tažné oje závěsného ústrojí .....	14
2.6	Montáž hydraulického válce zvedání hnacího ostruhového kola .....	14
2.7	Sejmutí transportních destiček, střední sekce .....	15
2.8	Montáž dmyhadla .....	15
2.9	Montáž dmyhadla a radaru (hydraulická soustava) .....	16
2.10	Montáž vzduchových hadic .....	17
2.11	Montáž držáku hadic .....	17
2.12	Montáž ovládací skříňky na traktor .....	18
2.13	Montáž znamének .....	19
2.14	Montáž plošiny .....	20
2.15	Montáž stěrek kol .....	20
2.16	Montáž zavlažovače .....	21
2.17	Montáž znamének kolejových rádků .....	22
2.18	Montáž svítlen vnějšího osvětlení .....	23
<b>3</b>	<b>Nastavení a seřizování</b>	
3.1	Traktor .....	24
3.2	Kontrola vlečného oka secího stroje .....	24
3.3	Připojení kombinovaného stroje pro přípravu půdy a setí .....	25
3.4	Nastavení délky hadic a připojení prodlužovacího kabelu .....	27
3.5	Přestavení mezi transportní a pracovní polohou .....	28
3.6	Rovnoběžnost s povrchem půdy .....	30
3.7	Nastavení výsevní hloubky .....	31
3.8	Nastavení přenosu hmotnosti .....	32
3.9	Nastavení přepínacího ventilu .....	33
3.10	Nastavení nosičů nářadí .....	34
3.11	Nastavení radaru (hydraulická soustava) .....	35
3.12	Nastavení výsevního množství .....	36
3.13	Nastavení zásobníku osiva s hydraulickou soustavou .....	36
3.14	Zkouška mechanického dávkování .....	37
3.15	Zkouška hydraulického dávkování .....	39
3.16	Před naplněním zásobníku osiva .....	43
3.17	Zkouška za jízdy (na poli) .....	45
3.18	Vyprázdnění zásobníku osiva .....	45
3.19	Nastavení průtočného množství vzduchu .....	46
3.20	Ovládací skříňka .....	50
3.21	Zakládání kolejových meziřádků .....	63
3.22	Nastavení zavlažovače .....	64
3.23	Nastavení malé výšky zdvihu "Low-Lift" .....	65
3.24	Zablokování pístnice hydraulického válce zvedání při údržbě .....	65

3.25	Nastavení kotoučů secích botek .....	66
3.26	Stěrky kol .....	67
3.27	Sklopné pneumatikové pěchy (volitelné) .....	67
<b>4</b>	<b>Rady k výsevu</b>	
4.1	Výsevní hloubka .....	68
4.2	Kontrola dávkování .....	69
4.3	Výsev na souvrati .....	70
4.4	Spuštění secího stroje do půdy .....	71
4.5	Zakládání kolejových meziřádků .....	71
4.6	Znamenáky .....	71
4.7	Překážky .....	72
4.8	Otáčení s malou výškou zdvihu ("Low-Lift") .....	72
<b>5</b>	<b>Pokyny k údržbě a ošetřování</b>	
5.1	Všeobecně .....	76
5.2	Dávkovací ústrojí a kartáče na řepku .....	76
5.3	Řetězové hnací ústrojí ostruhového hnacího kola .....	77
5.4	Zajišťovací zařízení .....	77
5.5	Horní vzpěra/hydraulický válec horní vzpěry .....	77
5.6	Čištění .....	78
5.7	Odstavení secího stroje na delší dobu .....	79
5.8	Mazací místa .....	80
5.9	Výměna kotoučů secích botek .....	80
5.10	Výměna ložiska kotouče secí botky .....	81
5.11	Výměna upevňovacího čepu secí botky .....	82
5.12	Výměna kola .....	82
5.13	Výměna sady těsnění hydraulického válce .....	83
5.14	Výměna těsnění ventilu snímacího hydraulického válce .....	84
5.15	Vyprázdnění tlakových akumulátorů hydraulické soustavy .....	84
5.16	Vypuštění hydraulické soustavy .....	84
5.17	Oprava a výměna hadicových semenovodů .....	85
5.18	Výměna snímače otáček dmyhadla .....	85
5.19	Hydraulická převodovka .....	86
5.20	Výměna olejových filtrů hydraulické soustavy .....	86
5.21	Hydraulické dmyhadlo poháněné vývodovým hřídelem traktoru .....	87
5.22	Střední shrnovač (volitelný) .....	88
<b>6</b>	<b>Hledání závad</b>	
6.1	Všeobecné pokyny pro hledání závad .....	89
6.2	Seznam závad .....	92
6.3	Seznam výstrah .....	98
<b>7</b>	<b>Přílohy</b>	
7.1	Výsevní tabulka .....	102
7.2	Tabulka pro kontrolu dávkování .....	104
7.3	Schéma zapojení hydraulické soustavy .....	106
7.4	Elektrická soustava .....	113
7.5	Technické údaje .....	120

## ÚVOD

Väderstad Rapid A 500-800 S je vysoce výkonný kultivační secí stroj. Secí stroje Rapid lze používat v mnoha různých podmínkách, od „přímého výsevu“ až po výsevu hned po orbě. Tato variabilita je mimo jiné docílena pomocí uspořádání systému secích botek a unikátního systému kontroly hloubky výsevu.

Stroj může být vybaven různými typy nářadí, aby tak vyhovoval proměnlivým podmínkám zpracování půdy.

## DŮLEŽITÉ!

Při sestavování tohoto návodu k obsluze jsme vzali v úvahu veškeré poznatky, které jsme získali v průběhu projektu RAPID. Uvedené rady a pokyny slouží jen jako návod. V tomto smyslu Väderstad-Verken AB a/nebo jejich zástupci nepřebírají zodpovědnost.

Odpovědný za transport, provoz, údržbu a opravy kombinovaného stroje pro přípravu půdy a setí je jen majitel/obsluha.

Z hlediska osevniho postupu, vlastností půdy, klimatických podmínek atd., mohou nastat poměry, které vyžadují jiné postupy, než jaké jsou zde uvedeny.

Majitel/obsluha nesou plnou odpovědnost za to, že kombinovaný stroj pro přípravu půdy a setí je v každém ohledu používán správným způsobem.

Kombinované stroje pro přípravu půdy a setí jsou před dodávkou kontrolovány, pokud jde o kvalitu, a absolvují funkční test. Odpovědnost při používání na poli však leží na uživateli/prodejci. Nároky za odškodnění škod, které nevznikly na vlastním stroji, zcela a úplně odmítáme. Také nepřebíráme škody vzniklé nesprávnými postupy při výsevu a dávkování. K tomu viz též „4.1 Výsevni hloubka“ na straně 68 a „4.2 Kontrola dávkování“ na straně 69 v tomto návodu k obsluze.



### PROHLÁŠENÍ O SHODĚ podle směrnice EU číslo 98/37/EHS, příloha 2 A

Väderstad-Verken AB, poštovní schránka 85, 590 21 Väderstad, ŠVÉDSKO tímto prohlašuje, že dále popisované kombinované stroje pro přípravu půdy a setí jsou vyráběny ve shodě se směrnicí EU číslo 98/37/EHS a normou EN-1553.

RDA 500 S, RDA 600 S a RDA 800 S s výrobními čísly 12 000 – 16 000.

Lars-Erik Axelsson

# 1 Bezpečnost práce a bezpečnostní pokyny

## 1.1 Před zahájením prací



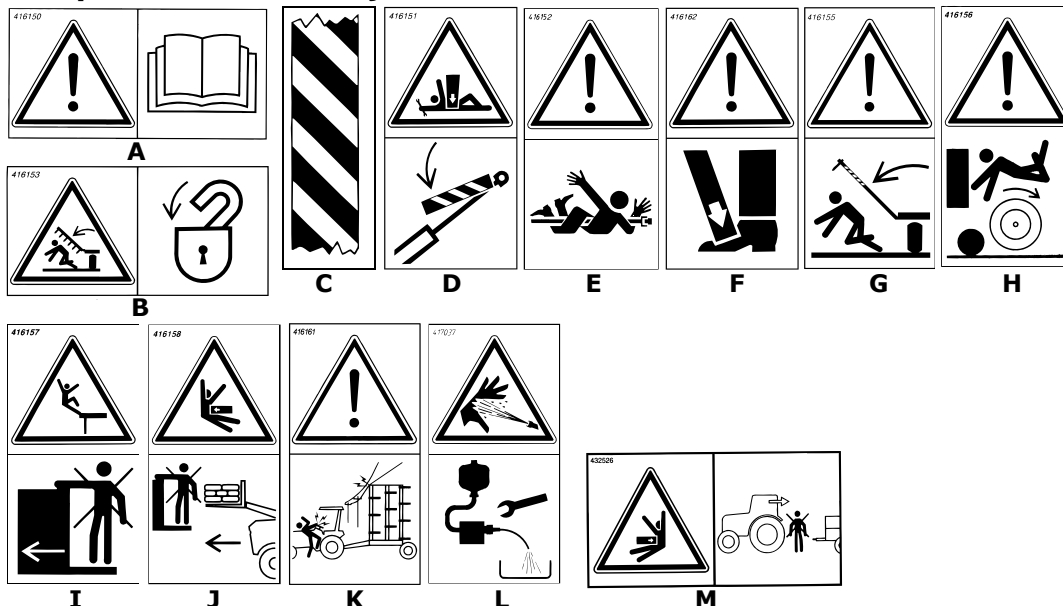
Obrázek 1.1



! Všechny texty a obrázky označené touto všeobecnou bezpečnostní značkou „Pozor“ vyžadují zvláštní pozornost!

! Secí stroje vyžadují správnou a odbornou obsluhu. Při nesprávné, nepozorné obsluze a při neodpovídajícím provozu může dojít k úrazu.

## 1.2 Bezpečnostní značky



Obrázek 1.2

- A Návod k obsluze studujte pozorně, dokud neporozumíte všem pokynům.
- B Vždy se přesvědčete o tom, že veškerý pracovní prostor a prostor v dosahu sklopných částí kombinovaného stroje pro přípravu půdy a setí je volný! Nevstupujte pod zavěšené části. Vždy se přesvědčete o tom, že automatické západky zajišťovacích prvků pro transport a odstavení stroje správně zapadly do zajištěné polohy. Pro zajištění spolehlivé funkce zajišťovacích čepů automatických západek je musíte pravidelně promazávat.
- C Samolepicí pásy označující riziková místa. Pamatujte na nebezpečí zhmoždění nebo úderu. Používají se také na bezpečnostních částech.
- D Při každé práci na stroji musí být stroj bezpečně podložen. Přesvědčete se o tom, že podpěry stojí v místech s dostatečnou pevností a nosností. Hydraulické válce zvedání (3 kusy), jakož i hydraulický válec horní vzpěry tříbodového závěsu (1 kus, příslušenství) zajistěte příslušným žlutě označeným mechanickým (vzpěra) blokovacím zařízením. Viz též „3.24 Zablokování pístnice hydraulického válce zvedání při údržbě“ na straně 65.

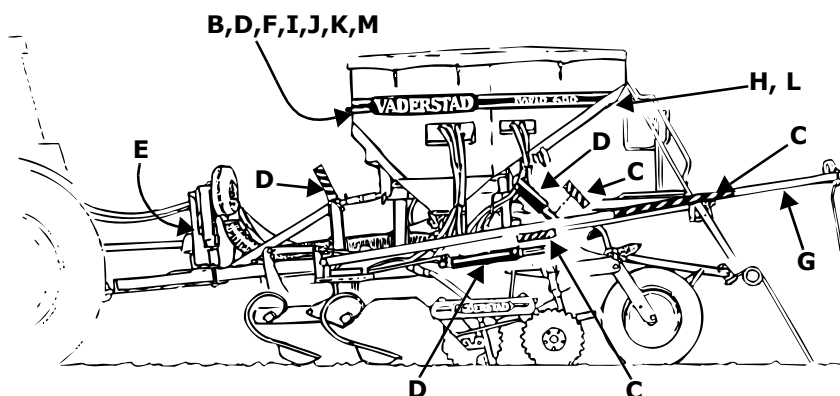


- E **Secí stroj s hydrogenerátorem poháněným vývodovým hřídelem traktoru:** Pozor na pohybující se hnací díly hydrogenerátoru. Nezdržujte se nad pohybujícími se díly, ani mezi nimi. Pokud musíte pracovat nebo provádět údržbu v blízkosti hydrogenerátoru, odpojte pohon, klíček ve spínací skříňce otočte do polohy vypnuto a pak klíček ze spínací skříňky vyjměte. Ochranný kuželový kryt nepoužívejte jako stupátko. Přesvědčete se, že tento kryt je na hydrogenerátoru bezpečně upevněn. Pokud je poškozen, ihned jej vyměňte. Hydrogenerátor vždy zajistěte upevněním horního držáku na traktor.
- F Pozor na dolní končetiny. Nebezpečí zhmoždění. Při přestavování mezi pracovní a transportní polohou může stroj při přepnutí ventilu klesnout, viz „3.5 Přestavení mezi transportní a pracovní polohou“ na straně 28.
- G Vždy se přesvědčete, zda v pracovní oblasti znamenáku nejsou žádné překážky! Pozor na nebezpečí zranění sklopeným znamenákem, stejně jako na nebezpečí sevření při jeho přiklápění mezi znamenák a stroj! **POZOR!** Bez ohledu na to, jaký údaj je zobrazován na displeji ovládací skříňky, se znamenáky vždy přiklápí při zvednutí stroje. Při poklesu stroje se zobrazený znamenák vždy sklopí. Z těchto důvodů elektronickou ovládací skříňku vždy vypněte, pokud není stroj na poli. Všechny vložené údaje se při vypnutí ovládací skříňky uloží do paměti.
- H Při zastaveném stroji nevstupujte na jeho kola, protože se mohou otočit.
- I Během jízdy je zakázáno zdržovat se na secím stroji. Pokud to není nutné, nevstupujte na mříž na zásobníku osiva, protože hrozí pád. **POZOR!** Při použití mastku, například ve spojitosti s výsevem hrachu, může být mříž velmi kluzká.
- J Při doplňování osiva se nezdržujte na secím stroji.
- K **POZOR!** Respektujte transportní výšku (platí to zejména pro RDA 800 S), viz „7.5 Technické údaje“ na straně 120. Pozor i na venkovní elektrická vedení, podjezdy, průjezdy, stromy a další. Vždy kontrolujte maximální přípustnou výšku.
- L Pozor na tlakové kapaliny unikající z malého otvoru v podobě tenkého paprsku! Hydraulická soustava obsahuje tlakový akumulátor! Před jakoukoliv údržbou nebo opravou musíte z tlakového akumulátoru vypustit hydraulický olej. Viz „5.15 Vyprázdnění tlakových akumulátorů hydraulické soustavy“ na straně 84.

### 1.3 Všeobecné pokyny bezpečnosti práce

- ! Při jízdě po pozemní komunikaci je nutná schopnost rozhodování a nejvyšší opatrnost. Při jízdě s plným zásobníkem osiva počítejte s tím, že na soupravu působí větší setrvačná síla a výhled dozadu je omezen. Kontrolujte nastavení zpětného zrcátka traktoru. Pokud pojedete delší trasu, musíte zajistit hydraulický válec horní vzpěry v centrální části žlutě označeným mechanickým blokovacím zařízením. Majitel/řidič nesou výhradní zodpovědnost za přepravu stroje po pozemní komunikaci. Světla instalovaná na stroji používejte v souladu s místními silničními předpisy.
- ! **POZOR!** Kombinovaný stroj pro přípravu půdy a setí se svými pneumatikami má pro pozemní komunikaci stanovenou nejvyšší pojezdovou rychlost 30 km/h.
- ! Při každé údržbě a veškerých opravách hydraulické soustavy musí být všechny sklopné části spuštěny do dolní polohy. Secí stroj spusťte dolů a položte na rovný povrch!
- ! Nikdy nestůjte pod středním shrnovačem nebo secím strojem, pokud je spuštěný a zajištěný pouze hydraulickým zdvihacím ramenem traktoru. Před jakoukoliv opravou středního shrnovače ho musíte správně zabezpečit vzpěrami, apod. na pevném, rovném povrchu.
- ! Před údržbou nebo opravou hydraulického okruhu přenosu hmotnosti musíte vypustit z tlakového akumulátoru hydraulický olej. Viz „5.15 Vyprázdnění tlakových akumulátorů hydraulické soustavy“ na straně 84.
- ! Je-li secí stroj odstaven s nesklopenými sklopnými částmi, musí být zavírací zařízení snímání zatížení hydraulického válce nastaveno tak, že stroj spočívá jak na kolech, tak i na talířích secích botek. Protože tlak na opěru je vysoký, nesmíte stroj odstavit na měkký podklad.
- ! Hydraulické přípojky na traktoru a secím stroji musí být čisté. Přesvědčete se o tom, že na přípojkách nejsou nečistoty.
- ! Pro zajištění kvality a provozní spolehlivosti stroje používejte vždy originální náhradní díly VÄDERSTAD. Při použití jiných dílů není možné uplatnění záruky a reklamace.
- ! Pravidelně kontrolujte opotřebení vlečného oka secího stroje. Jakmile by se oka opotřebila na stanovený limit, vyměňte je. Viz „3.2 Kontrola vlečného oka secího stroje“ na straně 24.
- ! Veškeré svařecké práce na stroji/pracovních zařízeních musí mít profesionální úroveň.
- ! Nesprávně provedené svařování může být příčinou těžkých úrazů nebo i smrti. V případě pochybností ohledně správného postupu se obraťte na odborné pracoviště.
- ! Během chodu radaru se nikdy nedívejte přímo do něj! Hrozí riziko trvalého poškození zraku! (Hydraulická soustava)

### 1.4 Umístění bezpečnostních značek na stroji



Obrázek 1.3

## 1.5 Štítky na stroji

### 1.5.1 Typový štítek

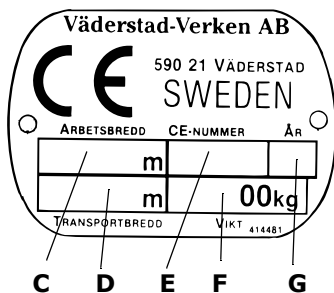


Obrázek 1.4

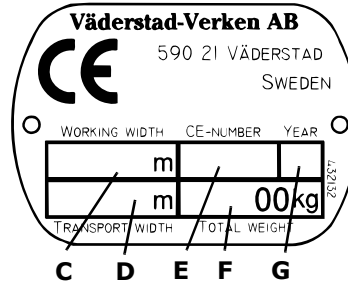
- A Typové označení.
- B Výrobní číslo. Výrobní číslo stroje uvádějte při každém objednávání náhradních dílů a při dotazech na službu zákazníkům nebo při reklamacích.

### 1.5.2 Štítek CE

Výr. č. 12000-12461



Výr. č.12462-



Obrázek 1.5

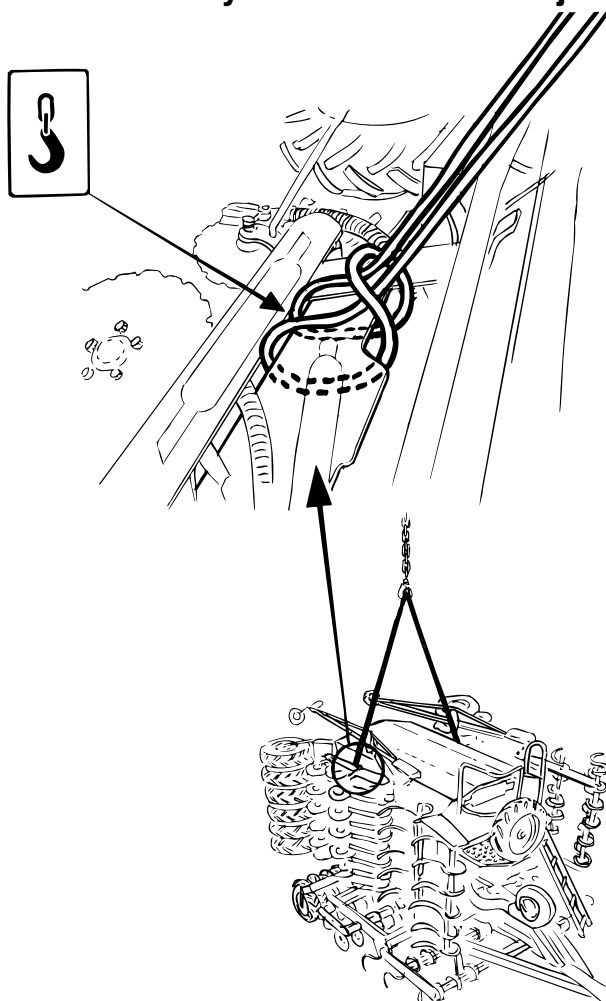
- C Pracovní šířka.
- D Transportní šířka.
- E Sériové číslo, CE.
- F Pro stroje s výr. č. 12000-12461:  
Hmotnost prázdného stroje včetně zavlažovače a jednoduchého vlečeného smyku Crossboard.  
Další informace najdete v kapitole „7.5 Technické údaje“ na straně 120.  
Pro stroje s výr. č. 12462-:  
Hmotnost plně vybaveného stroje s max. nákladem. Další informace najdete v kapitole „7.5 Technické údaje“ na straně 120.
- G Rok výroby.

# 2 Pokyny pro montáž

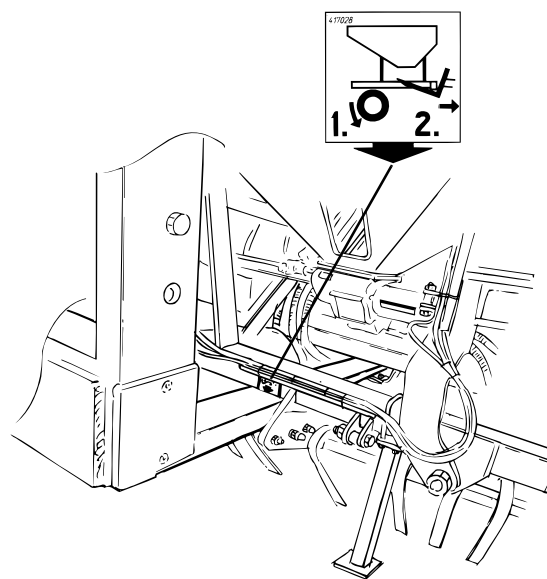
**POZOR!** Secí stroj je zákazníkovi doručen kompletně smontovaný. Následující instrukce pro montáž jsou určeny technikům a servisnímu personálu prodejce.

Druh a rozsah konečné montáže nového kombinovaného stroje pro přípravu půdy a setí se může při dodání měnit podle způsobu přepravy atd. Věnujte proto pozornost dílům uvedeným v další části návodu k obsluze. Kombinovaný stroj pro přípravu půdy a setí může rovněž obsahovat zvláštní příslušenství, o kterém se v další části návodu k obsluze nepojednává. Při nejasnostech se obraťte na svého prodejce.

## 2.1 Naložení a vyložení secího stroje



Obrázek 2.1



Obrázek 2.2

Secí stroj zvedejte buď paletizačními vidlemi nebo pomocí závěsných popruhů (ne řetězi).

Při použití paletizačních vidlí je nasouvejte zepředu v místech označených samolepicími štítky.

Při použití závěsných popruhů je upevněte na přiklopených sekcích v místech označených samolepicími štítky. Používejte popruhy (řemeny) o délce nejméně 6 m.

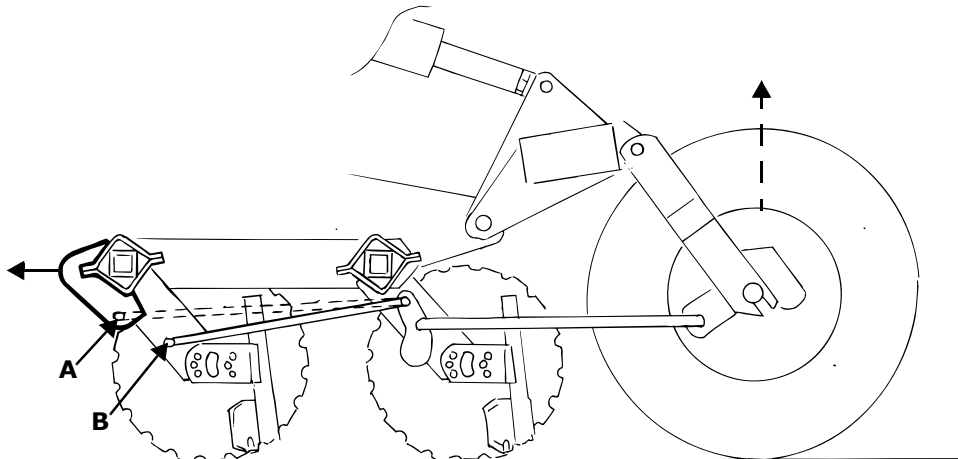
**POZOR!** Za označená místa stroj nikdy nezvedejte, pokud má sklopené vnější sekce v dolní poloze.

Použitá nakládací a zvedací zařízení musí mít dostatečnou nosnost, aby byla schopna zvládnout hmotnost stroje. Údaje o hmotnosti najdete v kapitole „7.5 Technické údaje“ na straně 120. Secí stroj spusťte dolů, položte a na pevném, rovném podkladu smontujte.

**POZOR!** Pod zvednutý secí stroj nikdy nevstupujte.

Všechny díly přibalené ke stroji vyjměte. Také jednotlivé díly uložené v zásobníku osiva vybalte.

## 22 Odstranění zajišťovacích prvků pro transport



Obrázek 2.3

Pro transport se sejmou přední spojovací tyče mezi výsevními skříněmi a upevní se na speciální destičky (A), nebo se zajistí pryžovými pásy. Před uvedením do provozu musíte spojovací tyče znovu instalovat do vidlic výsevních skříní (B).

Musíte-li secí stroj dát do transportní polohy, pak kontrolujte, zda jsou pojistky výklopných sekcí upevněny.

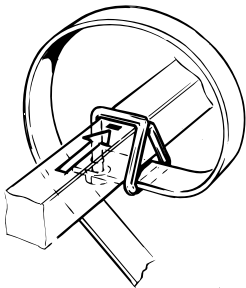
Spojovací tyče uvolněte z transportních destiček opatrně. Jak je ukázáno v obrázku, upevněte tyče do vidlic na výsevních skříních. Transportní destičky uložte.

Pryžové pásy na výklopných sekcích a střední sekci uvolněte z dalších tyčí. Tyto tyče nasadte do správných vidlic na výsevních skříních. Pryžové pásy uložte.

Při upevňování tyče střední sekce do vidlice na výsevní skříně musíte trochu zvednout příslušné kolo secího stroje. Instalaci musí provádět dva pracovníci.

Po připojení oje vyjměte transportní desky střední sekce. Viz „2.7 Sejmутí transportních destiček, střední sekce“ na straně 15.

## 23 Montáž odpružených slupic kypřících radliček na nosník



Obrázek 2.4

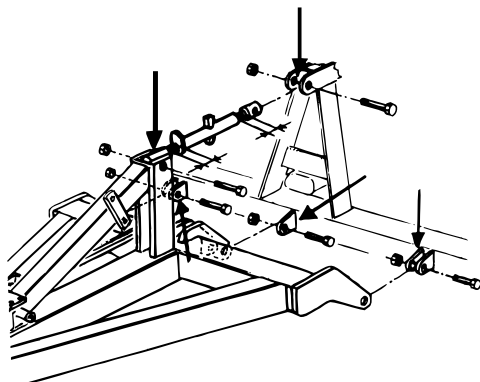
Při dodávce kombinovaného stroje pro přípravu půdy a setí jsou nejméně dvě slupice z nosníku nářadí střední sekce demontovány z transportních důvodů. Vždy se přesvědčete, zda jsou tyto slupice znovu upevněny na správná místa ještě než začnete provádět montáž tažné oje. Upevňovací třmen slupice musí být uspořádán podle označení (vidno zezadu).

**POZOR!** U nově dodaného stroje vždy kontrolujte rozteč slupic kypřících radliček.

### 24 Montáž pracovních zařízení

Pracovní zařízení montujte, jak je popsáno v katalogu náhradních dílů nebo v příložených návodech k obsluze.

### 25 Montáž tažné oje závěsného ústrojí



Obrázek 2.5

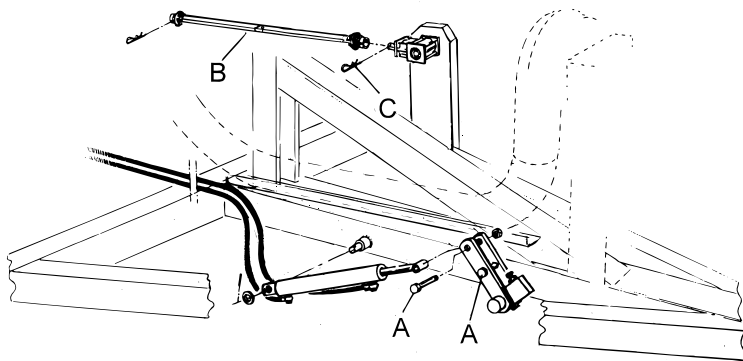
Tažnou oj upevníte svorníky na střední sekci a vzhledem k odstavné opěře tak, aby oko tažné oje bylo asi 40 – 50 cm nad povrchem. Potom upevníte ke střední sekci stojánek pomocí horní vzpěry.

Musíte dbát na to, aby oba konce horní vzpěry byly vyšroubovány na stejnou vzdálenost.

Zkontrolujte utažení všech šroubů.

Rovnoběžnost secího stroje s referenční rovinou povrchu zkontrolujete později, viz „3.6 Rovnoběžnost s povrchem půdy“ na straně 30.

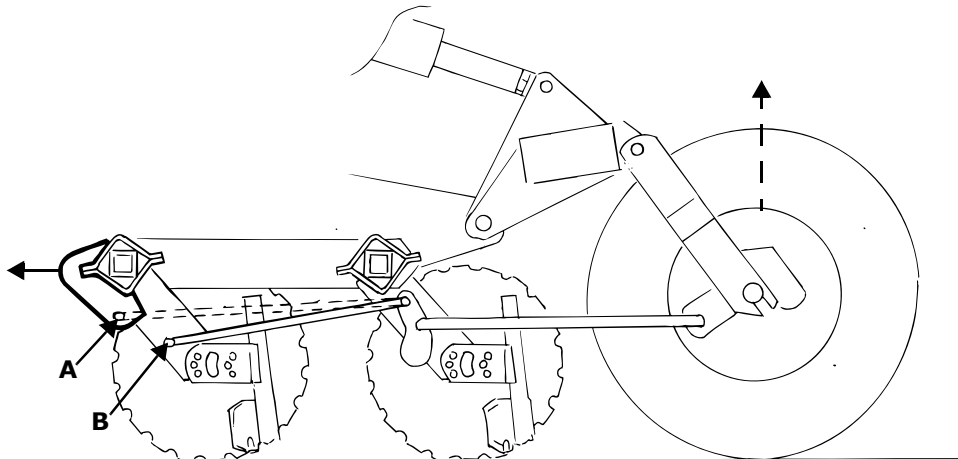
### 26 Montáž hydraulického válce zvedání hnacího ostruhového kola



Obrázek 2.6

Namontujte podle obrázku hydraulický válec zvedání hnacího kola. Hnací kolo zvedněte, až se pístnice vysune do vnější koncové polohy. Čepy (A) našroubujte jen tak, aby zůstala zachována vůle několika milimetrů. Přesvědčete se o tom, že hnacím kolem můžete pohybovat rukou nahoru a dolů. Zvedací rameno musí mít možnost volného pohybu v kloubovém uložení. Nakonec zajistěte pružinovými závlačkami (C) hnací hřídel (B). Zkontrolujte, zda je křížový kloub hnacího hřídele při práci co nejvíce v přímé poloze. Podle potřeby nastavte délku hnacího hřídele pohonu.

## 27 Sejmutí transportních destiček, střední sekce



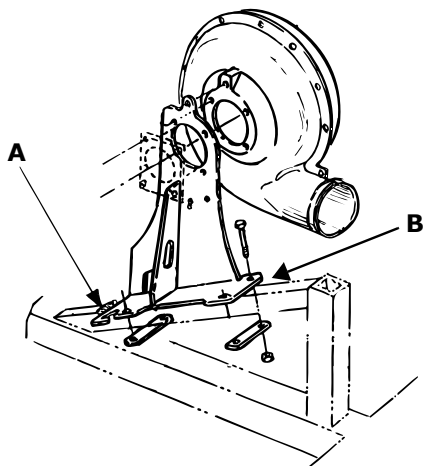
Obrázek 2.7

Spus'te secí stroj na povrch tak, aby spočíval na kotoučích secích botek.

Spojovací tyče uvolněte z transportních destiček (A).

Při upevňování tyče do ramene secí jednotky (B) musíte trochu zvednout příslušné kolo secího stroje. Montáž musí provádět dva pracovníci. Uložte transportní destičky a pryžové pásy.

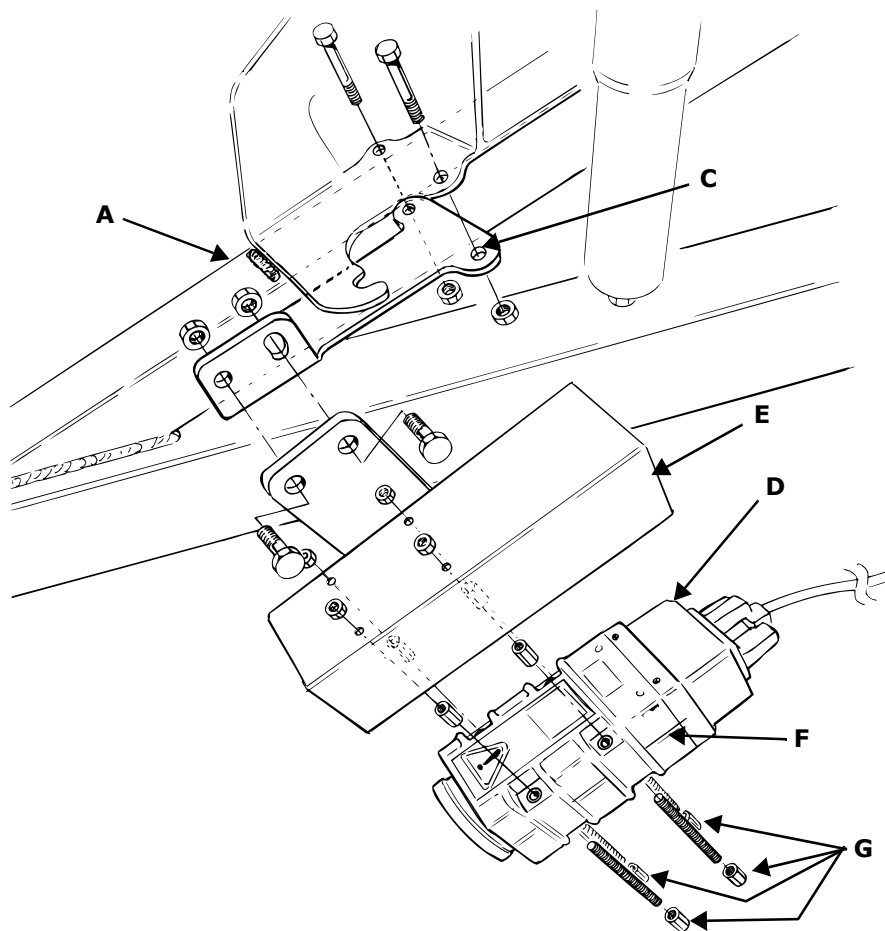
## 28 Montáž dmychadla



Obrázek 2.8

Dmychadlo namontujte podle obrázku. Přední hrana držáku se musí opřít o svar (A) na konzole.

## 29 Montáž dmychadla a radaru (hydraulická soustava)

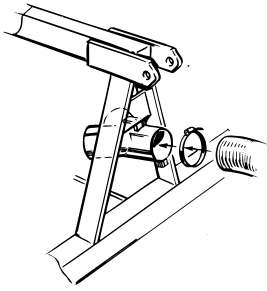


Obrázek 2.9

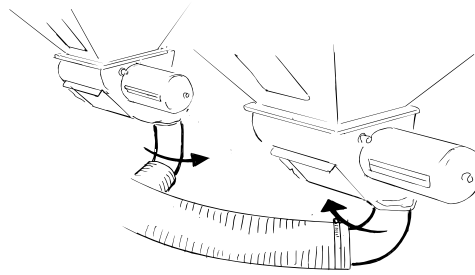
- 1 Namontujte zadní držák dmychadla podle instrukcí v „2.8 Montáž dmychadla“ na stranì 15 do polohy B. Umístěte ho tak, aby se přední část držáku opírala o svar (A) na táhle.
  - 2 Připevněte spodní montážní bod dmychadla ke speciálnímu držáku (C) pomocí šroubu.
  - 3 Radar (D) namontujte do jednotky (E). Ujistěte se, že spoj (F) mezi dvěma plastovými polovinami směřuje do strany. Šrouby (G) neutahujte na víc než max. 2,2 Nm.
  - 4 Jednotku (E) namontujte na držák dmychadla (C).
- ! Nastavení úhlu radaru najdete v kapitole „3.11 Nastavení radaru (hydraulická soustava)“ na stranì 35.
- ! Před rozjetím stroje musíte radar seřídít. Viz nabídka 12 „Automatická kalibrace“ v kapitole „3.20.3 Programování“ na stranì 57.



## 210 Montáž vzduchových hadic



Obrázek 2.10



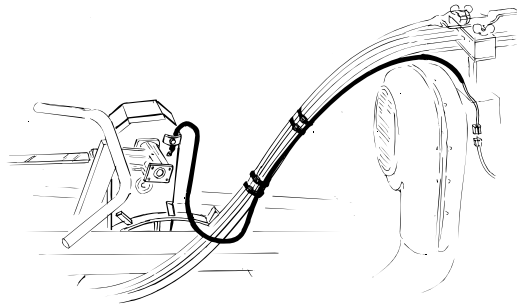
Obrázek 2.11

Vzduchovou hadici dmyhadla upevněte hadicovou sponou na trubku tvaru Y střední sekce. Vzduchovou hadici navlečte na trubku tvaru Y v délce asi 4 cm. Pro ulehčení montáže hadici zevnitř zvlhčete mýdlovým roztokem a mírně ji stlačte.

Namontujte na zásobník osiva tvarovky ejektoru. Tvarovky našroubujte do polohy směřující do středu stroje tak, aby zůstal dostatečný prostor pro sáčky při kontrole dávkování.

Zkontrolujte i ostatní spoje hadic.

## 211 Montáž držáku hadic



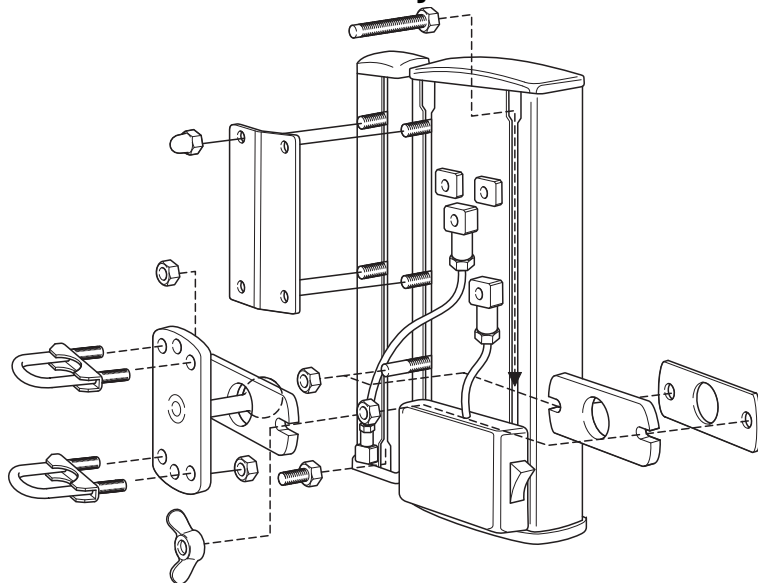
Obrázek 2.12

Namontujte držák hadic.

Připojte snímač dmyhadla ke kabeláži a snímač hektarů na rozvodnou skříňku. Kabely jsou číslovány shodně s čísly připojovacích míst.

Ochrannou trubici počítadla hektarů upevněte k hydraulickým hadicím tak, aby tahem nepůsobila na převodovou skříň a nepoškodila se o části rámu.

### 212 Montáž ovládací skříňky na traktor



Obrázek 2.13

Zajistěte bezpečné umístění ovládací skříňky do kabiny traktoru. Umístěte ji do zorného pole při pohledu ve směru jízdy. Držák namontujte podle obrázku.

**POZOR!** Než začnete v kabině vrtat otvory, zjistěte kudy je vedena kabeláž.

Připojte napájecí kabel: hnědý vodič na kladný pól (+) a modrý na záporný pól (-).

**POZOR!** V žádném případě nesmíte polaritu zaměnit. Jestliže je v kabině zásuvka, použijte ji. Jinak pro připojení použijte kabel s průřezem vodiče 6 mm<sup>2</sup>. **Nepoužívejte zásuvku zapalovače cigaret**, protože odebíraný proud má hodnotu až 20 A. Pečlivé zapojení je důležité, protože nesprávně zapojený kabel je příčinou závad funkce.

Spojovací kabel k secímu stroji umístěte tak, aby se nemohl dostat do kontaktu se zadním kolem traktoru a nepoškodil se. Kabel ved'te přes připravené průvlaky a bezpečně jej upevněte, aby se nepoškodila ovládací skříňka, pokud zapomenete odpojit kabel při odpojování traktoru.

**POZOR!** Ovládací skříňku nechejte vypnutou, dokud nenamontujete znaménáky.

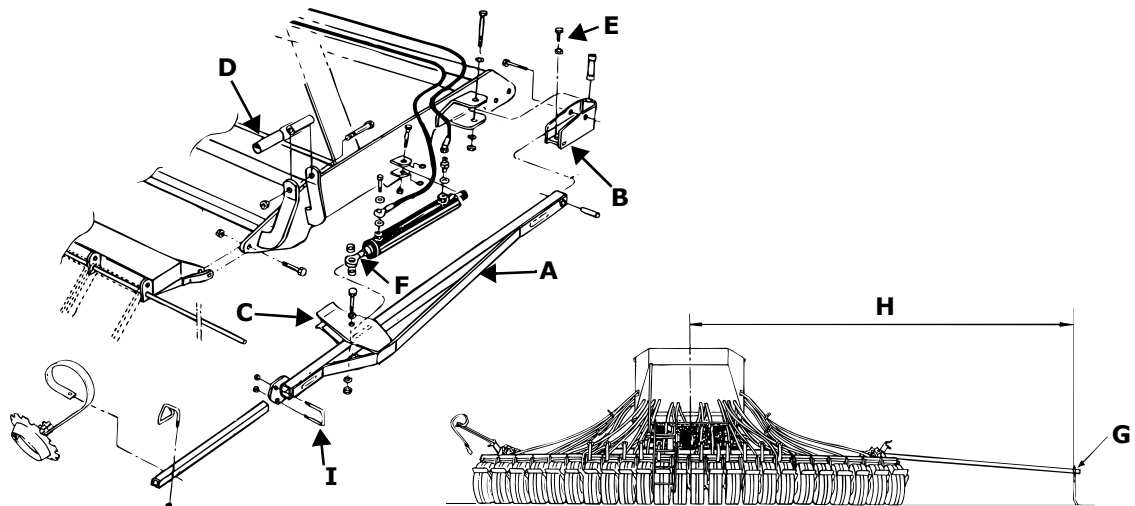
Sklopte vnější sekce secího stroje. Přesvědčete se, že je ovládací skříňka vypnutá.

**POZOR!** Zavlažovač, znaménáky a další mohou být upevněny ke kolům, případně stupačce, a před sklopením je musíte uvolnit.

Před sklopením prostudujte pokyny v „3.5 Přestavení mezi transportní a pracovní polohou“ na straně 28.

**Sklopení vnějších dílů (sekci) provádějte vždy v nejvyšší poloze secího stroje. Před sklopením uvolněte zajištění!**

## 213 Montáž znameníků



Obrázek 2.14

Rameno znameníku (A) nasadíte do držáku (B).

Sklopte rameno znameníku a vyzkoušejte, zda doraz ramena (C) dolehne na válec (D) na rámu. V případě potřeby nastavte výšku ramena znameníku šroubem dorazu (E).

Znameník mírně sklopte. Zapněte ovládací skříňku a jednou, nebo vícekrát stiskněte tlačítko



, až se rozsvítí kontrolka znameníku. Potom nechejte secí stroj pomocí hydraulické soustavy klesnout, čímž se pístnice hydraulického válce o něco vysune. Nyní upevněte pístnici na znameník. Musíte zkontrolovat, zda rameno znameníku dolehne na válec, ale není při tom pod napětím, když je rameno přiklopeno. Rovněž musíte zkontrolovat, že rameno znameníku není ovlivňováno připojením zavlažovače, pokud je zvednuto, nebo spuštěno. Podle potřeby nastavte délku zdvihu pístnice hydraulického válce šroubem na pístnici (F) a pojistnou maticí.

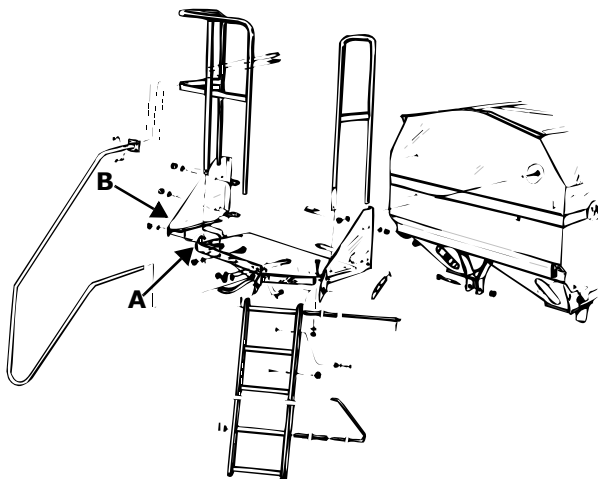
Spojovací oko pístnice zajistěte upínací maticí.

Stejným způsobem namontujte další znameníky.

Zkontrolujte polohu hrotu znameníku (G). Vzdálenost (H) od středu secího stroje po hrot znameníku má být 5,0 m u RDA 500 S, 6,0 m u RDA 600 S a 8,0 m u RDA 800 S. Podle potřeby nejprve povolte třmen (I) a vysuňte/zasuňte posuvnou část. Zkontrolujte bezpečné upevnění hrotu znameníku a třmenu.

**POZOR!** Postupujte opatrně, při práci se znameníkem je nebezpečí zhmoždění! Vždy dávejte pozor, aby se v pracovním prostoru znameníku nenacházela žádná osoba!

### 214 Montáž plošiny



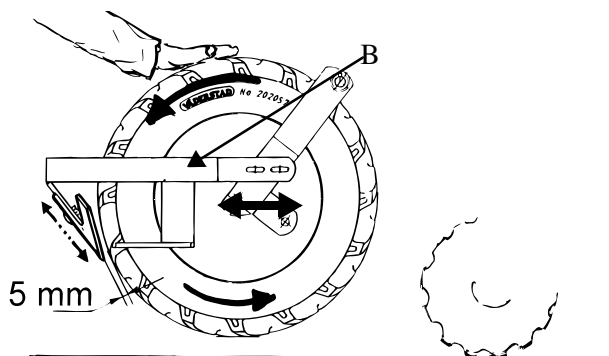
Obrázek 2.15

Namontujte do montážních otvorů na zásobníku osiva montážní desky.

Na montážní desky upevněte plošinu. Skosený roh (A) plošiny se musí nacházet mimo boční desku (B).

Namontujte zábradlí a žebřík.

### 215 Montáž stěrek kol



Obrázek 2.16

Při určitých dodávkách jsou stěrky kol z transportních důvodů zvednuty do horní polohy. V takových případech je polovina šroubů pro upevnění ramena (B) přibalena a umístěna v zásobníku osiva.

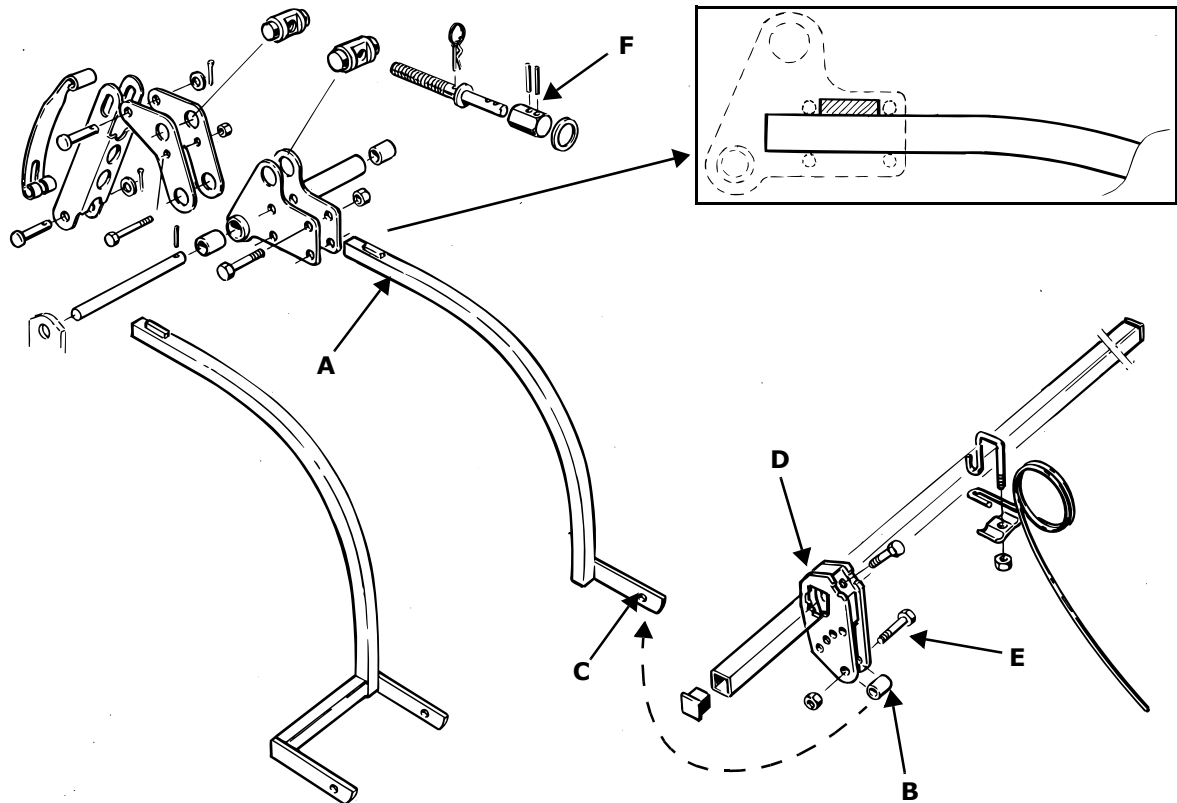
Vzdálenost mezi čepelí stěrky a pneumatikou musí být minimálně 5 mm.

Pro kontrolu odstavte secí stroj tak, aby spočíval na kotoučích s koly několik centimetrů nad povrchem a přesvědčete se, že vzdálenost mezi čepelí stěrky a pneumatikou není při otáčení kola nikdy menší než 5 mm.

**POZOR!** Pokud čepele stěrek po namontování nejsou ve správné boční poloze, musíte stěrky vhodným nástrojem nasměrovat.

Upevňovací šrouby držáků stěrek utáhněte dostatečně velkým utahovacím momentem!

## 216 Montáž zavlažovače



Obrázek 2.17

- 1 Namontujte ramena (A) a šroubové spoje utáhněte.
- 2 Pouzdra (B) nasad'te do otvorů (C) v ramenech. Současně posuňte držáky (D). Nasad'te šrouby (E) a utáhněte je.

Kontrolujte, aby každý druhý pružný prut procházel uprostřed mezi stopami kol a ostatní přesně ve stopách kol. Pracovní přítlak zavlažovače se nastavuje stavěcími šrouby (F). Směrem k horní poloze až po výšku zdvihu Low-Lift pracuje zavlažovač s téměř nezměněnou silou přítlaku. Viz rovněž „3.22 Nastavení zavlažovače“ na straně 64.

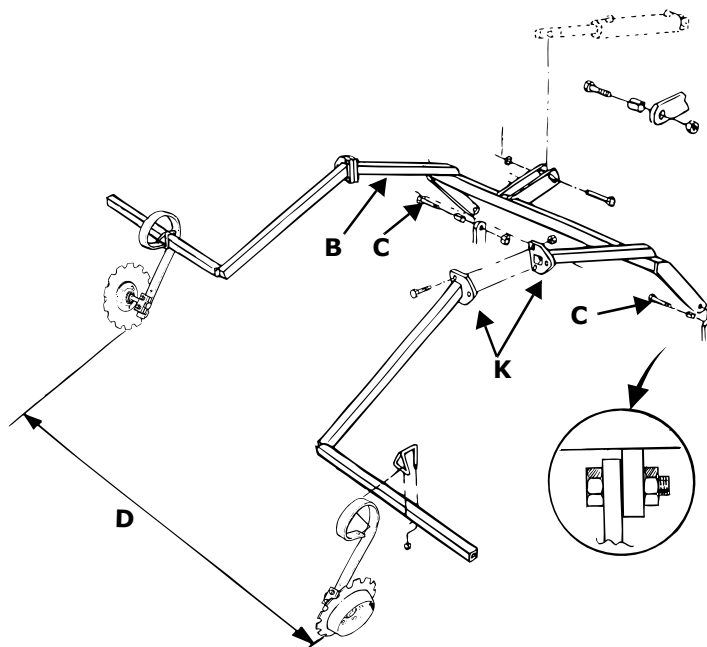


**POZOR!** Před vracením zpět musíte vypnout funkci *Low-Lift* a secí stroj zvednout do nejvyšší polohy, přičemž kontrolujete odstup zavlažovače. V opačném případě by mohlo dojít k poškození zavlažovače!

### 217 Montáž znamének kolejových řádků

Spus'te secí stroj na pevný podklad a odpojte traktor. Secí stroj zvedněte nebo spus'te, aby se secí jednotky nacházely několik centimetrů nad povrchem země. Zapněte plovoucí polohu nebo zastavte motor traktoru, aby poklesnul tlak v hydraulické soustavě, takže secí stroj klesne na povrch. Nejprve otočte klíček spínací skříňky traktoru do polohy vypnuto, potom vypněte ovládací skříňku. Během montáže nevstupujte na kola, která by se mohla otočit.

#### 217.1 Rám



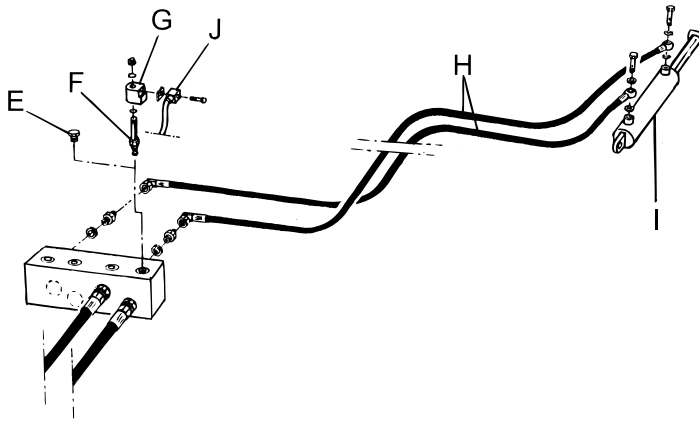
Obrázek 2.18

Přední konstrukci rámu (B) namontujte do středu prostředního nosníku u kola secího stroje. Montážní čepy (C) a rám musíte vyrovnat zleva do dvou upevňovacích ok.

Pomocí šroubů smontujte dohromady části rámu (K).

Nastavte vzdálenost (D) podle správného založení kolejových meziřádků. Zkontrolujte, zda je tato vzdálenost ve shodě se zvoleným zakládáním kolejových meziřádků (viz „3.21.1 Nastavení šířky stopy“ na straně 63) a zkontrolujte správnost stranové polohy.

## 2172 Hydraulická soustava



Obrázek 2.19

Vyšroubujte tři zátky (E), jednu na horní straně ventilového bloku a dvě na zadní straně ventilového bloku ve výstupních otvorech označených 8 a 9. Zátky uvolňujte opatrně, protože v hydraulické soustavě může ještě být zbytkový tlak. Nyní namontujte elektricky ovládaný ventil (F) s magnetickým ovladačem (G), hadice (H), přípojky hadic a hydraulický válec (I).

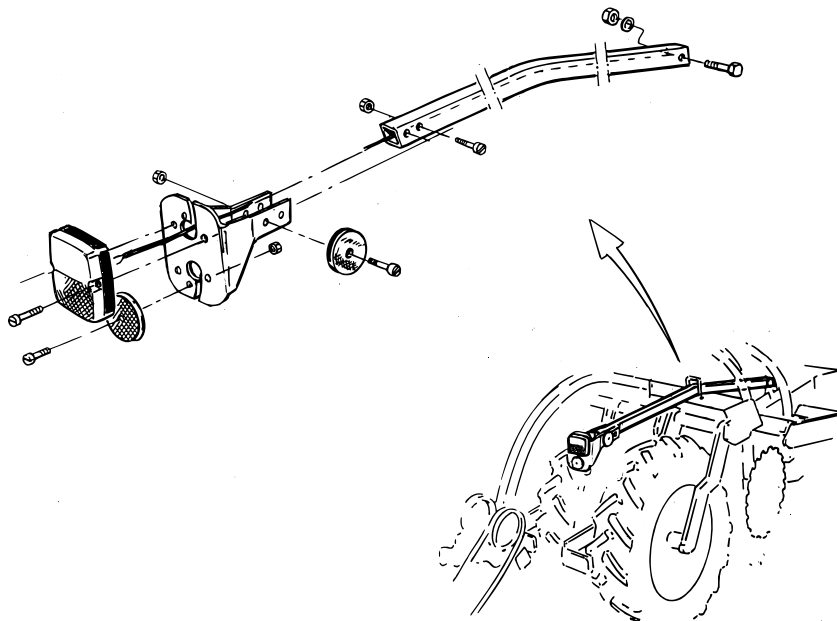
Nahlédněte rovněž do seznamu náhradních dílů.

Připojte spínač (J) označený na magnetickém ovladači (G) WS1-15 D.

Zkontrolujte činnost znaménáku. Při zvedání secího stroje se musí rovněž zvedat znaménák; při spouštění secího stroje, musí rovněž znaménák klesat, aby bylo možné aktivovat funkci zakládání kolejových meziřádků (kontrolka 6 na ovládací skříňce svítí).

**POZOR!** Při manuálním přepínání zakládání kolejových meziřádků může znaménák klesnout, aniž by byla aktivována hydraulická obsluha. V takovém případě musíte znovu zvednout secí stroj!

## 218 Montáž svítilen vnějšího osvětlení



Obrázek 2.20

Podle obrázku namontujte na rám držáky svítilen.

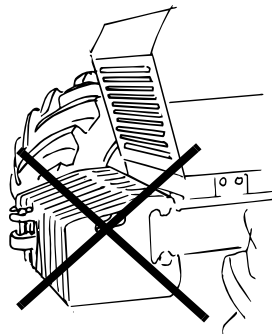
### 3 Nastavení a seřizování

**POZOR!** Při každém základním nastavování musí být secí stroj připojen k traktoru a stát na pevném povrchu. Sklopné sekce rámu musí být sklopeny do dolní polohy.

#### 3.1 Traktor



Obrázek 3.1



Obrázek 3.2

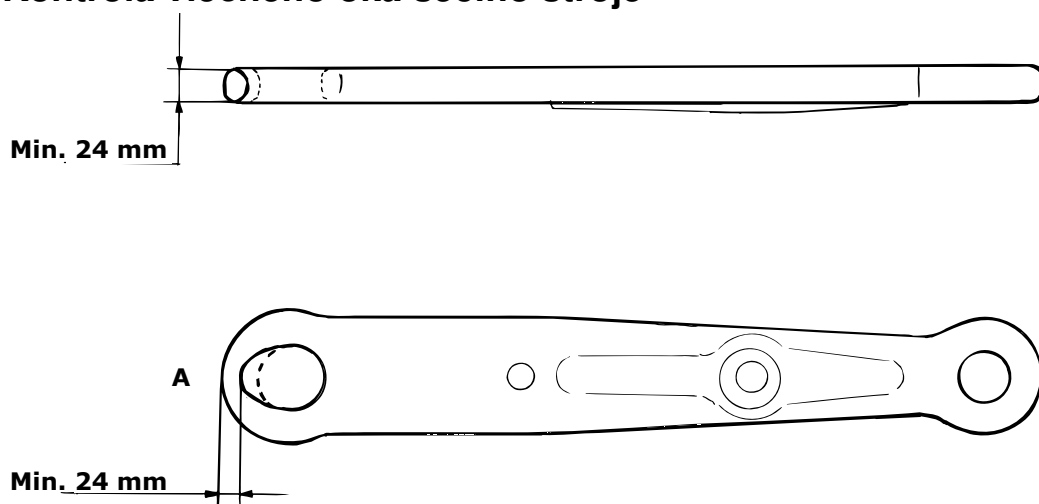
Aby bylo omezeno škodlivé utužování půdy, musí být traktor vybaven extrémně širokými pneumatikami, např. dvojitými koly (Twin), apod. Musíte pracovat s minimálním tlakem vzduchu v pneumatikách a nepoužívat přídatná závaží, například vpředu.

Nezbytné jsou dvě dvojitinné hydraulické přípojky. V případě vybavení secího stroje hydraulicky poháněným dmychadlem je potřebná třetí hydraulická přípojka a oddělená přípojka pro vratnou větev s nulovým tlakem.

Připojení vratné větve proveďte podle pokynů výrobce traktoru. Přípojka je dodána s traktorem.

Pokud je stroj vybaven hydraulicky ovládaným hradítkem, je třeba další dvojitinná hydraulická přípojka.

#### 3.2 Kontrola vlečného oka secího stroje



Obrázek 3.3

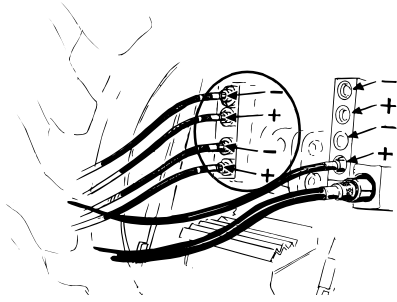
Secí stroje, které nejsou vybaveny středním shrnovačem, mají vratné a výměnné vlečné oko. Strana A vlečného oka je určena pro připojení k závěsnému háku, zatímco strana B je určena pro připojení tažné tyče zemědělských strojů. Po opotřebení musíte vlečné oko vyměnit. Obrázek uvádí minimální doporučené rozměry. Kontrolujte také šroubový spoj vlečného oka.



**POZOR!** Nesprávné svařování vlečného oka může významně omezit jeho životnost. Proto doporučujeme pravidelnou výměnu vlečného oka!



### 3.3 Připojení kombinovaného stroje pro přípravu půdy a setí



Obrázek 3.4

Připojte kombinovaný stroj pro přípravu půdy a setí k traktoru.

K vývodovému hřídeli traktoru připojte hydrogenerátor a zajistěte drážkovaný hřídel. (Platí pro secí stroje s dmychadlem poháněným hydraulicky od vývodového hřídele.) Viz „3.19.2 Dmychadlo poháněné hydraulicky prostřednictvím vývodového hřídele (zvláštní výbava)“ na straně 47.

Nezapomeňte na zasunutí odstavné opěry.

Připojte hydraulické hadice. Obě hadice většího průměru (3/8") s plastovou obrubou jsou použity pro zvedání a spouštění secího stroje a pro funkce znamenáků. Obě hadice menšího průměru (1/4") označené plastovou obrubou se používají pro vyklápění bočních sekcí a pro nastavení předřazeného nářadí. Dávejte pozor na to, aby hadice byly v párech připojeny na správné hydraulické přípojky traktoru.

Obě hadice k hydraulicky ovládanému hradítku (přídavné vybavení) musí být připojeny na dvojitou hydraulickou přípojku.

#### 3.3.1 Připojení secího stroje se středním shrnovačem

Střední shrnovač připojte ke zvedacímu ramenu traktoru. Doporučujeme použít cepty kategorie 3. Upravte zvedací rameno tak, aby bylo omezeno vybočení středního shrnovače na minimum. Střední shrnovač je schopen zvládnout zatáčky, ale obvykle by měl být zvednut na souvratí. Během silniční přepravy by měl být shrnovač zvednut, aby mohla kola uvolnit trasu.

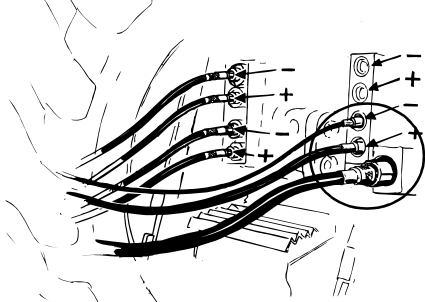
#### 3.3.2 Odpojení secího stroje

Stroj odstavte na pevný, rovný povrch. Hlavní uzávěr válců musí být zajištěn tak, aby secí stroj při parkování stál na obou kolech, discích a odstavné opěře. Protože je odstavná opěra značně zatížena, vyvarujte se odstavení stroje na měkké půdě.

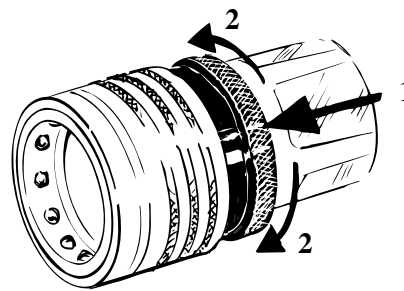


Pokud je stroj odstaven pouze na kolech a odstavné opěře, mohly by se znamenáky začít pomalu sklápět z důvodu interního úniku v hydraulické soustavě. Proto si zvykněte vždy parkovat stroj na kolech, discích a odstavné opěře a vždy zajistit znamenáky bezpečnostními závlačkami (12 450-).

### 3.3.3 Připojení hydraulických hadic na hydromotor dmychadla



Obrázek 3.5



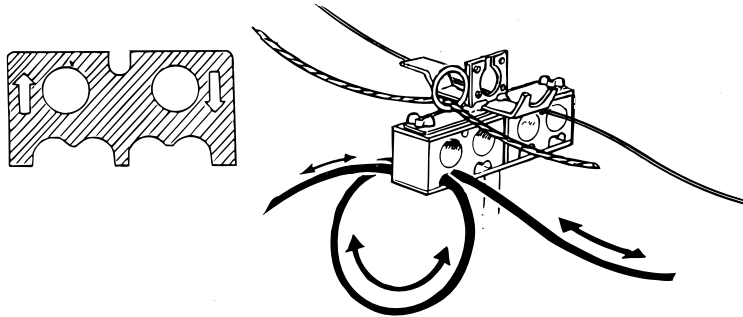
Obrázek 3.6

Připojte obě hadice menšího průměru na dvojčinnou hydraulickou přípojku určenou pro trvalý provoz hydromotoru. Pokud je k dispozici, použijte přípojku hlavní větve. Průměrem větší z obou hadic je tlaková hadice k hydromotoru, druhá hadice je určena pro vratný tok. Hadici s největším průměrem (3/4") musíte připojit na zvláštní přípojku vratné větve. Násuvnou stranu rychlospojky zajistěte. Viz „Obrázek 3.6“.

**POZOR!** Použijte tkaninu pro kontrolu, zda jsou všechny spoje a přípojky suché! Předejdete tak závadě hydraulické soustavy.

Před uvedením dmychadla do provozu prostudujte „3.19 Nastavení průtočného množství vzduchu“ na straně 46.

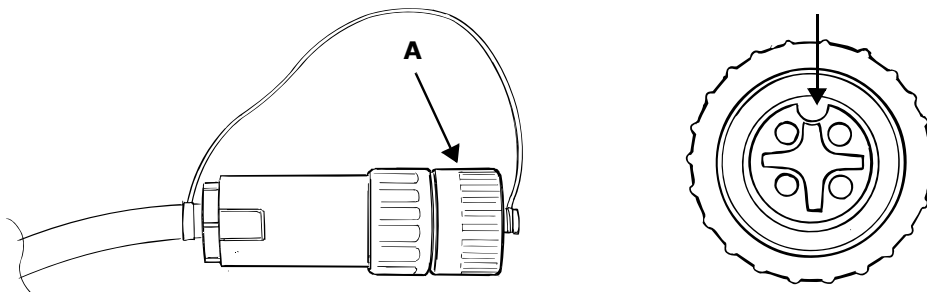
### 3.4 Nastavení délky hadic a připojení prodlužovacího kabelu



Obrázek 3.7

Secí stroj je vybaven stavitelným vodícím držákem hadic. Upevněte hydraulické hadice do otvorů menšího průměru držáku hadic a vhodnou délku hadic nastavte tak, že upravíte délku smyček. Po nastavení utáhněte křídlové matice.

Po ukončení práce vždy upevněte rychlospojky do horních otvorů většího průměru držáku hadic tak, že hadice pro okruh zvedání secího stroje nastrčíte do otvorů označených šipkou směřující nahoru a hadice pro okruh spouštění stroje do otvorů označených šipkou směřující dolů.



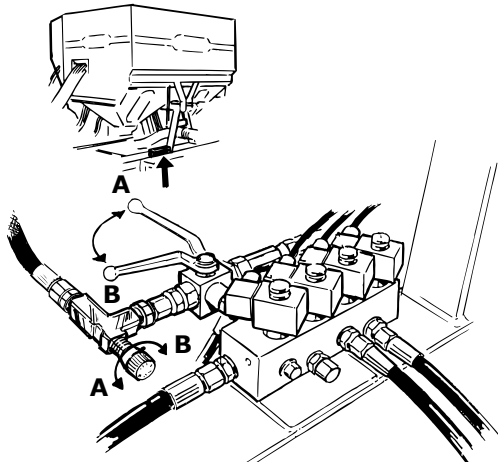
Obrázek 3.8

Sejměte krytku (A) konektoru kabelu od secího stroje a kabel připojte na ovládací skříňku. Připojování provádějte pozorně. Přesvědčete se, že kontakty obou stran konektoru jsou ve správné poloze, potom obě poloviny stlačte k sobě a zajistěte maticí. Po rozpojení konektoru opět našroubujte krytku.

### 3.5 Přestavení mezi transportní a pracovní polohou

#### 3.5.1 Změna nastavení z transportní do pracovní polohy

A Kola bočních sekcí přestavte pomocí zvedací soustavy zcela ven.

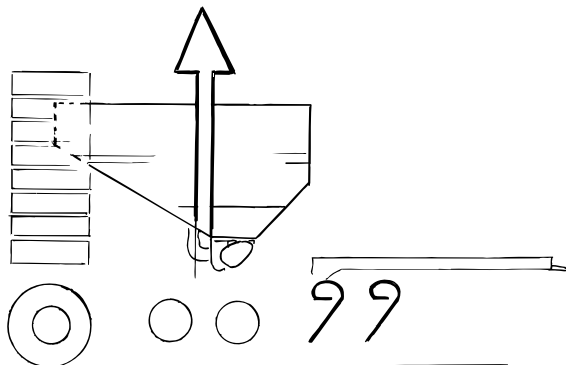


Obrázek 3.9

B Oba ventily v rychlém sledu přepněte z polohy A do polohy B.

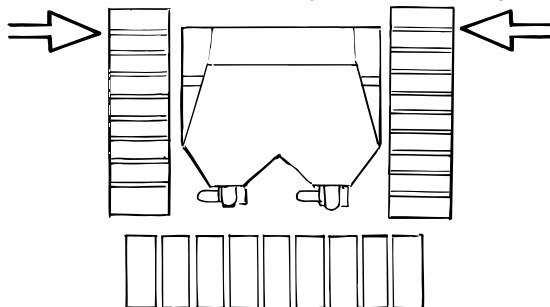


**Varování!** Stroj může mírně klesnout, proto věnujte zvýšenou pozornost umístění dolních končetin.



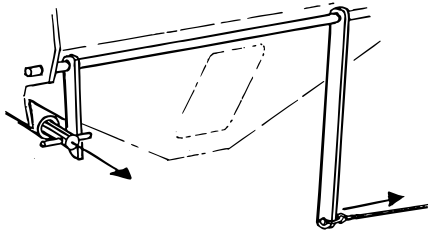
Obrázek 3.10

C Zvedněte secí stroj do nejvyšší polohy. **POZOR!** Při sklápění a přiklápění sklopných sekcí se střední sekce musí vždy nacházet v krajní horní poloze.

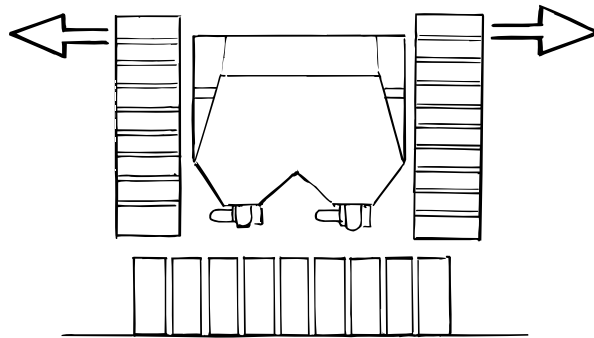


Obrázek 3.11

D Sklopné boční sekce přestavte k sobě (šipky) pomocí hydraulického válce pro sklápění. **POZOR!** V této poloze se pístnice hydraulického válce pro sklápění nesmí v žádném případě pohybovat obráceným směrem. Pozorujte přitom proto krátký konec pístnice, který musí zůstat ve vysunutě poloze.

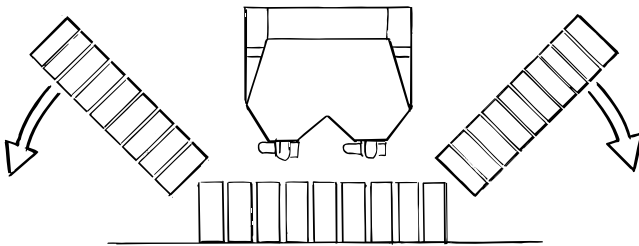


Obrázek 3.12

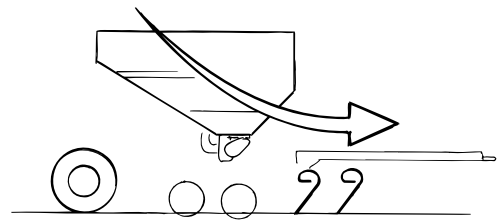


Obrázek 3.13

- E Pomocí lanovodu odjistěte z místa řidiče sklopné boční sekce. Lanovod držte vždy napnutý tak dlouho, dokud sekce nezapadne do polohy.



Obrázek 3.14



Obrázek 3.15

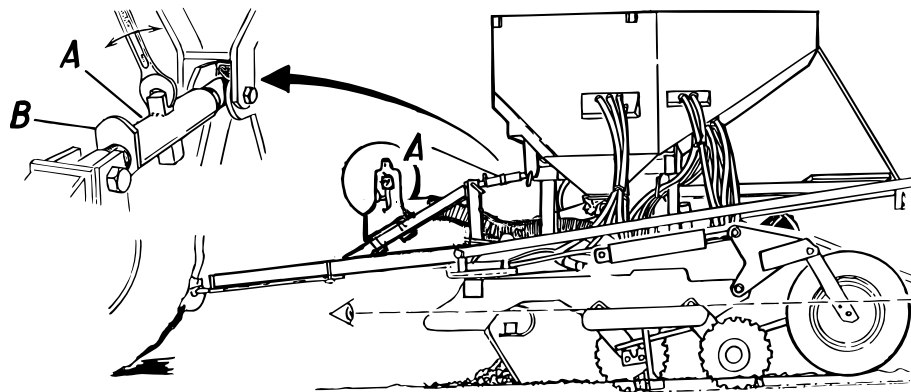
- F Při sklápění sekcí secího stroje s ním současně pomalu jed'te dopředu. Páku ovládání hydraulické soustavy držte tak dlouho, dokud pístnice hydraulického válce sklápění není zcela vysunutá a pístnice hydraulického válce přenosu hmotnosti zasunutá asi polovinou své délky.
- G Se secím strojem jed'te dopředu, aby při výsevu klesnul do pracovní polohy. Tímto způsobem zamezíte zanesení secích botek.
- H Odjistěte bezpečnostní závlačky znamenáků (výr. č. 12 450-).

### 3.52 Změna nastavení z pracovní do transportní polohy

- A Nejprve musíte na elektronické ovládací skříňce vypnout funkci "Low-Lift". Potom zvedněte secí stroj do krajní horní polohy. **POZOR!** Při sklápění a při sklápění sklopných sekcí se střední sekce musí vždy nacházet v nejvyšší poloze.
- B Sklopte boční sekce secího stroje a zkontrolujte, že aretační čepy zapadly do správné polohy.
- C Oba ventily v rychlém sledu přepněte z polohy B do polohy A.  
**Varování!** Stroj může mírně klesnout, proto věnujte pozornost umístění dolních končetin.
- D Pomocí zvedací soustavy zasuňte kola sklopných sekcí. Otočte jimi však jen tak daleko, aby se nacházela v transportní šířce secích botek. Pokud kola zasunete více dovnitř, vzniká nebezpečí, že poškodí zásobník osiva.
- E Přesvědčete se o tom, že znamenáky nepřesahují svým obrysem transportní šířku 3 m.
- F Znamenáky zajistěte bezpečnostními závlačkami (výr. č. 12 450-).



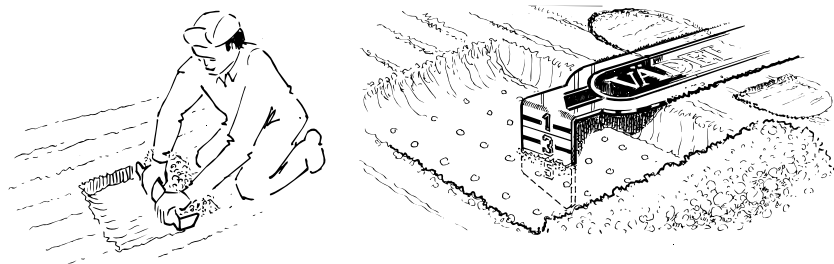
## 3.6 Rovnoběžnost s povrchem půdy



Obrázek 3.16

Sklon secího stroje v podélném směru nastavte na poli pomocí horní vzpěry (A). Pokud má mít výsevní hloubka správnou hodnotu, musí být vnější boční nosiče absolutně rovnoběžné s povrchem půdy. Nastavení rovnoběžnosti kontrolujte. Rovnoběžnost je v pořádku, pokud přední a zadní secí botky pracují ve stejné hloubce.

Kontrola se provádí velmi jednoduše měřičem výsevní hloubky od firmy Väderstad. Nejprve půdu mírně stlačte a pak shrabujte její co nejtenčí vrstvu, až se objeví semena. Semena musí být ve všech řadách viditelná rovnoměrně. Pokud tomu tak není, nejsou boční nosníky rovnoběžné se zemí.



Obrázek 3.17

Při velké změně výsevní hloubky může být nezbytné znovu nastavit rovnoběžnost s povrchem půdy. Pro odlehčení horní vzpěry při tomto nastavování musíte až na doraz stlačit předřazené nářadí a podle potřeby snížit závěs na traktoru.

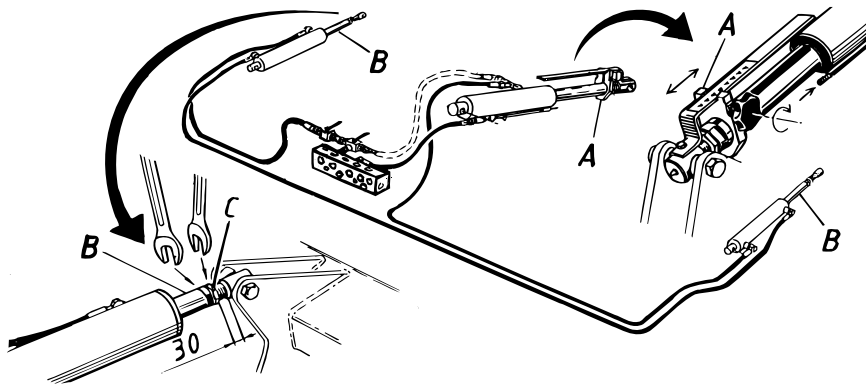


**POZOR!** Existuje nebezpečí zanesení secích botek! Po ukončení nastavování musíte horní vzpěru zajistit pojistným plechem (B).

**POZOR!** Koncové díly horní vzpěry nesmíte vyšroubovat více než o 120 mm.

## 3.7 Nastavení výsevní hloubky

### 3.7.1 Nastavení systému vysílač a přijímač



Obrázek 3.18

Výsevní hloubka secího stroje je regulována pomocí 3 hydraulických válců spojených v tzv. systému vysílač a přijímač. Před uvedením secího stroje do provozu musíte hydraulické válce odvzdušnit a vzájemně synchronizovat. Při tom postupujte následovně:

Nejprve zvedněte secí stroj do krajní horní polohy, takže všechny pístnice hydraulických válců jsou ve zcela vysunuté poloze. U motoru traktoru nastavte střední otáčky a ovladač hydraulické soustavy traktoru podržte přibližně 15-20 sekund v této poloze. Při zcela vysunutých pístnicích pak může hydraulický olej proudit celou soustavou přes zpětné ventily, takže případný vzduch může uniknout. Tento postup provádějte několik sekund při každém připojení traktoru, před každým nastavováním secího stroje, po každém přiklopení a sklopení vnějších sekcí, jakož i vícekrát v průběhu pracovního dne.

Po odvzdušnění a synchronizaci systému vysílač a přijímač můžete nastavit výsevní hloubku tří sekcí. Toto nastavení provádějte na poli se secím strojem v pracovní poloze. Zkontrolujte, zda pístnice hydraulického válce pro sklápění je zcela vysunutá a hydraulický tlak v okruhu přenosu hmotnosti je na běžné úrovni, tj. 3-5 MPa (30-50 barů). Hliníkový doraz na pístnici snímání hydraulického válce prostřední sekce nastavte pro vhodnou výsevní hloubku, viz poloha A. Se secím strojem jedte dopředu a spus'te jej dolů. Ovladač hydraulické soustavy traktoru držte několik sekund, například tak dlouho, až se vykllopí znaménák.

Zkontrolujte výsevní hloubku uprostřed každé sekce, viz „4.1 Výsevní hloubka“ na straně 68. Podle potřeby upravte délku pístnice na dotyčné sekci. Běžně zůstává pístnice hydraulického válce snímání (vysílač) vyšroubována 10 mm a místo ní musíte přestavit pístnice pracovních hydraulických válců (přijímač), viz poloha B.

Nastavení musí proběhnout, aniž by se některý konec pístnice uvolnil ze stroje.

A Povolte pojistnou matici (C).

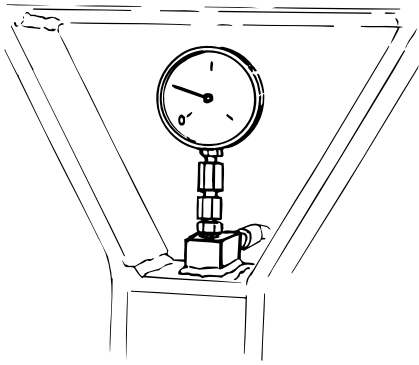
B Pístnicí (B) otáčejte pomocí klíče v upraveném místě tak, že její konec se vyšroubovává nebo zašroubovává. Vyšroubování přestavuje polohu pro zmenšení výsevní hloubky.  
POZOR! V koncových polohách hydraulického válce musíte pístnicí otáčet s větším úsilím!  
Délku pístnice dále nenastavujte.

C Opět zajistěte konec pístnice (B) pojistnou maticí (C).

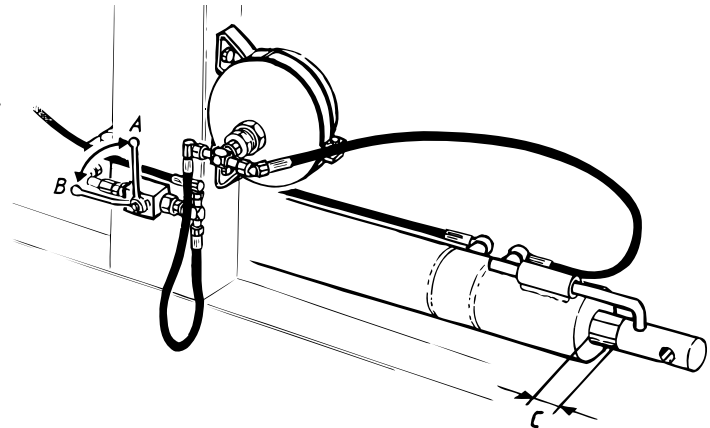
### 3.7.2 Nastavení výsevní hloubky

Po nastavení systému vysílač a přijímač se provádí nastavení výsevní hloubky tak, že se přemístí doraz (A) hydraulického válce snímání. Čísla na stupnici neudávají absolutní hloubku výsevu v centimetrech, ale jen index. Při větších změnách hloubky výsevu může být nutné znovu nastavit rovnoběžnost s povrchem půdy, viz „3.6 Rovnoběžnost s povrchem půdy“ na straně 30. Během pracovního dne okruh systému vysílač a přijímač několikrát, po dobu přibližně 5 sekund odvzdušňujte a synchronizujte. Viz rovněž „4.1 Výsevní hloubka“ na straně 68.

### 3.8 Nastavení přenosu hmotnosti



Obrázek 3.19



Obrázek 3.20

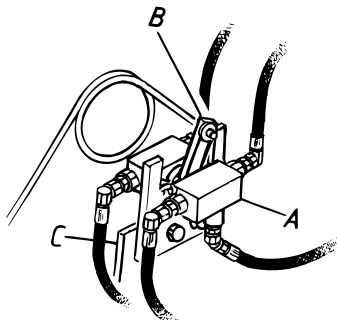
Přenos hmotnosti je běžně nastaven na tlak 3-5 MPa (30-50 barů). Ve většině případů je tento tlak dostačující a proto se v provozu nepřestavuje. Tlak odečítáte z tlakoměru na přední straně secího stroje. Při tom musí být secí stroj postaven na rovný podklad a musí mít sklopené boční sekce.

Je-li výsevní hloubka rozdílná na prostřední sekci a vnějších sklopných sekcích výklopných, musíte nejprve kontrolovat nastavení všech tří zvedacích hydraulických válců. Je-li i pak výsevní hloubka rozdílná, například z důvodu rozdílného zatížení jednotlivých sekcí, musíte tlak upravit. Hydraulický tlak v okruhu přenosu hmotnosti změníte následovně:

- A Zvedněte secí stroj do krajní horní polohy.
- B Otevřete zadní kulový ventil tlakového akumulátoru přenosu hmotnosti (poloha B).
- C Ovladač hydraulické soustavy traktoru přestavte do polohy pro sklápění a držte jej, dokud pístnice hydraulického válce sklápění není zcela vysunutá a tím pístnice hydraulického válce přenosu hmotnosti zcela zasunutá (tzn. C=30 mm). Tlak na tlakoměru musí stoupnout například na 10 MPa (100 barů).
- D Zastavte motor traktoru.
- E Nyní přestavte ovladač hydraulické soustavy traktoru do plovoucí polohy, takže tlak na tlakoměru klesá. Při dosažení požadované hodnoty tlaku přestavte ovladač rychle do neutrální polohy.
- F Následně uzavřete zadní kulový ventil (poloha A).
- G Přesvědčete se o tom, že pístnice hydraulického válce přenosu hmotnosti je vysunutá stále jen z poloviny (tzn. C=30 mm). Odečtěte tlak z tlakoměru. Vyšší tlak na tlakoměru znamená větší hmotnost sklopných sekcí.



### 3.9 Nastavení přepínacího ventilu

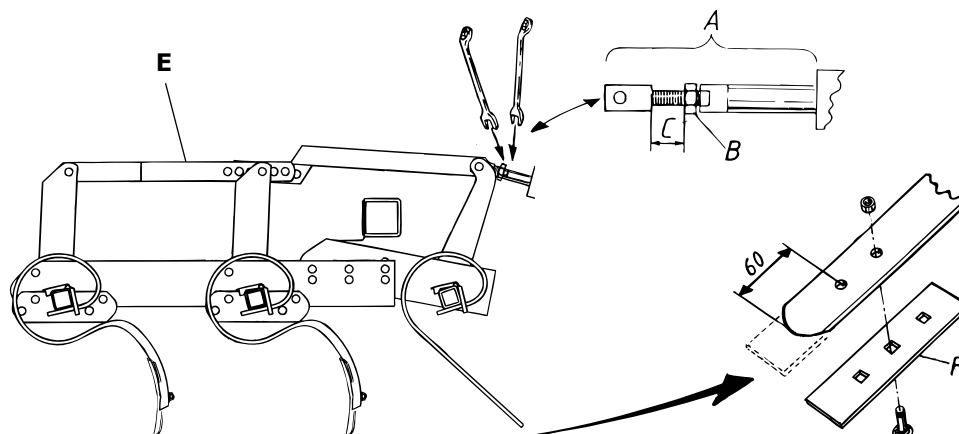


Obrázek 3.21

Běžně je ventil při dodávce z výrobního závodu nastaven. Přepínací ventil (A) přepíná mezi ovládním sklápění/přiklápění vnějších sekcí a ovládním nosičů nářadí. V pracovní poloze spuštěného secího stroje je dvojitá hydraulická přípojka traktoru připojena na okruh ovládním nosičů nářadí. Je-li secí stroj zvednut na kola, přepne se ta samá hydraulická přípojka na funkci sklápění/přiklápění sekcí.

V transportní nebo pracovní poloze secího stroje musí být páka (B) vždy v příslušné koncové poloze. To je možné nastavit tak, že ventil (A) posunete v držáku ventilu (C) dopředu nebo dozadu. Po provedeném nastavení musíte utáhnout šrouby držáku ventilu (C), takže ventil se nemůže posunovat v drážce.

## 3.10 Nastavení nosičů nářadí



Obrázek 3.22

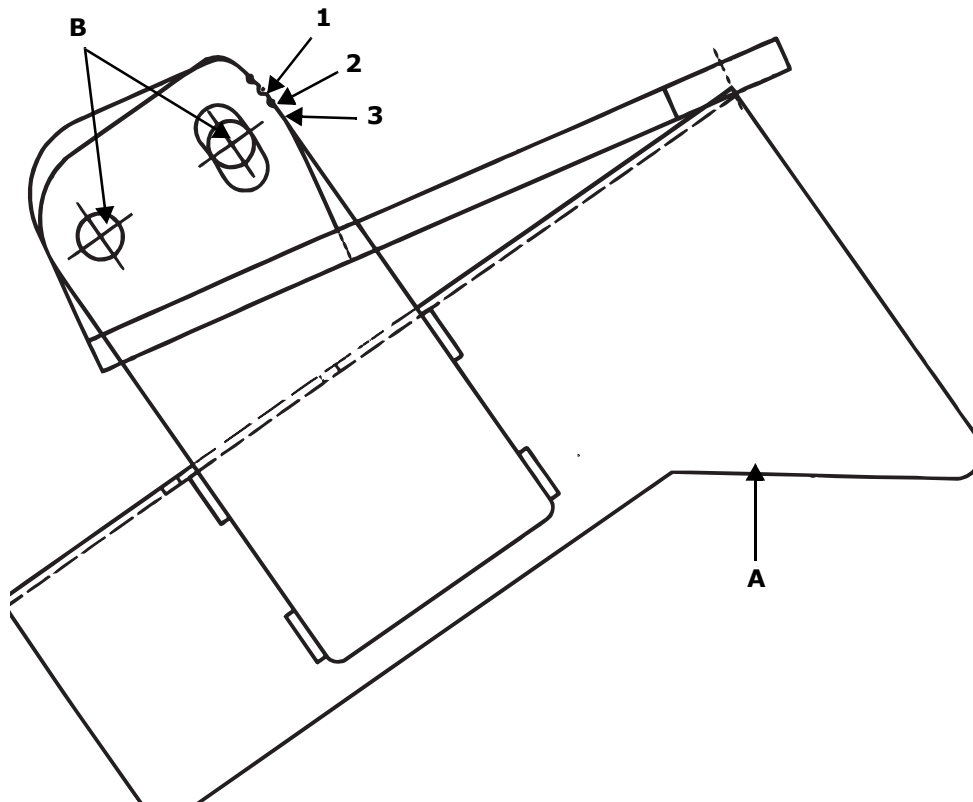
Nastavení nosičů nářadí je běžně provedeno při dodávce z výrobního závodu.

Nosiče nářadí jsou připojeny k systému vysílač a přijímač, který se podobá systému zvedání. Před nastavením nosičů nářadí musíte odvzdušnit a synchronizovat hydraulickou soustavu stejným způsobem, jako tomu bylo u soustavy zvedání, viz „3.7 Nastavení výsevní hloubky“ na straně 31. Odvzdušnění se provádí se secím strojem v pracovní poloze a s nosiči nářadí v krajní horní poloze, takže pístnice hydraulických válců se nacházejí v koncových polohách.

Potom proveďte kontrolu základního nastavení nosičů nářadí s připojeným traktorem a se sklopnými sekcemi. Secí stroj při tom musí spočívat na rovném podkladu na kotoučích secích botek. Podle potřeby můžete nastavit pístnice (A) tak, aby všechny nosiče nářadí měly stejný pracovní úhel. Při tom uvolněte pojistnou matici (B) a u namontovaného hydraulického válce otáčejte pístnicí. Pístnici nesmíte nikdy vyšroubovat natolik, že volná délka závitu (C) překračuje 20 mm.

Jemné nastavení pak proveďte na poli seřizováním pístnic (A) tak, aby všechny sekce pracovaly se stejnou hloubkou záběru. Úhel a hloubka předních nosičů nářadí ve vztahu k zadním nosičům nářadí se nastavuje na řadě otvorů v bocích paralelogramu (E). Jakmile jsou prsty smyku systému Crossboard tak opotřebované, že vzdálenost mezi spodním otvorem a spodním okrajem je asi 60 mm, namontujte díl (F – viz seznam náhradních dílů).

### 3.11 Nastavení radaru (hydraulická soustava)



Obrázek 3.23

Aby byl radar maximálně spolehlivý, musí být nastaven na určitý úhel směrem k zemi. Úhel radaru je optimální, je-li povrch (A) vodorovný se zemí a secí stroj je v pracovním režimu. Úhel může být nastaven uvolněním šroubu (B) a posunutím držáku v podlouhlé drážce.

Držák má značky zobrazující základní nastavení pro různé výšky tažné tyče.

- 1 Výška tažné tyče 300 - 400 mm
- 2 Výška tažné tyče 400 - 600 mm
- 3 Výška tažné tyče 600 - 800 mm / střední shrnovač

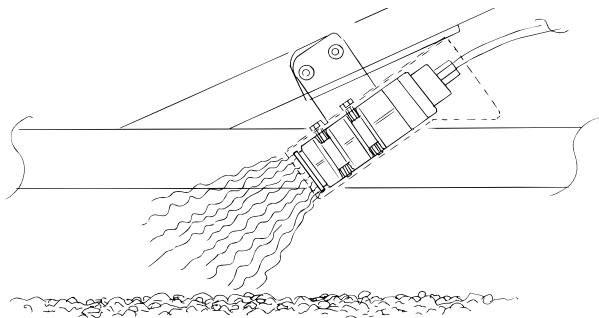
! Před rozjetím stroje musíte radar seřídít. Viz nabídka 12 "Automatická kalibrace" v kapitole „3.20.3 Programování“ na straně 57.

! Optika radaru musí být pravidelně čištěna!

! Ujistěte se, že v pracovním prostoru radaru nejsou žádné překážky, např. hadice nebo kabely!

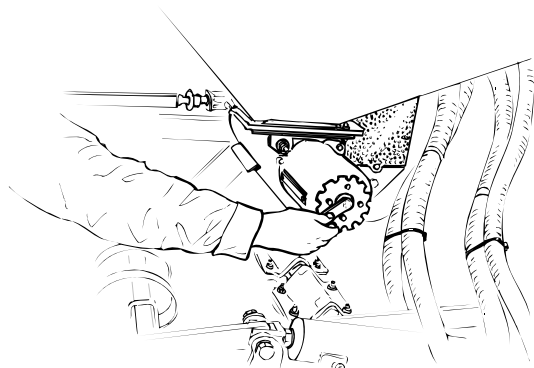


**POZOR!** Během chodu radaru se nikdy nedívejte přímo do něj! Hrozí riziko trvalého poškození zraku!

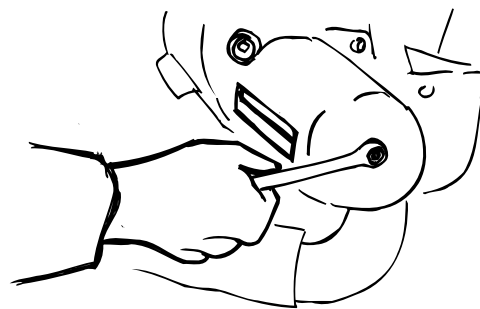


Obrázek 3.24

### 3.12 Nastavení výsevného množství



Obrázek 3.25



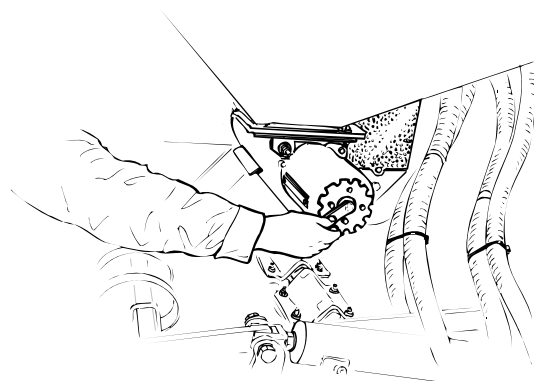
Obrázek 3.26

! Před naplněním zásobníku osiva musíte nastavit dávkování podle tabulky výsevu.

Pomocí kliky nastavte na stupnici požadovanou hodnotu.

Hodnotu na stupnici můžete zmenšit v rozmezí 5 – 10 čárek poté, co byl zásobník osiva naplněn. Otočte válečkem dávkovacího mechanismu o několik otáček a pak nastavte hodnotu na stupnici ještě více zpět. Při snížení hodnoty na stupnici pod 20 se musí váleček nepřetržitě otáčet. Zvýšení záběru válečku může být neomezené bez nebezpečí vzpříčení semen.

### 3.13 Nastavení zásobníku osiva s hydraulickou soustavou

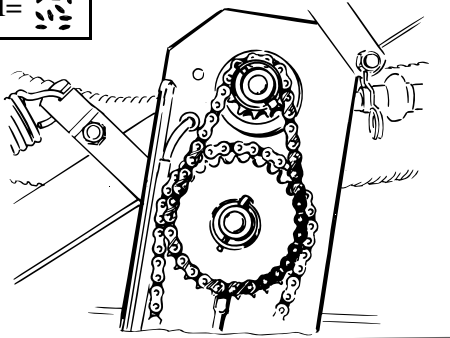


Obrázek 3.27

Pokud je sečí stroj vybaven hydraulickou soustavou, je vysévané množství osiva dáno rotační rychlostí zásobníku a jejich nastavením. Zásobníky osiva jsou nastaveny podle sloupců výsevní tabulky pro hydraulickou soustavu.

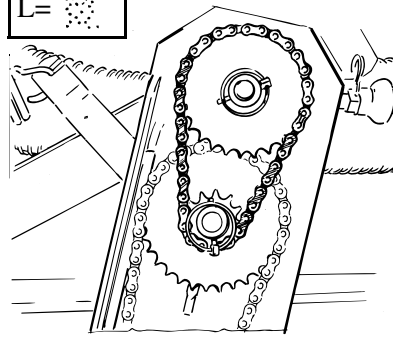
### 3.14 Zkouška mechanického dávkování

H=



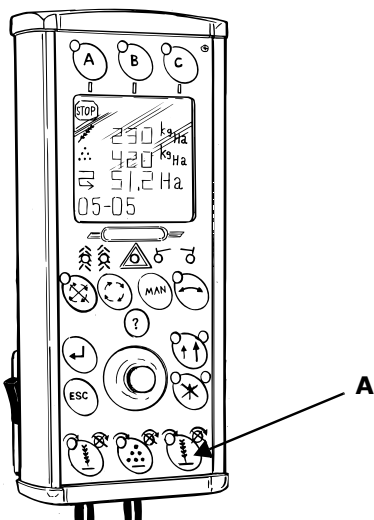
Obrázek 3.28

L=

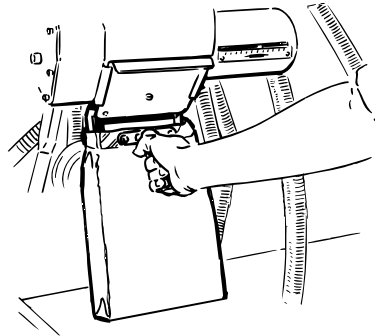


Obrázek 3.29

- ! Sejměte ochranný kryt převodovky. Dejte do správné polohy řetězová kola převodovky pro rozsah rychle/pomalů.
- ! Nastavení výsevného množství. Viz „3.12 Nastavení výsevného množství“ na straně 36 a zvolte podle zkušenosti jednu hodnotu na stupnici podle tabulky výsevu.

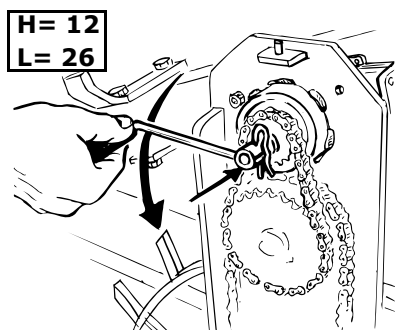


Obrázek 3.30

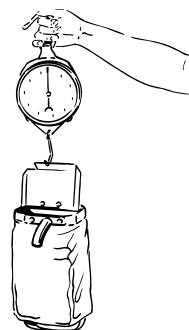


Obrázek 3.31

- ! Běžně se kalibrace provádí na levé dávkovací jednotce; pravá se odpojí tlačítkem (A) na ovládací skříňce.
- ! Při zkoušce dávkování musíte použít dodané zkušební sáčky. Pokud jsou ještě prázdné, nastavte před zkouškou stupnici. Sáček je držen pod zásobníkem osiva pružnou klapkou.



Obrázek 3.32



Obrázek 3.33

! Uvolněte pohon od horního ozubeného kola (hnací hřídel) vyjmutím kolíku. Pak na hřídel nasadíte kliku a zajistíte ji pružinovou závlačkou. **POZOR!** Po provedení zkoušky nezapomeňte znovu nasadit zajišťovací kolík.

Nejprve provedte zkoušku dávkování, aby se váleček dávkovacího mechanismu naplnil osivem. Vyprázdněte sáčky. Potom proveďte skutečnou zkoušku dávkování. Klidně a v nepřerušovaném cyklu soustavně otáčejte klikou rychlostí asi jedné otáčky za sekundu.

**Rychlý převod. 12 zkušebních otáček: Zvážené množství obilí x 100 = \_\_\_\_\_ kg/ha.**

**Pomalý převod. 26 zkušebních otáček: Zvážené množství obilí x 10 = \_\_\_\_\_ kg/ha.**

! Naplněný zkušební sáček od jednoho zásobníku osiva zvažte a případně proveďte nastavení. Stupnice je prakticky lineární, proto je možné bez problému provést procentuální zvýšení/snížení.

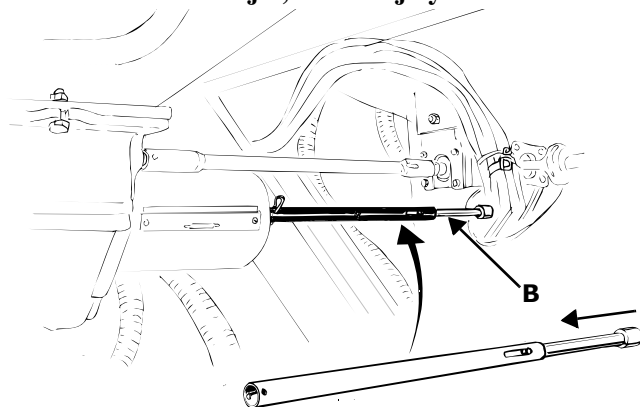
**Příklad:** Má se provést výsev 220 kg pšenice na hektar. Na stupnici byla nastavena hodnota 50. Výsledek zkoušky dávkování je 200 kg/ha. Výsev musíme zvýšit o 10 %, což představuje hodnotu 55 na stupnici.

! Při výsevu s pomalým převodem musíte provést úplnou zkoušku. Otočte klikou 130krát a zachycené množství násobte 2. Zachycené množství x 2 je množství, které stroj vysel. Má-li zachycené množství hmotnost 3 kg, stroj provádí výsevek 6 kg/ha. Úplný test musíte provádět tehdy, když se vysévá malé množství - 8 kg nebo méně.

! Při výsevu semen olejnatých plodin zkoušku dávkování proveďte nejprve na levém zásobníku osiva, pak na pravém.

Kontrolujte, zda je řepkový kartáč vyčištěn a zda je nastaven ke klapkám komůrkového kola.

**Pravidelně kontrolujte, zda stroj vysévá nastavené množství.**

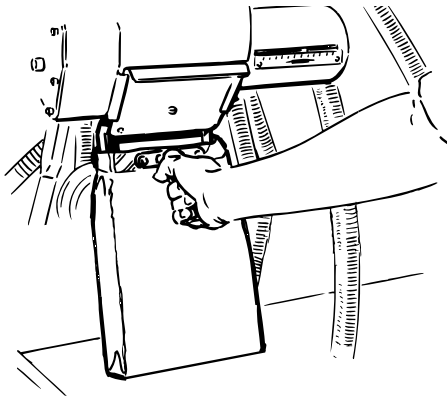


Obrázek 3.34

! Kontrolujte, zda jsou oba dávkovací mechanismy zásobníku osiva nastaveny stejně. Pokud se nastavení liší, stlačte je a pružně přitlačovaný hřídel (B) vysuňte z levého uložení zásobníku. Otočte šestihrannou hlavici výstupního hřídele do požadované polohy. Opět nasadte spojovací hřídel.

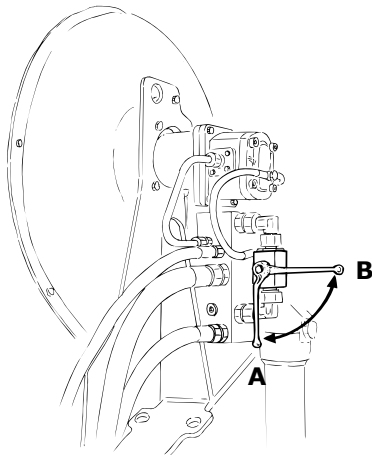
### 3.15 Zkouška hydraulického dávkování

- 1 Nastavte secí zásobníky, viz „3.13 Nastavení zásobníku osiva s hydraulickou soustavou“ na straně 36.





Obrázek 3.35

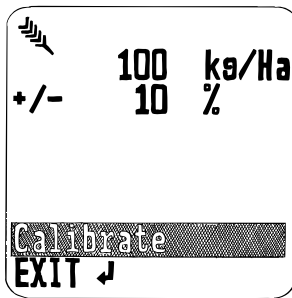
- 2 Při zkoušce dávkování použijte dodané zkušební sáčky. Před kalibrací, pokud jsou ještě prázdné, nastavte stupnici. Sáček je držen pod zásobníkem osiva pružnou klapkou.




Obrázek 3.36

- 3 Přepnutím páky do polohy B vypnete hydraulicky poháněné dmychadlo.
- 4 Nastartujte traktor a zapněte hydraulický konektor určený pro ovládání dmychadla a secího výstupu.

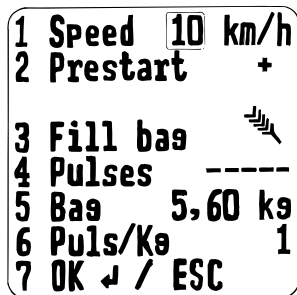
- 5 Zároveň stiskněte tlačítko  a  na ovládací skříni, kterými aktivujete nabídku kalibrace.



Obrázek 3.37

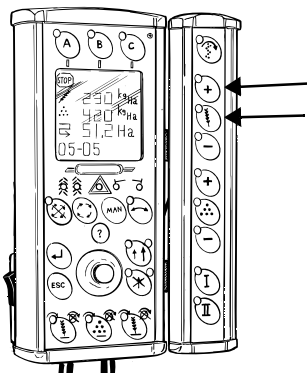
- 6 Položky nabídky vyberte pomocí otočného kotouče a výběr potvrďte tlačítkem . Zvolte: požadovaný výsev v kg/ha, procentuální zvýšení/snížení pro elektrické ovládání vysetého množství osiva.

- 7 V nabídce zvolte „Kalibrovat“: Stiskněte .

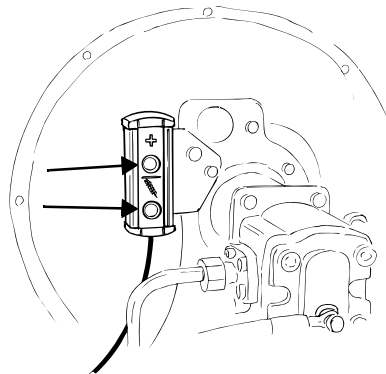


Obrázek 3.38



- 8 Zvolte simulovanou rychlost (aby kalibrace odpovídala aktuálnímu vysévanému množství).




Obrázek 3.39



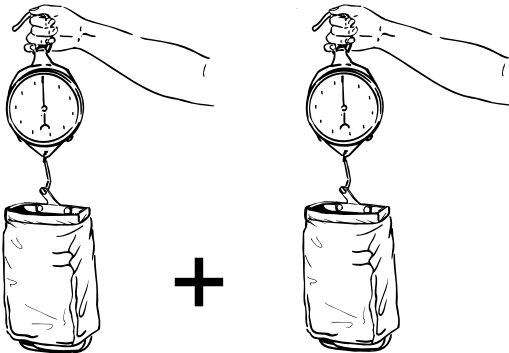
Obrázek 3.40

- 9 Naplňte vysévací část podržením stisknutého tlačítka  nad tlačítkem  po dobu několika sekund. Nebo můžete použít odpovídající tlačítko na dálkovém ovladači vedle dmychadla (výr. č. 12 450-). Vyprázdněte zkušební sáčky.

- 10 Stiskněte tlačítko  na ovládací skříni nebo na dálkovém ovladači vedle dmychadla (výr. č. 12 450-) a podržte ho stisknuté, až se sáčky naplní požadovaným množstvím osiva. Impulsy jsou počítány v nabídce.




11 Zvažte obsah obou sáčků a hodnoty sečtěte. (Pokud se hmotnost obsahu jednoho sáčku liší od druhého, mělo by být nastavení zásobníku osiva zkontrolováno a upraveno. Viz „3.15.2 Individuální nastavení hodnot zásobníku osiva“ na stranì 42. Ujistěte se také, že se osivo nezaseklo a nenahromadilo na dávkovacím válci a v zásobnících.)




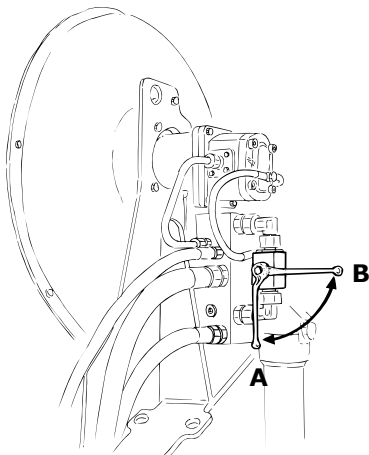
Obrázek 3.41

12 Hodnotu v kg zadejte do ovládací skřínky a potvrďte stisknutím tlačítka .

13 V nabídce je zobrazena hodnota „impulsy/kg“. Zde můžete v případě nutnosti zadat požadovanou hodnotu. Obvykle je ale tato položka přeskočena. Místo toho nastavte poslední řádek na displeji.

14 Zvolte OK stisknutím tlačítka .

15 Zvolte EXIT a stiskněte tlačítko .




Obrázek 3.42

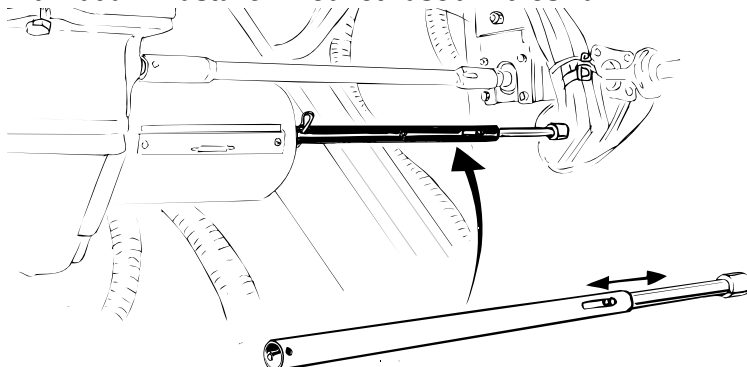
16 Hydraulický ventil dmychadla nastavte do polohy A.

### 3.151 Snížení hodnoty zásobníku osiva, pokud je zásobník osiva plný

Hodnoty na stupnici mohou být sníženy v krocích 5-10 i po naplnění zásobníku osiva. Podržte pár

sekund stisknuté tlačítko  na ovládací skříňce a potom pokračujte ve snižování hodnoty. Pokud hodnotu snižujete pod 20, musíte otáčet válci. Zvýšení práce dávkovacího válce může být realizováno bez rizika stlačení osiva.

### 3.152 Individuální nastavení hodnot zásobníku osiva



Obrázek 3.43

Společně stlačte pružně přitlačovaný hřídel a vysuňte ho z levého uložení zásobníku. Otočte šestihrannou hlavici výstupního hřídele do požadované polohy. Opět nasadte spojovací hřídel.

## 3.16 Před naplněním zásobníku osiva

Přesvědčete se o tom:

- ! že stroj je prázdný, čistý a suchý;
- ! že dávkovací ústrojí je nastaveno podle výsevní tabulky;
- ! že vyprazdňovací otvory jsou zavřeny.

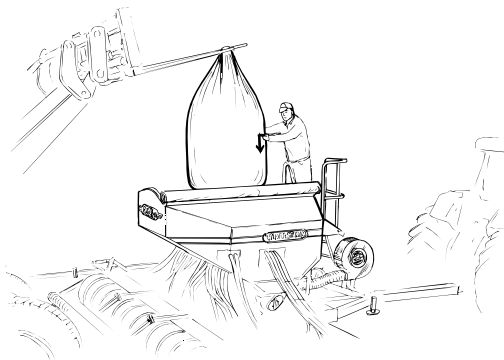
### 3.16.1 Plnění z velkých pytlů



Obrázek 3.44



**POZOR!** Dbejte na bezpečnost práce. Nevstupujte pod zavěšené břemeno! Přesvědčete se o tom, že při doplňování osiva se nikdo nenachází na secím stroji. Doporučujeme používat přídatné držadlo pro nůž. Přesvědčete se o tom, že na zásobníku osiva nikdo není. Vyvarujte se kontaktu s nebo vdechnutí dezinfekčního přípravku použitého na osivo.



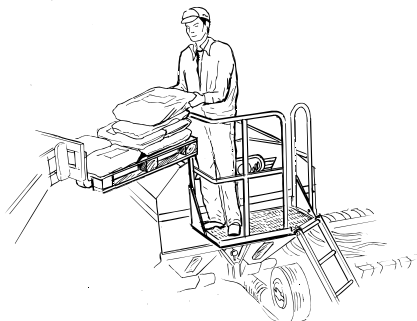
Obrázek 3.45

Nejbezpečnější je plnit zásobník osivem při sklopených sekcích úhlopříčně ze zadní části (RDA 500-600 S). Plnění z přední části musíte provádět úhlopříčně zprava, protože při tom je přístupná plošina, aniž byste museli prolézat pod hydraulickým válcem zvedání.

### 3.162 Plnění z malých pytlů



**POZOR!** Dbejte na bezpečnost práce. Nevstupujte pod zavěšené břemeno! Přesvědčete se o tom, že při doplňování osiva se nikdo nenachází na secím stroji. Přesvědčete se o tom, že na zásobníku osiva nikdo není. Vyvarujte se kontaktu s nebo vdechnutí dezinfekčního přípravku použitého na



osivo.

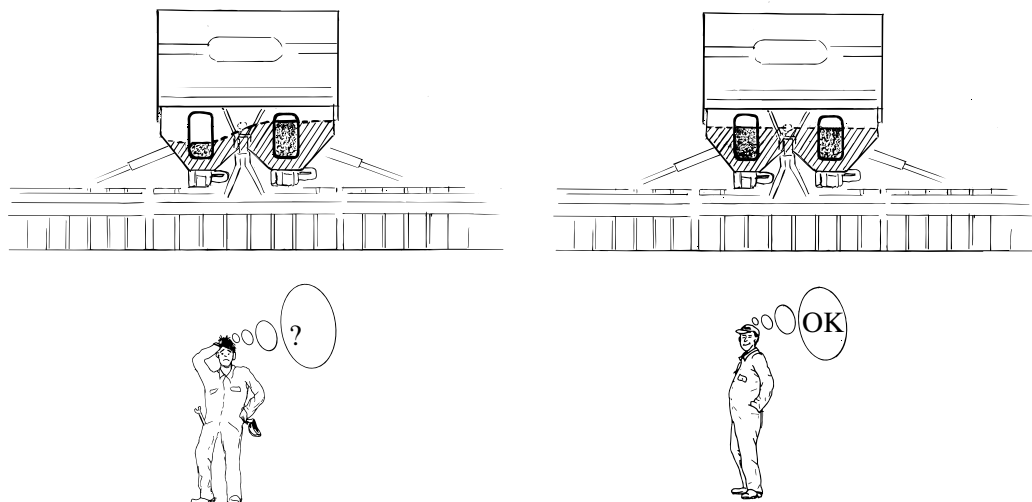
Obrázek 3.46

Stupačky a plošina secího stroje nejsou určeny pro manuální nakládání z malých pytlů.

Nakládání je nejlépe proveditelné pomocí nakladače, přičemž pytle jsou uloženy na paletách.

Zepředu z pravé strany zvedněte paletu do výšky zábradlí, přičemž traktor je natočen na stranu, takže je možné snadno vystoupit na plošinu.

### 3.163 Před novým plněním

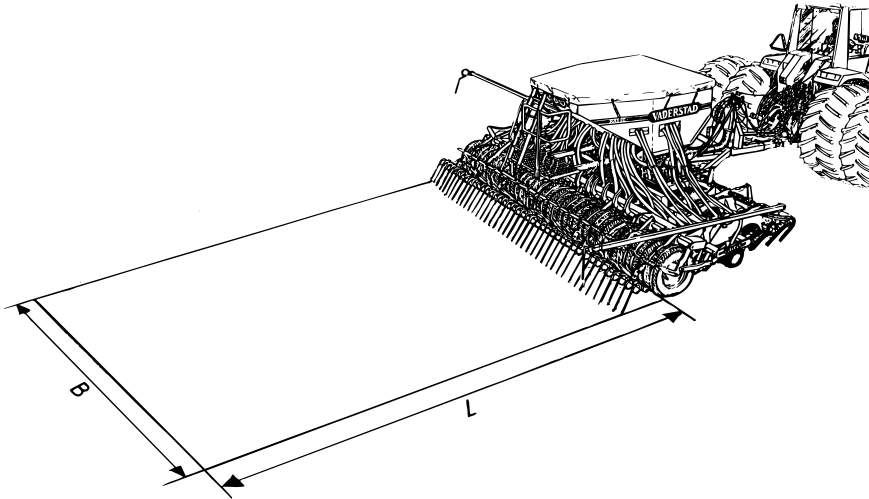


Obrázek 3.47

Před každým plněním musí úroveň osiva klesnout pod středové průhledítko, aby se řidič mohl přesvědčit o tom, že obě komory zásobníku osiva obsahují stejné množství osiva. Případné vzpříčení se projeví tím, že výšky hladiny osiva se liší.

Nastavení stejného naplnění osivem provedete podle „Obrázek 3.34“.

### 3.17 Zkouška za jízdy (na poli)



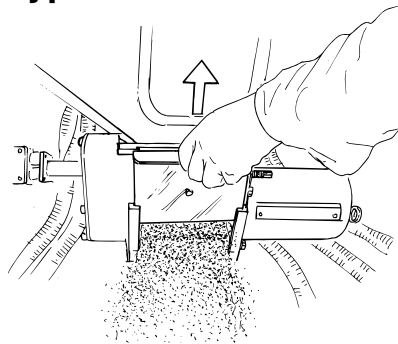
Obrázek 3.48

Skutečné dávkování výsevku je možné zjistit zkouškou za jízdy (na poli). Tuto kontrolu doporučujeme provést zejména u nového secího stroje, pokud se mají změnit půdní poměry nebo podmínky práce. Při výsevu na podzim s hrubou půdní strukturou se zvyšuje prokluz trakčních kol.

Při měření dávkování na jednotku musíte projet s RDA 500 S dráhu (L) rovnou přesně 40 m (B = 5 m), s RDA 600 S přesně 33,3 m (B = 6 m) a s RDA 800 S přesně 25 m (B = 8 m).

**POZOR!** Dmychadlo a další dávkovací jednotku musíte vypnout! Při měření s oběma dávkovacími jednotkami musíte ujet poloviční dráhu. Množství zjištěná při zkoušce na poli musíte násobit číslem 100 a dostanete hodnotu množství v kg/ha.

### 3.18 Vyprázdnění zásobníku osiva



Obrázek 3.49

Vyprázdnění zásobníku osiva provedete jednoduchým úkonem. Zcela otevřete posuvnou klapku. Pokud chcete vyprázdnit jen malé množství, vytáhněte klapku jen nepatrně nahoru.

Při tom nezapomeňte po vyprázdnění zásobníku klapku opět uzavřít.

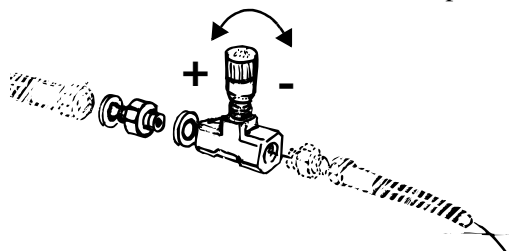
### 3.19 Nastavení průtočného množství vzduchu

#### 3.19.1 Hydraulicky poháněný ventilátor "Fenix"

Objem vzduchu se nastavuje otáčkami ventilátoru.

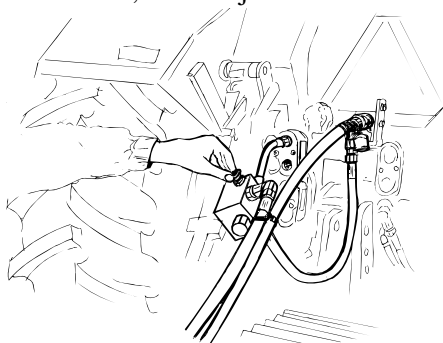
Otáčky ventilátoru se nastavují různými způsoby závislémi na hydraulické soustavě traktoru, ke které je ventilátor připojen:

- A Ventilátor je řízen průtokovým ventilem na traktoru. Průtokový ventil je k dispozici na mnoha traktorech vybavených hydraulickou soustavou s konstantním tlakem. Má-li traktor přednostní hydraulickou přípojku, použijte ji. Regulace hydraulického tlaku odebíraného z hydraulické soustavy traktoru je zde optimální pro hydraulicky poháněné dmychadlo a pro traktor. Před montáží ventilu vnějšího okruhu podle alternativy (b) nebo (c) zjistěte, zda je pro hydraulickou soustavu traktoru k dostání průtokový ventil.

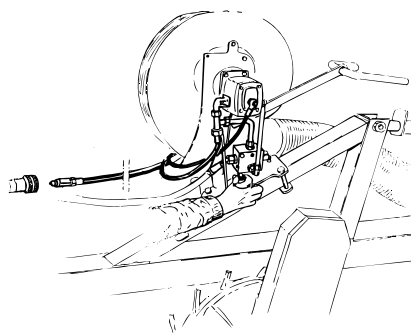


Obrázek 3.50

- B Pokud je traktor vybaven hydraulickou soustavou s konstantním tlakem, ale nemá průtokový ventil, potom se otáčky ventilátoru regulují pomocí kontrolního ventilu vloženého do tlakového vedení mezi traktor a secí stroj. Kontrolní ventil lze objednat již namontovaný nebo u modelů, které nejsou tímto ventilem vybaveny, jej lze namontovat (číslo dílu 420160).



Obrázek 3.51



Obrázek 3.52

- C Je-li traktor vybaven hydraulickou soustavou s konstantním tlakem, můžete otáčky dmychadla nastavit pomocí přídavného regulátoru otáček vloženého do hydraulického okruhu hadic mezi traktorem a secím strojem. Regulátor otáček je možné také upevnit na držák dmychadla. Volitelný regulátor otáček můžete objednat jako již namontovaný nebo později (číslo dílu 420154).

Používejte otáčky dmychadla uvedené níže v tabulce. Otáčky dmychadla kontrolujte podle údaje na displeji ovládací skříňky.

Nejvhodnější naprogramování dolní hranice otáček pro alarm na ovládací skříňce je přibližně 300 ot/min pod úrovní nastavených otáček; horní hranici otáček pro alarm je nevhodnější naprogramovat 300 ot/min nad úrovní nastavených otáček. Viz „3.20.3 Programování“ na straně 57.

Tabulka 3.1 Doporučené otáčky dmychadla

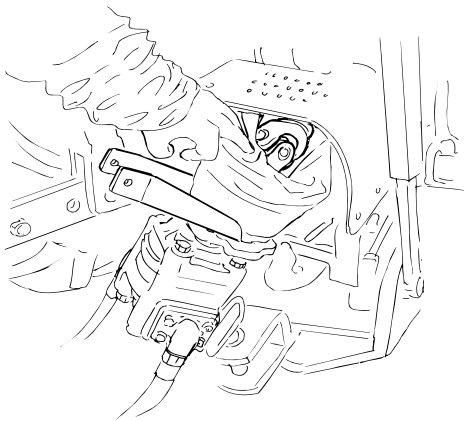
	RDA 500 S	RDA 600 S	RDA 800 S
Jemné osivo	2200 ot/min	2200 ot/min	2200 ot/min
Kukuřice	3100 ot/min	3500 ot/min	4100 ot/min

### 3.192 Dmychadlo poháněné hydraulicky prostřednictvím vývodového hřídele (zvláštní výbava)

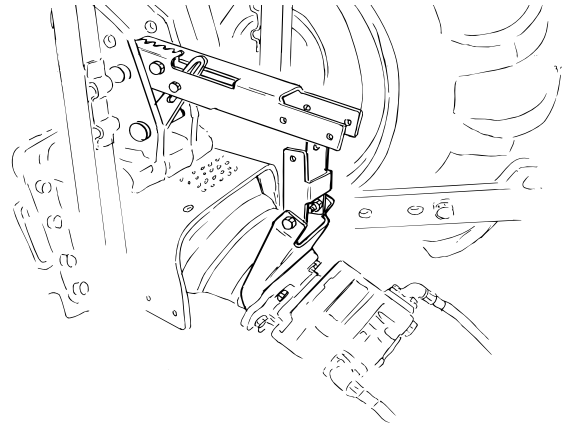
#### Připojení hydrogenerátoru na vývodový hřídel:

Hydrogenerátor připojte dále popsaným způsobem. Body 3 a 4 musíte provádět jen při první montáži hydrogenerátoru a při přemístění hydrogenerátoru z jednoho traktoru na jiný.

- 1 Hydrogenerátor připojte k vývodovému hřídeli s otáčkami 1000 ot./min. zajistěte správné zapojení spojky.
- 2 Horní držák polohy upevněte do horního upevňovacího bodu na traktoru. Použijte upevnění do dvou bodů.

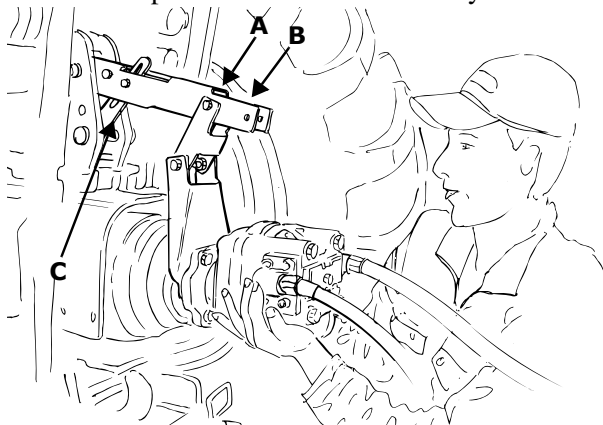


Obrázek 3.53

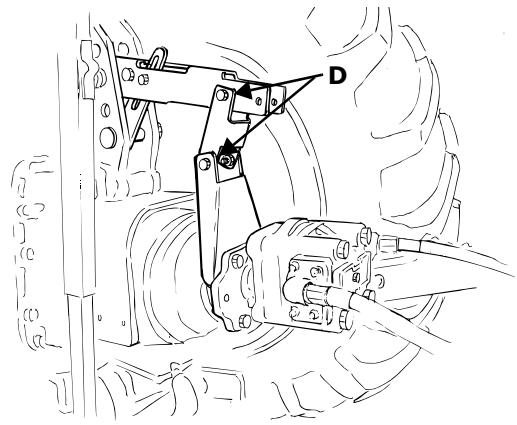


Obrázek 3.54

- 3 Hydrogenerátor upevněte na horní držák polohy. Zvolte nejvhodnější polohu mezi A a B. Šrouby příliš neutahujte. Hydrogenerátor zavěste tak, aby se dal vytočit trochu nahoru, asi o 5° od vodorovné roviny. Polohovací prvek C zajistěte šrouby.
- 4 Přestaňte hydrogenerátor přidržovat a utáhněte čtyři šrouby D. Zkontrolujte, že je hydrogenerátor upevněn vodorovně a není vykloněn nahoru.

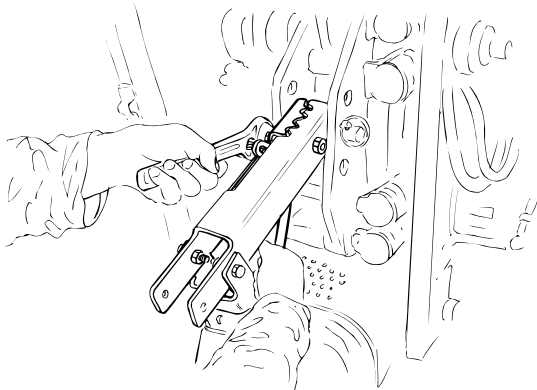


Obrázek 3.55



Obrázek 3.56

- 5 Horní držák šrouby uzavřete, aby byla vyloučena jakákoliv stranová vůle. Podle potřeby vložte mezi držák a jeho upevnění dodanou vložku. Šrouby z vnější strany zajistěte pojistnou maticí.



Obrázek 3.57

- 6 Při odstavení secího stroje upevněte čerpadlo vývodového hřídele do držáku tažné oje. Držák můžete sklopit, aby během jízdy nepřekážel.

### **Provoz:**

Pohon dmyhadla je zprostředkován od vývodového hřídele s otáčkami 1000 ot./min. Maximální povolené otáčky dmyhadla jsou 6000 ot./min.

Monitorování otáček dmyhadla je prováděno pomocí ovládací skříňky.

Nejvhodnější naprogramování dolní hranice otáček pro alarm na ovládací skřínce je přibližně 300 ot./min. pod úroveň nastavených otáček; horní hranici otáček pro alarm je nejvhodnější naprogramovat 300 ot./min. nad úroveň nastavených otáček. Viz „3.20.3 Programování“ na straně 57.

**POZOR!** Za provozu se může nadměrně zvýšit teplota hydraulického oleje (přes 80 °C)!

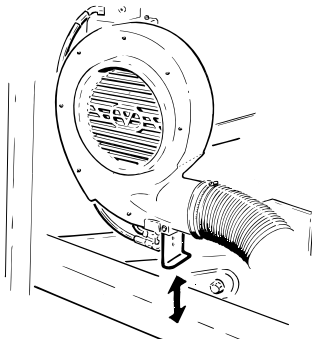
### **Před uvedením do provozu:**

- ! Přesvědčete se, že nejsou uvolněny žádné kabely, ani šrouby.
- ! Přesvědčete se, že hladina hydraulického oleje dosahuje do horní poloviny průhledítka.
- ! Přesvědčete se, že je čerpadlo bezpečně instalované a instalace je pevně zajištěna.
- ! Přesvědčete se, že všechny hadice jsou nepoškozené a bezpečně uložené.

### **Standardní uvedení do provozu:**

Hydrogenerátor uveďte do provozu vždy, když motor traktoru pracuje bez zatížení a ponechejte jej v provozu tak dlouho, dokud hydraulický olej, hydrogenerátor a motor nedosáhnou provozní teploty. Ventilátor nespouštějte, pokud má motor traktoru provozní otáčky. V takovém případě viskozita nezahřátého hydraulického oleje a nárůst tlaku snižuje životnost soustavy.



**Provoz:**

Obrázek 3.58

Objem proudícího vzduchu (průtočné množství) nastavte posuvnou klapkou. Klapka má čtyři polohy. Příslušnou doporučenou polohu vyčtete z tabulky.

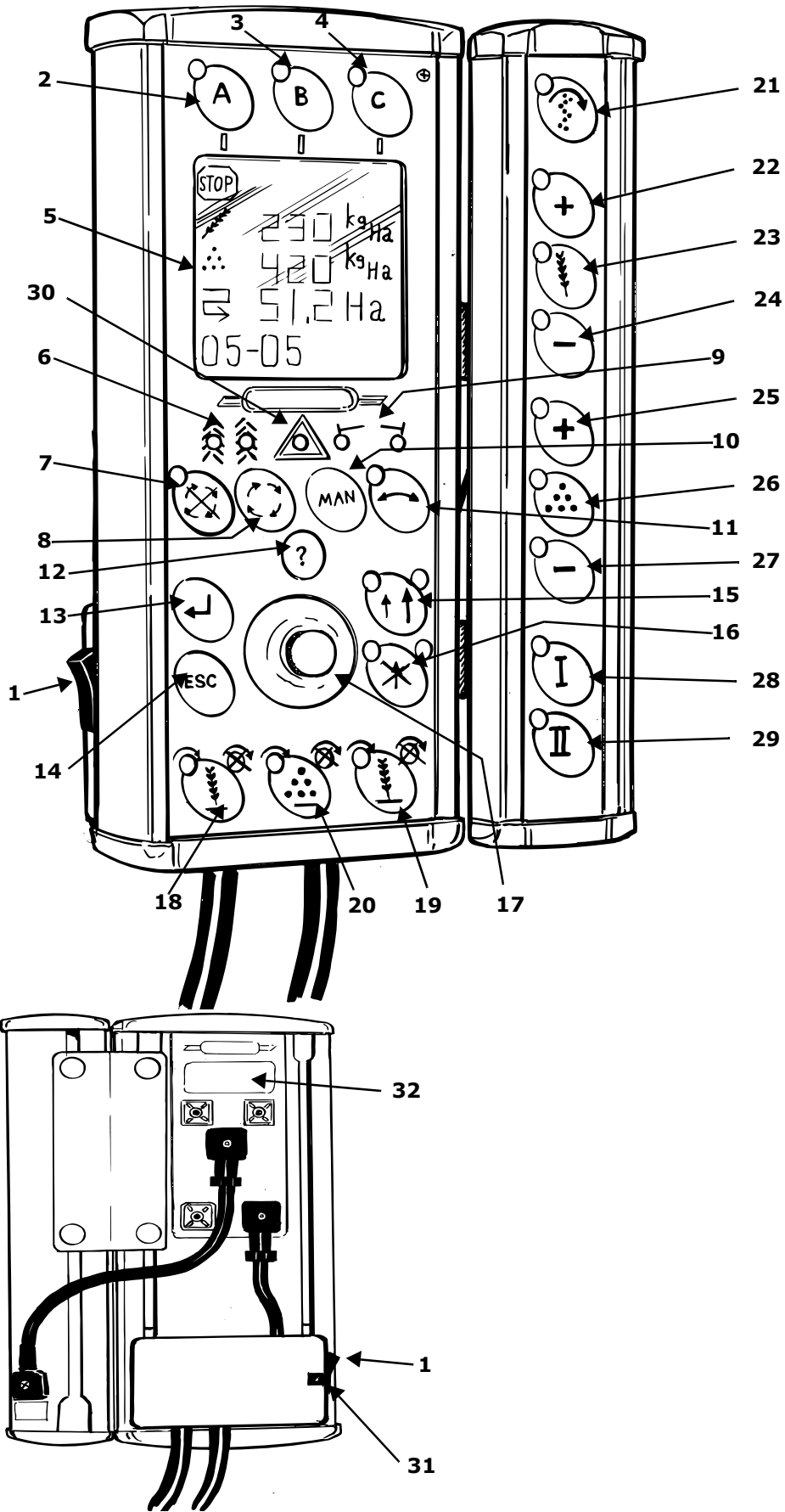
Tabulka 3.2 Nastavení posuvné klapky

Otáčky	RDA 500 S	RDA 600 S	RDA 800 S
4300 ot./min.	3	3	1

Posuvná klapka v poloze 1 = zcela otevřená.




Drobná/travní semena: 4. poloha nebo mezi 3. a 4. polohou – v závislosti na odrůdě a dávkování.

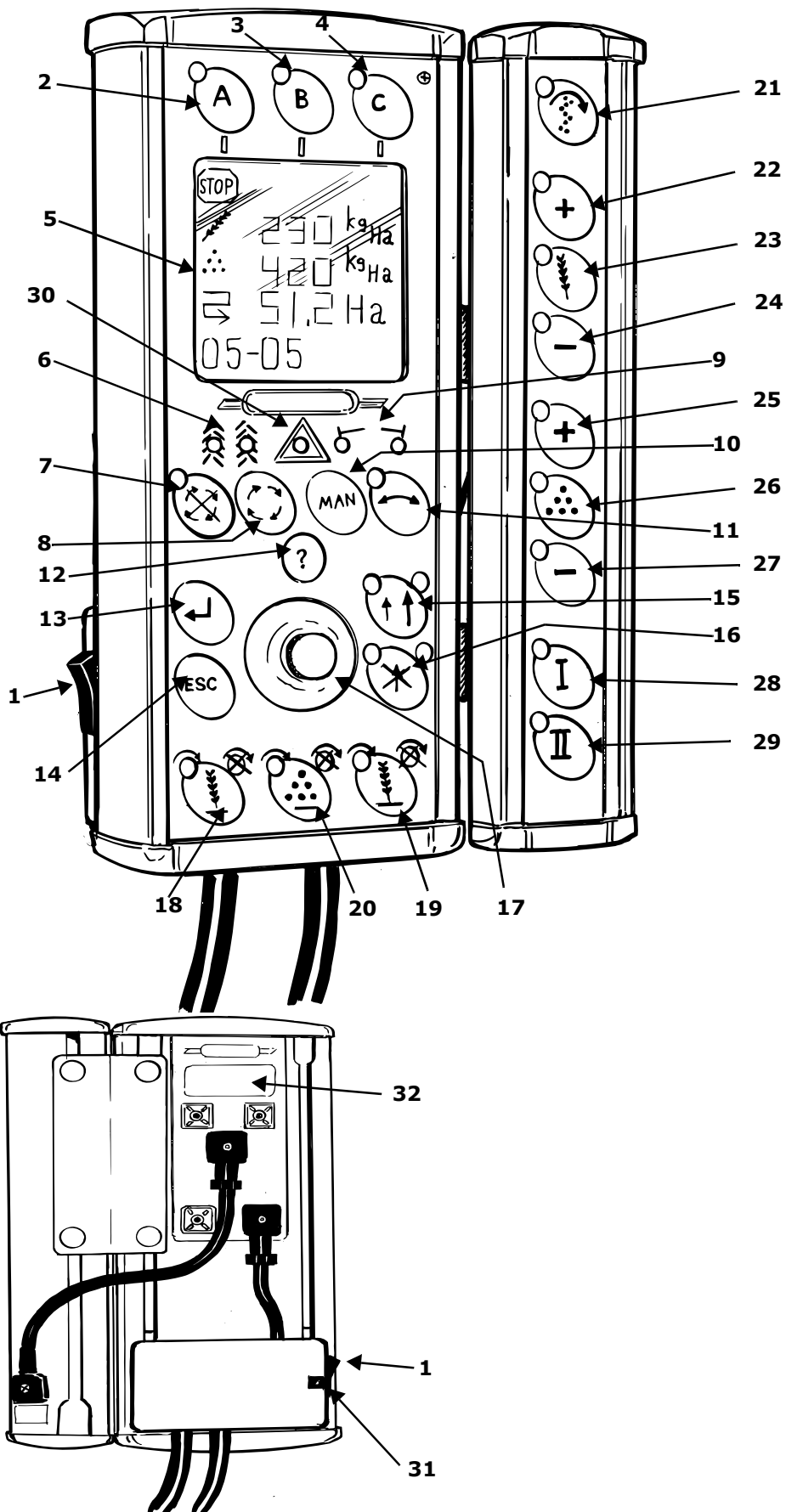
3.20 Ovládací skříňka



Obrázek 3.59

**3.20.1 Popis funkcí**




- 1 Hlavní vypínač.
- 2 Hlavní vypínač zastavení (vypne se veškeré dávkování a ve 3. a 4. řádku se rozsvítí „STOP”).
- 3 Nepoužito.
- 4 Nepoužito.
- 5 LCD displej.
- 6 Kontrolky kolejových meziřádků.  
Vypnuto = žádné kolejové meziřádky.  
Zelené světlo = kolejové meziřádky a správný provoz.  
Červené světlo = nesprávné kolejové meziřádky.
- 7 - Automatické blokování. Kontrolka vedle tlačítka svítí, když je blokování aktivováno.  
- Volba programu kolejových meziřádků (tlačítkový spínač držte 5 sekund stisknutý).
- 8 Manuální zapnutí dalších kolejových meziřádků.
- 9 Kontrolky aktivního znaménaku.
- 10 Manuální volba znaménaku. Oba zvednuty/levý sklopený/pravý sklopený/oba sklopeny.
- 11 - Automatická změna levého/pravého znaménaku. Kontrolka vedle tlačítka svítí, když je aktivován automatický provoz.  
- Manuální změna znaménaku.
- 12 Informace o podmínkách alarmu, kontrole ujeté vzdálenosti, průměrné pojezdové rychlosti atd.
- 13 Tlačítko Enter.
- 14 Tlačítko Escape.
- 15 Volba mezi nízkým a maximálním zdvihem. Kontrolky vedle tlačítka oznamují, která z funkcí byla aktivována. Levá kontrolka bliká při aktivním nízkém zdvihu.
- 16 Lift Stop – zastavení zdvihu. Obsluha znaménaku aniž by secí stroj byl zvednut z řádku.
- 17 Otočný kotouč pro zapínání prostřednictvím nabídky. Možnosti volby jsou zobrazeny na tmavém pozadí. Vybranou možnost potvrďte tlačítkem  a následně zvolte nebo změňte kotoučem hodnotu zvolené možnosti. Tuto hodnotu znovu potvrďte tlačítkem . Při zadávání čísla zvětšíte rychlost změny nahoru/dolů, když současně s otáčením otočného kotouče stisknete tlačítko .
- 18 Omezený provoz, levá strana.
- 19 Omezený provoz, pravá strana.
- 20 Nepoužito.





Obrázek 3.60

- 21 Manuální spuštění. Podržením stisknutého tlačítka zvolíte požadovanou rychlost pojezdu, osivo je dávkováno, aniž by se stroj pohyboval. Tato funkce je využívání např. při zahájení setí z rohu pole nebo při kontrole dávkování. Nabídku programování používejte pro nastavení vysévaného množství předem ve vztahu k rychlosti pojezdu.
- 22 Elektrické nastavení vyšetého množství osiva, zvýšení (v max. 5 krocích a na max. zvýšení 99%).  
- Dávkovací systém musí být naplněn před kalibrací osiva.
- 23 Elektrické nastavení vyšetého množství osiva, výchozí hodnota.  
- Dávkování osiva během kalibrace.
- 24 - Elektrické nastavení vyšetého množství osiva, snížení (v max. 5 krocích a na max. snížení 99%).
- 25 Nepoužito.
- 26 Nepoužito.
- 27 Nepoužito.
- 28 Nepoužito.
- 29 Nepoužito.
- 30 Indikátor alarmu.
- 31 Pojistka. Pojistku resetujte stisknutím tenkým předmětem, např. tužkou.
- 32 Číslo náhradního dílu ovládací skříňky.

### Displej

Na prvním řádku displeje se zobrazuje údaj z rychloměru , na druhém řádku je údaj počítadla hektarů  a na řádku třetím otáčky dmychadla .

Na čtvrtém řádku displeje jsou zobrazeny nastavitelné programy pro zakládání kolejových meziřádků a aktuální zvolená sekvence. Situace vedoucí k vyvolání alarmu jsou doplněny symbolem (!). Počet symbolů (!) odpovídá počtu situací vedoucích k alarmu. Vysvětlení obdržíte po stisknutí

tlačítka . Potvrzení alarmu provedete tlačítkem .

## 3.202 Funkce

### Auto advance

Ovládací skříňka pracuje standardně s takzvanou funkcí Auto Advance (automatické pokračování přepínání). Znamená to, že se přepínají vysévané řádky v cyklu kolejových meziřádků a znamenáky se po každém řádku změň. Automatické přepínání můžete zablokovat stiskem tlačítka




. Pokud je přepínání zablokováno, svítí v tlačítku kontrolka.

### Znamenáky


Při normálním přejezdu se používá automatické spínání znamenáků. Držte stisknuté tlačítko




, až se rozsvítí zelená kontrolka. Pro další přepnutí znamenáku tlačítko stiskněte znovu.


Manuální volba znamenáků se nastaví stisknutím tlačítka . Možný je výběr z: Oba znamenáky přiklopeny, levý znamenák přiklopen, pravý znamenák přiklopen a oba znamenáky sklopeny.


### Low-Lift/Full Lift (malá výška zdvihu/maximální výška zdvihu)

Přepínání mezi Low-Lift a Full Lift provádíte stisknutím tlačítka . Kontrolky umístěné vedle tlačítka ukazují, která funkce je aktivována. Pro výsev zapněte funkci Low-Lift. Zabrání se tím přílišnému zvednutí secího stroje a zajistí se tak nezávadná činnost zavlažovače na souvrati. S aktivovanou činností Low-Lift nikdy necouvejte.

Pokud musíte secí stroj zvednout, například z důvodu překážky v řádku, nebo při obracení a plnění zásobníku osiva, je nutné nejdříve stisknout tlačítko , aby se vypnula funkce Auto Advance.

Potom stiskněte tlačítko  pro přepnutí na funkci Full Lift. Následně může být secí stroj zvednut do maximální výšky.

Pokud chcete secí stroj vrátit zpět do stavu, ve kterém byl před přerušením a zároveň aby se opět aktivovalo zakládání kolejových mezířádků a přepínání znamének, stiskněte ;

následně znovu zapněte funkci Low-Lift stisknutím tlačítka .

Při zapnutí spínače malé výšky zdvihu bliká kontrolka vedle spínače.




### Lift Stop – zastavení zdvihu



Funkci Lift Stop použijete, když chcete přestavit znamének z řádku, aniž byste zvedali secí stroj, například při vyhýbání se překážce nebo víku kanálu. Znamének s pomocí hydraulické soustavy

zvednete stisknutím tlačítka . Pomocí tlačítka  pak přepnete mezi funkcemi Low-Lift a Full Lift. Funkce, která byla v činnosti před aktivací funkce Lift Stop, se uloží v paměti ovládací skříňky.

### Kolejové mezířádky

Nastavený program zakládání kolejových mezířádků se zobrazuje na displeji vlevo dole, zatímco skutečné provedení kolejových mezířádků je zobrazeno v pravém dolním okraji displeje.


Držte stisknuté tlačítko , až zvolíte číslo programu zakládání kolejových mezířádků. Potom otočným kotoučem nastavte interval zakládání kolejových mezířádků (1 až 20) a potvrďte jej tlačítkem . Tlačítkem  přepnete na požadovanou počáteční hodnotu. Při zakládání kolejových mezířádků svítí kontrolky (6).

Podržte stisknuté tlačítko , až se označí číslo programu nabídky. Zvolte nabídku 31 pomocí otočného kotouče a potvrďte tlačítkem .

Nabídkou 31 se zadává program zakládání kolejových mezířádků definovaný uživatelem. Nejprve zvolte v levé části displeje žádané sekvenční číslo cyklu zakládání kolejových mezířádků. Pak na pravé straně displeje zvolte, v jakých sekvencích budou kolejové mezířádky vytvářeny a zda mají vznikat na pravé, nebo levé straně stroje. Přešuněte se na požadovanou výchozí hodnotu

pomocí .

## Omezený provoz, levá nebo pravá strana


Výsev na levé nebo pravé straně stroje můžete vypnout stisknutím tlačítka  na pravé nebo levé straně. Kontrolky ukazují, na které straně k vypnutí došlo.

## Elektrické nastavení vysévaného množství (pouze pro hydraulickou soustavu)


Výchozí hodnota a procentuální změna jsou zaznamenány v nabídce kalibrace.

Elektrické nastavení vysévaného množství může být ovládáno pomocí tlačítek



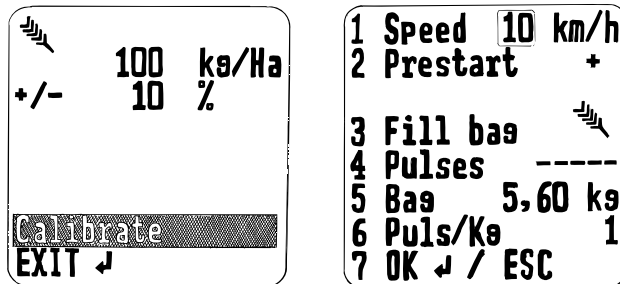
Tlačítkem  dosáhnete zvýšení množství výsevu podle výběru kalibrace, zatímco tlačítko



množství výsevu podle výběru kalibrace redukuje. Tlačítkem  nastavíte výchozí hodnotu (Max. 5 kroků a max. zvýšení/snížení 99%).

## Kalibrace (pouze pro hydraulickou soustavu)

Nabídku kalibrace otevřete stisknutím tlačítka  a  zároveň. Viz „Obrázek 3.62“. Postupujte podle „3.15 Zkouška hydraulického dávkování“ na straně 39.





Obrázek 3.61


## Alarm



Červená kontrolka uvnitř symbolu alarmu (21) se rozsvítí a ozve se bzučák. (Zvukový signál můžete změnit v programové nabídce.) Viz „3.20.3 Programování“ na straně 57.

Zobrazí se (!), několik symbolů (!) znamená více než jeden alarm. Vysvětlení k alarmu obdržíte


po stisknutí tlačítka . Potvrzení alarmu provedete tlačítkem .






Po zapnutí hlavního vypínače se na displeji zobrazí celá řada hlášení alarmu a rozezvučí se

bzučák. Potvrzení alarmu provedete stisknutím tlačítka . Alarm je zrušen zahájením výsevu se všemi funkcemi v pořádku.


Současně můžete potvrdit více alarmů. Stiskněte  a následně .

### Informace

Přístup k informační nabídce získáte stisknutím tlačítka . Dále pak přepínáte otáčením knoflíku. Jakmile ovládací skříňka aktivuje alarm, zobrazí se nejprve hlášení alarmu.

V informační nabídce se zobrazuje: údaj počítadla zpracovaného osiva (kg), , údaj počítadla zpracovaných hektarů (ha), , celková zpracovaná plocha (ha), , údaj rychloměru (průměrná pojezdová rychlost v km/h),  a celková provozní doba (h), .


Počítadlo celkové zpracované plochy, rychloměr a počítadlo celkové provozní doby není možné vynulovat.

Ostatní měřené údaje je možné vynulovat tak, že nejprve zvolíte řadu, ve které se ukáže 

a pak stisknete .

Nakonec se z nabídky zobrazí informační hlášení. U tohoto stroje se mohou zobrazovat následující hlášení:

- je zapnuta malá výška zdvihu,
- je zapnut spínač sklápění.


**POZOR!** Údaj počítadla zpracovaného osiva (kg), , uvádí teoretickou hodnotu vysetého množství osiva. Tato hodnota se může od aktuálního množství osiva mírně lišit.





### 3.20.3 Programování

Ovládací skříňka je firmou Väderstad předem nastavena podle typu stroje a jeho velikosti. Nastavení ovládací skříňky musí být provedeno opakovaně po výměně nebo změně.

Nastavování můžete využít také například ke změně nastavení zpoždění alarmu, hodnoty počítadla hektarů atd.

Do programové nabídky vstoupíte tak, že při stisknutí tlačítka  současně zapnete hlavní vypínač (1).


Je-li již ovládací skříňka zapnuta, vstoupíte do programové nabídky tak, že po dobu 5 sekund podržíte stisknuté tlačítko . Pro ukončení programování a návrat do provozního režimu mu-

síte v seznamu nabídek vyhledat poslední položku: . Tu pak potvrdíte stisknutím













tlačítka .














Z nabídky vybírejte pomocí otočného kotouče. Možnosti výběru jsou zobrazovány na tmavém po-

zadí. Vybranou nabídku potvrdíte tlačítkem , potom zvolíte nebo změníte hodnotu

přiřazenou vybrané položce nabídky a tu pak potvrdíte tlačítkem .

#### Nabídka:

- 1  Jazyk. Nastaví jazyk používaný pro hlášení alarmů atd.
- 2  Typ stroje. Předvoleno je „RDA 5-800 S“.
- 3  Hydraulické hnací ústrojí: ano/ne.
- 4  Počet impulsů na 1 otáčku generovaných hnacím snímačem zásobníku osiva. Výchozí nastavení: 360. (Pouze pro hydraulickou soustavu.)
- 5  Sériové číslo. Zaznamenejte zde sériové číslo stroje. Číslice nastavujte otočným kotoučem a postupujte přepínáním tlačítka .
- 6  Šířka stroje. Zde se nastavuje šířka stroje: 5,0; 6,0 nebo 8,0 m.
- 7  Manuální spuštění. Zde zvolíte požadovanou rychlost opjezdu stisknutím tlačítka . (Spuštění setí je zahájeno z rohu pole, aopd., pouze pro hydraulickou soustavu.)
- 8  Radar, ano/ne. („Ano“ pro hydraulickou soustavu.)
- 9  Počet impulsů radaru na jeden metr ujeté vzdálenosti. Výchozí nastavení: 99/m. (Pouze pro hydraulickou soustavu.)
- 10  Počet impulsů na jedno otočení kola. Předem je nastaveno: 1.

- 11  Obvod hnacího ostruhového kola. Předem je nastaveno: 240 cm.
- 12  **AUTO.** Automatická kalibrace. Změňte danou vzdálenost (nejméně 10 m).
- Stisknutím tlačítka  ve výchozím bodě se vynuluje počítadlo impulsů. Nastavenou vzdálenost ujeďte se secím strojem spuštěným do polohy pro výsev. V okně displeje se načítají impulsy. Zadejte ujetou vzdálenost v m. Ovládací skříňka provede výpočet počtu impulsů připadajících na ujetý metr a automaticky se nastaví pro obvod kola v nabídce 11 nebo počet impulsů radaru na jeden metr ujeté vzdálenosti v nabídce 9. Odsouhlasení proved'te tlačítkem .
- 13  Zpoždění alarmu. Nastavení zpoždění v sekundách mezi přijetím signálu z rotačního snímače dávkovacího ústrojí a vizuálním/slyšitelným alarmem ovládací skříňky. Alarm musí být o krátký časový interval zpožděn, aby bylo možné vyhnout se při nízkých jezdových rychlostech situaci vyvolávající alarm. Přestože zpoždění má být minimální, jsou možná krátká přerušení. Předem je nastaveno zpoždění 2,0 sekundy.
- 14  Otáčky dmyhadla, výsevní dmyhadlo, horní úroveň pro alarm. Nastaveny otáčky 4800 ot./min.
- 15  Otáčky dmyhadla, výsevní dmyhadlo, dolní úroveň pro alarm. Nastaveny otáčky 3800 ot./min.
- 16  Bzučák, zapnut/vypnut.
- 17  Znamenák kolejových meziřádků, ano/ne.
- 18 **ID** Je možné vložit uživatelskou informaci, například jméno. Otočným kotoučem zadejte písmena a čísla, přepínání na další místo proved'te tlačítkem .
- 19  Nastavení kontrastu zobrazení displeje. Otočným kotoučem můžete nastavit kontrast mezi 0 % (světlejší) a 100 % (tmavší). (Toto nastavení je možné jen u ovládacích skříňek s výrobním číslem 428030 a s programem verze 1.01 nebo novější.)
- 20  **OK.** Pro ukončení programování a návrat k provozu stiskněte tlačítko .

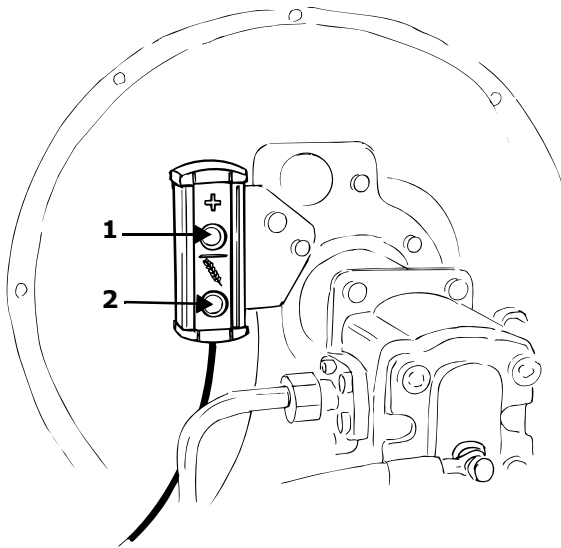
### 3.204 Vložení nového programu

Do kontrolní skříňky mohou být z počítače s připojením na internet vloženy aktualizace programu. Pro tento účel je nezbytný speciální kabel (obj. c. 428017). Ten můžete objednat u společnosti Väderstad-Verken AB.

Postupujte následovně:

- 1 Připojte se k webové stránce Väderstad: <http://www.vaderstad.com>.
- 2 Instalační program stáhněte do vašeho počítače kliknutím na "Downloads".
- 3 Nový program spus'te a postupujte podle zobrazovaných pokynů. Jsou vytvářeny nové soubory a/nebo aktualizovány ty staré. Navíc bude na ploše vytvořen zástupce instalačního programu "VaderstadControlStation".
- 4 Dvakrát klikněte na ikonu "VaderstadControlStation" a postupujte podle zobrazovaných instrukcí.

### 3.205 Mini-remote



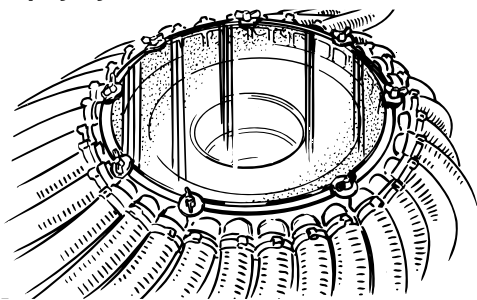
Obrázek 3.62

#### Popis funkcí

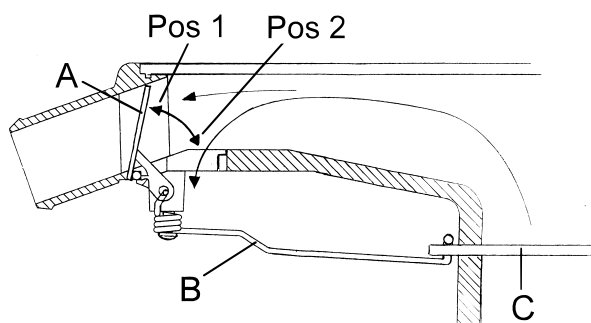
- 1 Plnění secí části před nastavením dávkování osiva.
- 2 Výsev během kalibrace.

Secí stroje s výr. c. 12 450 a vyšším vybavené hydraulickým dávkováním mají vedle dmyhadla instalován dálkový ovladac. Ten je praktický zejména pro nastavení dávkování. Viz „3.15 Zkouška hydraulického dávkování“ na straně 39. Dálkový ovladac můžete používat pouze tehdy, je-li ovládací skříňka nastavena na kalibraci a používáte programovou verzi R1.04 a novější.

### 3.20.6 Klapky výsevu v řádcích



Obrázek 3.63



Obrázek 3.64

Aktivování výsevu v daném řádku se provádí odpruženými klapkami (A), které jsou součástí příslušného výstupu rozdělovače v zásobníku osiva. V aktivované poloze (Pos. 1) je klapka zvednuta, uzavírá výstup a současně otevírá cestu, kterou se osivo vrací zpět do zásobníku osiva.




Klapky jsou ovládány prostřednictvím pružiny (B) od disku (C) pod rozdělovačem, který je poháněn elektromotorem. Ve spínací skřínce má elektromotor tři připojení: kostru, signál ZAPNUTO, signál VYPNUTO. Funkci spínání řádků pro výsev musíte kontrolovat na začátku sezóny a pak v pravidelných časových odstupech, viz „4.2 Kontrola dávkování“ na straně 69.

### 3.20.7 Kolejové meziřádky

U typu RDA 500 S můžete zakládat kolejové meziřádky pro šířky 10, 15, 20, 25 m atd., u typu RDA 600 S pro šířky 12, 18, 24, 30 m atd. a u typu RDA 800 S pro šířky 16, 24, 32 m atd.

Kolejové meziřádky leží vždy symetricky vzhledem ke střední podélné ose kombinovaného stroje pro přípravu půdy a setí. Stroj je dodáván s možností vyřazení dvou nebo tří řádků. Jednořádkové vyřazení dosáhnete výměnou pružin klapek na výstupech, pro které nemusí být značeny žádné kolejové meziřádky, viz „3.21.2 Nastavení vyřazení řádků“ na straně 63. O kontrole nebo změně šířky stopy se pojednává v „3.21.1 Nastavení šířky stopy“ na straně 63.

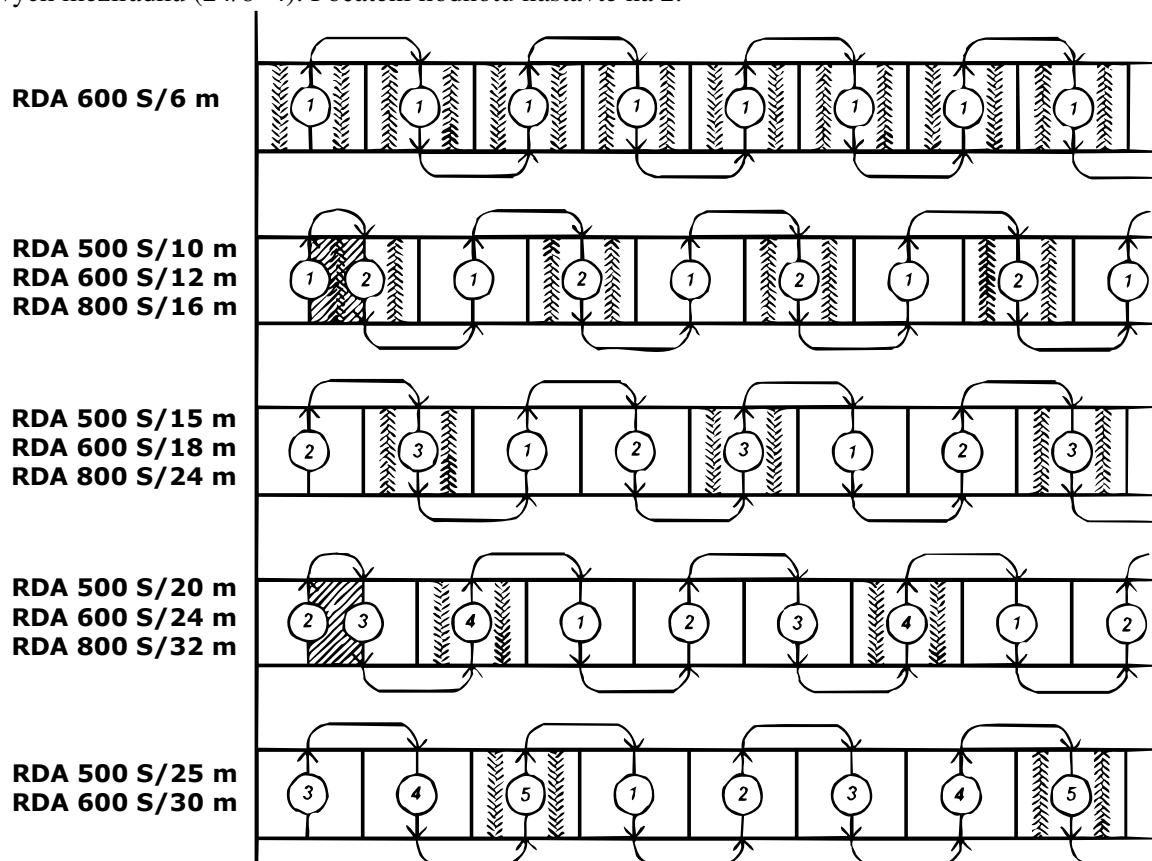
Různé vzdálenosti mezi kolejovými meziřádky můžete nastavit pomocí ovládací skřínky. Nastavený program zakládání kolejových meziřádků se zobrazuje na displeji vlevo dole, zatímco právě vysévaný řádek je zobrazen vpravo dole.

Držte stisknuté tlačítko , až se ohlásí číslo programu zakládání kolejových meziřádků. Potom nastavte pomocí otočného kotouče interval kolejových meziřádků a potvrďte tlačítkem . Tlačítkem  přepněte na požadovanou počáteční hodnotu. Během zakládání kolejových meziřádků svítí kontrolky (6).

Viz rovněž „3.20.2 Funkce“ na straně 53.

Pro efektivní zakládání kolejových meziřádků je důležité naplánovat je před začátkem práce.

**Příklad:** Stroj RDA 600 S je nastaven na kolejové meziřádky po 24 m. Zvolte program 4 kolejových meziřádků ( $24/6=4$ ). Počáteční hodnotu nastavte na 2.



Obrázek 3.65

Tabulka 3.3 Obecně používané systémy zakládání kolejových meziřádků u RDA 500 S

Vzdálenost mezi kolejovými meziřádky	Program kolejových meziřádků	Počáteční hodnota	Poznámka
10 m	2	1	Pro první přejezd nastavte poloviční šířku secího stroje. Druhý přejezd založte tak, aby z poloviny překrýval dráhu zpracovanou při prvním přejezdu.
15 m	3	2	
20 m	4	2	Pro první přejezd nastavte poloviční šířku secího stroje. Druhý přejezd založte tak, aby z poloviny překrýval dráhu zpracovanou při prvním přejezdu.
25 m	5	3	

Tabulka 3.4 Obecně používané systémy zakládání kolejových meziřádků u RDA 600 S

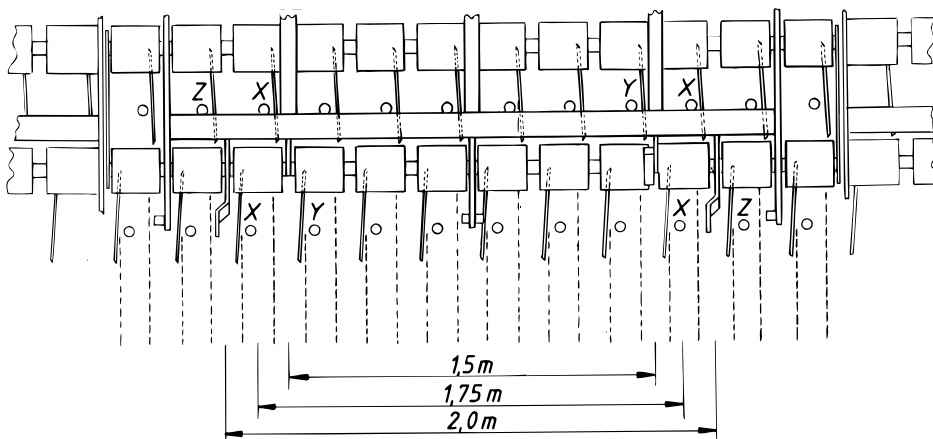
Vzdálenost mezi kolejovými meziřádky	Program kolejových meziřádků	Počáteční hodnota	Poznámka
12 m	2	1	Pro první přejezd nastavte poloviční šířku secího stroje. Druhý přejezd založte tak, aby z poloviny překrýval dráhu zpracovanou při prvním přejezdu.
18 m	3	2	
24 m	4	2	Pro první přejezd nastavte poloviční šířku secího stroje. Druhý přejezd založte tak, aby z poloviny překrýval dráhu zpracovanou při prvním přejezdu.
30 m	5	3	
36 m	6	3	Pro první přejezd nastavte poloviční šířku secího stroje. Druhý přejezd založte tak, aby z poloviny překrýval dráhu zpracovanou při prvním přejezdu.

Tabulka 3.5 Obecně používané systémy zakládání kolejových meziřádků u RDA 800 S

Vzdálenost mezi kolejovými meziřádky	Program kolejových meziřádků	Počáteční hodnota	Poznámka
16 m	2	1	Pro první přejezd nastavte poloviční šířku secího stroje. Druhý přejezd založte tak, aby z poloviny překrýval dráhu zpracovanou při prvním přejezdu.
24 m	3	2	
32 m	4	2	Pro první přejezd nastavte poloviční šířku secího stroje. Druhý přejezd založte tak, aby z poloviny překrýval dráhu zpracovanou při prvním přejezdu.

## 3.21 Zakládání kolejových meziřádků

### 3.21.1 Nastavení šířky stopy



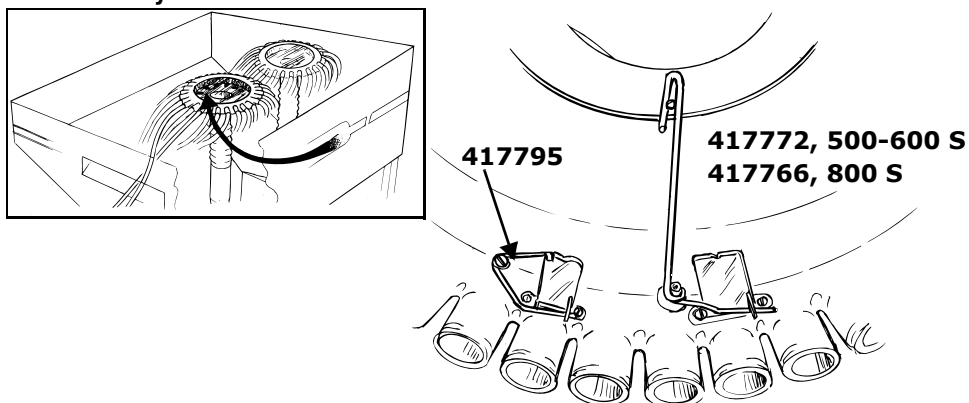
Obrázek 3.66

Secí stroje Rapid jsou běžně dodávány s možností vyřazení řádků a šířkou stopy podle přání zákazníka. Tyto hodnoty však můžete podle potřeby změnit:

! Jiná šířka stopy je možná, když jinak připojíte hadice semenovodů:

**Příklad:** Šířku stopy 1,75 m můžete změnit na 2,0 m tak, že přemístíte přední levý a zadní pravý o jeden stupeň vně (Z). Šířku stopy 1,5 m dosáhnete přemístěním zadního levého a předního pravého o jeden stupeň dovnitř (Y). Často je nutné při velké změně šířky stopy semenovody i vyměnit.

### 3.21.2 Nastavení vyřazení řádků



Obrázek 3.67

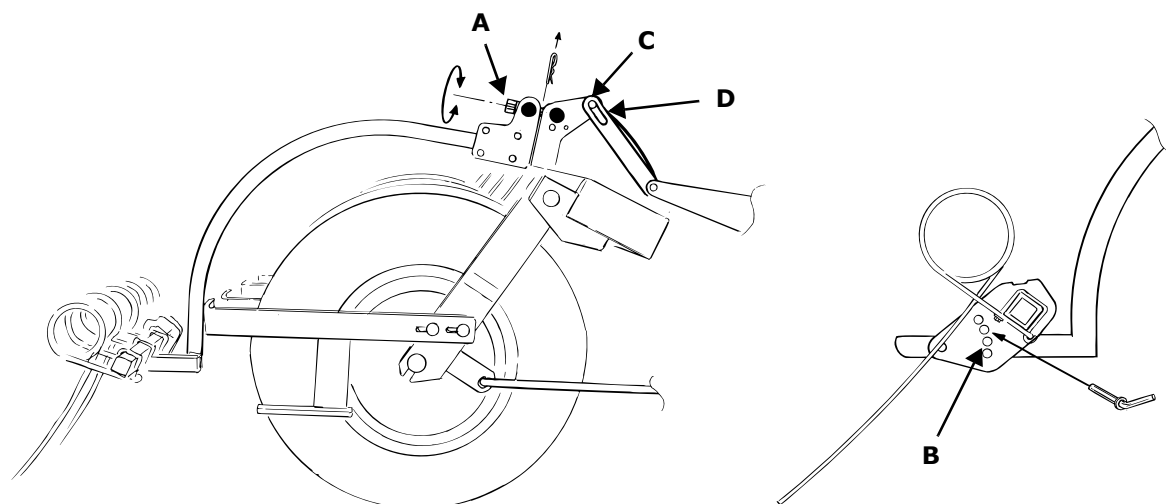
Založení kolejových meziřádků může zahrnovat 1, 2, nebo 3 řádky.

! Změnu vyřazení vysévaných řádků provedete výměnou pružin v rozdělovači za pružiny vhodné pro obsluhu (417772, 417776) nebo pevně nastavené pružiny (417795) podle toho, zda má být vyřazeno více nebo méně řádků.

Tabulka 3.6 Možné šířky stopy

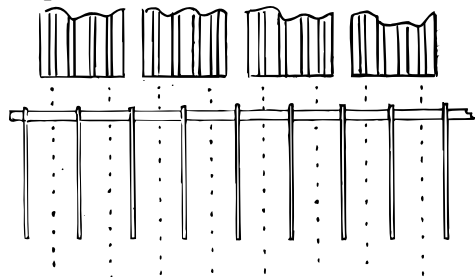
Vyřazen 1 řádek	Vyřazení 2 řádky	Vyřazení 3 řádky
vzdálenost střed 138 cm	vzdálenost střed 150 cm	-
vzdálenost střed 163 cm	vzdálenost střed 175 cm	vzdálenost střed 163 cm
vzdálenost střed 188 cm	vzdálenost střed 200 cm	vzdálenost střed 188 cm
vzdálenost střed 213 cm	vzdálenost střed 225 cm	vzdálenost střed 213 cm
vzdálenost střed 238 cm	vzdálenost střed 250 cm	-

## 3.22 Nastavení zavlažovače



Obrázek 3.68

- 1 Pomocí skupiny otvorů B zvolte vhodný pracovní úhel.
- 2 Pracovní přítlak zavlažovače nastavíte pomocí stavěcího šroubu (A). Podle nastaveného přítlaku zavlažovače zaujme čep (C) polohu mezi koncem závěsu a středem podélné drážky (D). Zavlažovač musí být nastaven tak, aby při otáčení na souvrátí při nastavené malé výšce zdvihu "Low-Lift" zůstal v pracovní poloze. Tímto způsobem se zahladí stopy secího stroje vzniklé při obracení.



Obrázek 3.69

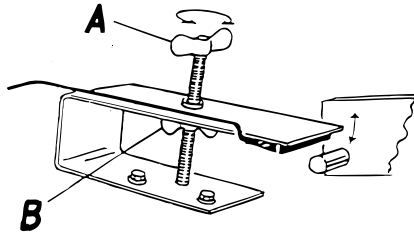
- 3 Zkontrolujte, zda jsou pruty zavlažovače vedeny mezi stopami kol nebo přesně ve stopách kol. Znamená to, že pruty zavlažovače jsou ve středu vysévaného řádku. Pokud jsou pruty zavlažovače vedeny mezi vysévanými řádky, může být přítlak zavlažovače velký, aniž by ovlivňoval kvalitu výsevu. **Tímto způsobem lze při výsevu zavlažovat odpařovací vrstvu.**

**POZOR!** S traktorem couvejte teprve, když je secí stroj úplně zvednutý a zavlažovač má dostatečnou vzdálenost od povrchu.

**POZOR!** Při nastavení secího stroje na maximální hloubku výsevu, kdy na zavlažovač působí velké zatížení, může být vůle transportní polohy omezena.



### 3.23 Nastavení malé výšky zdvihu “Low-Lift”



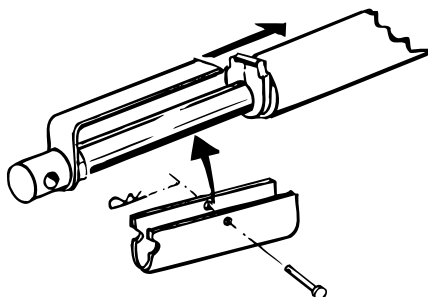
Obrázek 3.70

Nastavení malé výšky zdvihu se provádí posunutím magnetického spínače v jeho držáku směrem nahoru nebo dolů pomocí šroubu s křídlatou hlavou (A). Zajištění šroubu s křídlatou hlavou provedete křídlatou maticí (B).

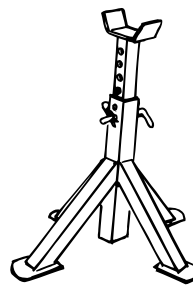
**POZOR!** Při nastavování postupujte maximálně pečlivě. Malou výšku zdvihu "Low-Lift" můžete nastavit nadměrně velkou nebo příliš malou. Nadměrná výška nastavení vede k tomu, že pracovní přítlak zavlažovače na souvrati je příliš malý (pokud takový nevyžadujete). Naproti tomu příliš malá výška nastavení vede k tomu, že přední předřazené nářadí a kotouče secích botek se nezvednou dostatečně z půdy.

Příliš malá výška nastavení může mít za následek, že funkce "Auto-Step" elektronické ovládací skříňky nepracuje správně.

### 3.24 Zablokování pístnice hydraulického válce zvedání při údržbě



Obrázek 3.71

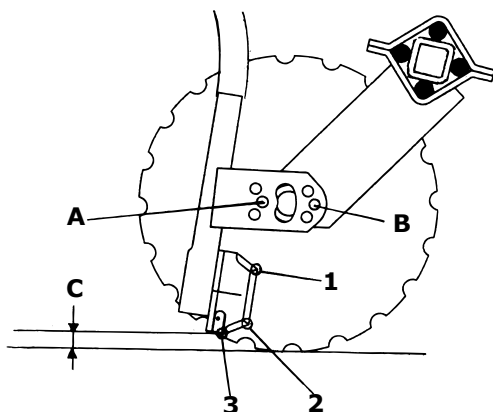


Obrázek 3.72

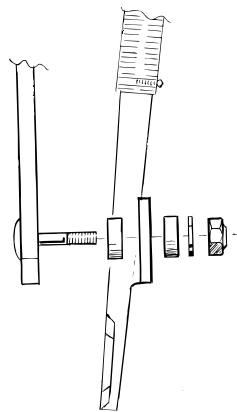
Při každé údržbě a opravách prováděných pod strojem musí být stroj správně podložen. Přesvědčete se o tom, zda jsou všechny pístnice hydraulických válců zvedání mechanicky zablokovány. Stroj má 3 hydraulické válce zvedání pro nastavení výsevní hloubky a jeden hydraulický válec pro horní vzpěru (zvláštní výbava). Pístnice hydraulických válců musíte zablokovat příslušnými žlutě označenými blokovacími vzpěrami. Zvedněte secí stroj do krajní horní polohy a na pístnici hydraulického válce se snímačem nasuňte blokovací vzpěru tak, aby šel nasadit zájmový čep vzpěry. Jsou-li boční sekce secího stroje přiklopeny nahoru, není třeba blokovat oba hydraulické válce. Přesvědčete se však o tom, že obě pojistné závlačky sklopných sekcí jsou řádně zajištěny.

Informace o umístění podpěr najdete v „5 Pokyny k údržbě a ošetřování“ na straně 74. Veškerou údržbu hydraulické soustavy musíte provádět při sklopených bočních sekcích a se secím strojem spuštěným na povrch!

## 3.25 Nastavení kotoučů secích botek



Obrázek 3.73



Obrázek 3.74

**POZOR!** Při všech pracích na secím stroji musí být secí stroj bezpečně podložen.

Pro uspokojivý výsledek výsevu je důležité, aby držáky secí botky byly na secím stroji správně namontovány. Určete montážní výšku a při tom berte v úvahu podmínky práce a opotřebení kotoučů. Při spuštění secího stroje kotouči na pevnou půdu se nesmí držáky secí botky dotýkat půdy ( $C > 0$  mm). Při bezorebném zpracování úrodné půdy s výsevem do strniště a při výsevem do kypré půdy může příliš nízká montáž vést k tomu, že se kotouče nebudou otáčet. Při příliš vysoké montáži může být ovlivněno ukládání semen.

Secí botky jsou zavěšeny pružně na dvou čepech. Vlivem poddajné podložky jsou botky přitlačovány ke kotoučům v závislosti na tom, jak je utažena matice. Matici utáhněte jen takovým utahovacím momentem, aby bylo možné botkou lehce otáčet. Důležité je, aby botka nepřiléhala ke kotouči nadměrným přitlakem, protože by to mělo za následek zvýšené opotřebení a zvýšený odpor proti otáčení.

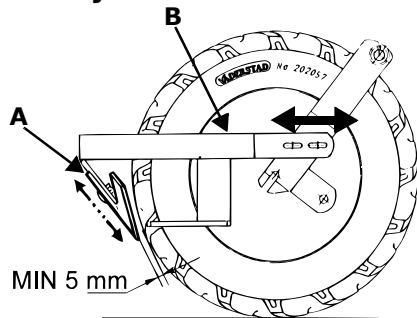
Na velmi kyprých půdách a/nebo při malé hloubce výsevu může být nezbytné matice mírně povolít.

Před výměnou secích botek musíte secí stroj očistit. Při montáži nové secí botky kontrolujte vzdálenost mezi kotoučem a botkou. Vzdálenost se musí směrem nahoru rozšiřovat. Pokud tomu tak není, mohou se zde zachytávat a usazovat zbytky slámy a rostlin. Pokud secí botky nepřiléhají ve správném místě, lze provést korekci tak, že v místech A a B vložíte kovové podložky z vnitřní nebo vnější strany nosného ramene. Bod kontaktu můžete do určité míry posunout tak, že přední matici utáhněte větším utahovacím momentem, než matici zadní.

Tabulka 3.7

Poloha	Vzdálenost mezi kotoučem a secí botkou
1	> 0 mm
2	0 mm
3	> 0 mm

### 3.26 Stěrky kol



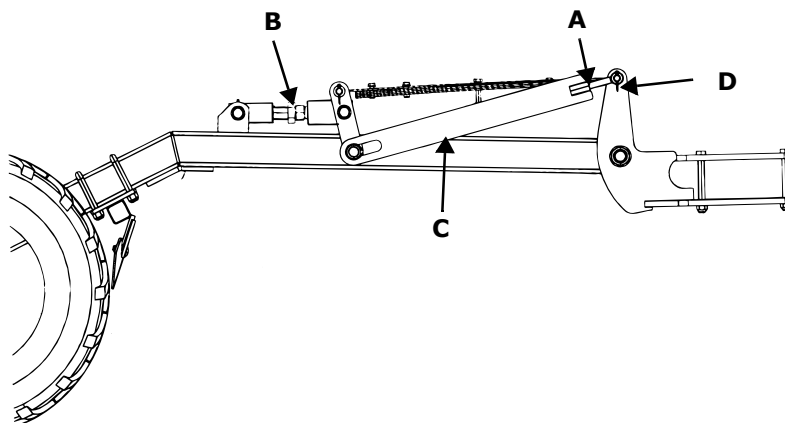
Obrázek 3.75

Polohu stěrky můžete měnit ve dvou místech. Je-li možnost nastavení u ostří stěrky (A) nedostatečná, můžete v podélném směru přestavit držák (B).

**POZOR!** Vzdálenost mezi hrotem ostří stěrky a pneumatikou nesmí být za žádných okolností menší než 5 mm. V opačném případě může dojít k poškození dvojice stěrek a pneumatiky! Také držák nesmí být nikdy montován tak, aby upevňovací matice ostří byla příliš blízko pneumatiky a způsobovala její opotřebení.

Pokud pracovní hranu stěrky nelze správně nastavit v přímém směru, můžete vhodným nástrojem vytvarovat držák.

### 3.27 Sklopné pneumatikové pěchy (volitelné)



Obrázek 3.76

Výška sklopných pěchů může být nastavena pomocí regulačních šroubů (A) na opěrách.

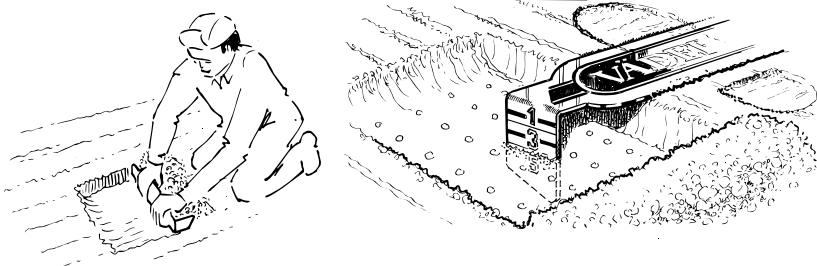
Nejdříve uvolněte pružinu a pěch mírně nadzdvihněte utažením napínacího šroubu (B). Nyní by měla být opěra (C) zcela uvolněná. Demontujte dělený příčný klín (D) a regulační šroub (A) utáhněte nebo povolte.

Šroub (B) vyšroubujte, až zmizí vůle u všech spojů. Takto ho zajistěte pomocí protimatice. Zkontrolujte, jestli se pružina neohýbá směrem vzhůru.

Zkontrolujte, jestli je transportní šířka secího stroje, s instalovanými sklopnými pěchy, menší než 3 metry.

# 4 Rady k výsevu

## 4.1 Výsevní hloubka



Obrázek 4.1

Viz „3.7 Nastavení výsevní hloubky“ na straně 31 a „3.8 Nastavení přenosu hmotnosti“ na straně 32.

Pečlivá a průběžná kontrola výsevní hloubky je pravděpodobně nejdůležitější úkol řidiče stroje RAPID. Výsevní hloubka koresponduje s dorazem hydraulického válce zvedání. Číslování na stupnici není absolutním údajem o výsevní hloubce, ale jen ukazatelem.

Secí stroj RAPID můžete nasadit za úplně rozdílných podmínek – od přímého výsevu až po výsev bezprostředně za pluhem. Umožněno je to mimo jiné účinnou soustavou secích botek a mimořádně stabilní soustavou udržující výsevní hloubku secího stroje.

Výsevní hloubka je přizpůsobena stavu, typu půdy a poměrům půdního lůžka v okamžiku vkládání semen. Malé výsevní hloubky jsou náročné na klíčení vzhledem k vlhkosti a jemné půdní struktuře, jako například u podmáčených půd. U příliš velké výsevní hloubky je nebezpečí, že budete mít oslabené rostliny.

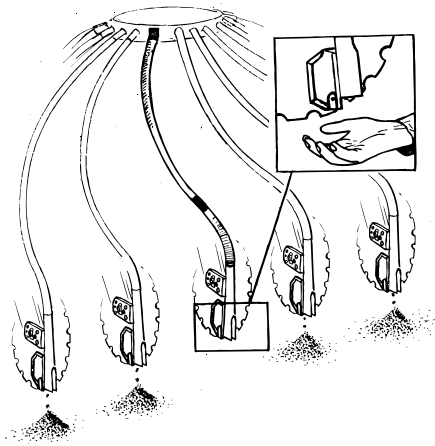
Na polích s proměnnými půdními podmínkami musíte kontrolovat a upravovat nastavení výsevní hloubky tak, aby správné výsevní hloubky bylo dosaženo po celém poli.

Výsevní hloubku přizpůsobujte tak, aby ve vlhké půdě nebylo osivo příliš hluboko. Přitom kvalitní zpracování půdy je základem pro dobré klíčení.

V průběhu dne výsevní hloubku pravidelně kontrolujte. Provádějte kontrolu každé 4 hektary, případně každou provozní hodinu. Kontrolu výsevní hloubky musíte provádět mezi stopami kol traktoru, ve stopě kol traktoru, za pravou sklopnou sekci a za levou sklopnou sekci. Jestliže se liší výsevní hloubka sklopné sekce od výsevní hloubky střední sekce, musíte zkontrolovat funkci hydraulické soustavy. To platí mimo jiné pro přenos hmotnosti na sklopné sekce. Při práci na utužené půdě může přední nářadí vyžadovat větší přenos hmotnosti. Při výsevu v lehkých půdách může být nutné zmenšit nastavení funkce přenosu hmotnosti.

Ve stejných časových odstupech pravidelně kontrolujte, zda doraz pro nastavení výsevní hloubky nezměnil svoji polohu. Pokud doraz svoji polohu mění, obvykle nepomůže vyšší utahovací moment. Doraz utahujte jen malou silou.

## 42 Kontrola dávkování



Obrázek 4.2

Současně s kontrolou výsevní hloubky, tj. každé 4 hektary nebo jedenkrát za provozní hodinu, musí být provedena kontrola dávkování.

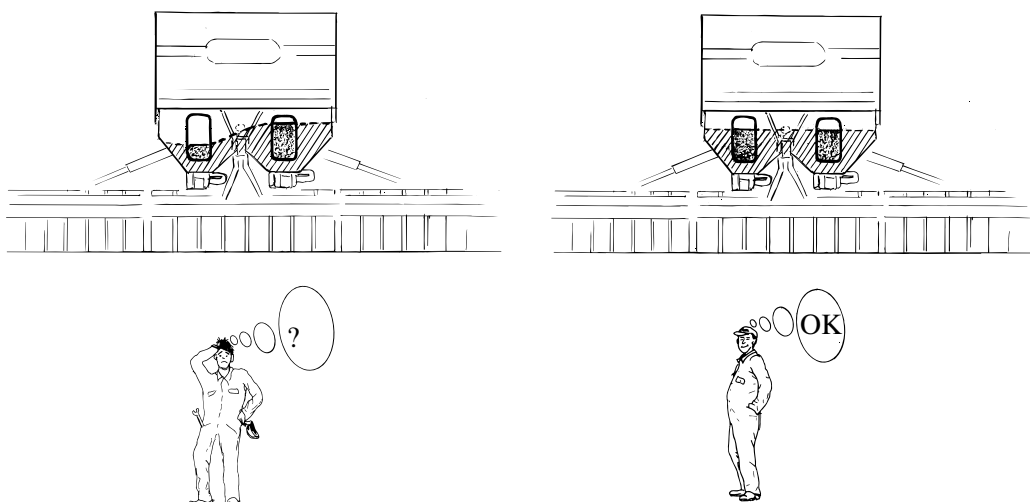
V souvislosti s kontrolou dávkování se musíte přesvědčit o tom, že na obou stranách je dodáváno ze zásobníku stejně velké množství osiva. Nastavte stroj na funkci "Low-Lift" (malá výška zdvihu). Potom nastavte funkci "Full Lift" (plná výška zdvihu).

Otočte hnacím kolem manuálně o jednu otáčku, dmýchadlo je mimo provoz z důvodu bezpečnosti. Následně dmýchadlo uveďte do provozu a pozorujte, zda je vyfukováno osivo. Pokud si nejste jisti, že je osivo vyfukováno, postup opakujte.

Přednostně se začíná v nastavení kolejových řádků, protože všem secím botkám musí být dodáváno osivo, s výjimkou těch, které jsou pro zakládání kolejových meziřádků vyřazeny. Pak přepněte, abyste zjistili, zda je nyní dodáváno osivo těmto secím botkám.

Pro učinění závěru, že dávkování je na obou stranách secího stroje stejné, musíte provést kontrolu dávkování prováděnou běžně na jednom dávkovacím ústrojí, následně na protilehlém dávkovacím ústrojí. Viz „3.14 Zkouška mechanického dávkování“ na straně 37.

Pokud je dávkování na obou stranách secího stroje rozdílné, musíte kontrolovat, zda některé dávkovací ústrojí není poškozeno. Pokud tomu tak není, musíte dávkovací ústrojí nastavit na rozdílné hodnoty stupnice, abyste docílili stejné dávkování na obou stranách secího stroje.



Obrázek 4.3

Kontrolujte, zda hladina osiva v obou průhledítkách klesá stejně.

Vytvořte si pravidlo vizuální kontroly hnacího hřídele, pastorku a řetězu, abyste se přesvědčili, že se nacházejí v běžné poloze a mají běžný vzhled.

Pravidelně kontrolujte, že se válečky dávkovacího ústrojí výsevního mechanismu otáčejí rovnoměrnými otáčkami.

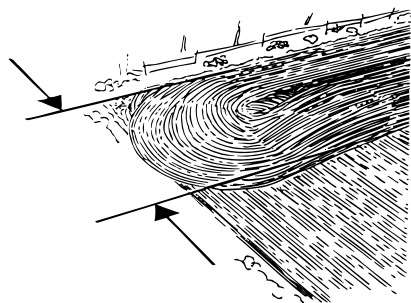
Výsevní mechanismus je vyvinut pro rovnoměrné dávkování a spolehlivý výsev. Väderstad Verken AB však nemůže hradit škody, které nevznikly na vlastním secím stroji. Neručíme proto za nesprávné nastavení hloubky výsevu a dávkování.

Je povinností uživatele používat dobře mořené osivo, přičemž osivo je ošetřeno mořidlem, které neztěžuje, ani nebrání dobrému dávkování. Osivo větší než běžný hrách může vyvolávat zanesení výsevního mechanismu.

### Plnění zásobníku osiva

Než začnete plnit zásobník osiva, přečtěte si prosím kapitolu „3.16 Před naplněním zásobníku osiva“ na straně 43.

## 4.3 Výsev na souvrati

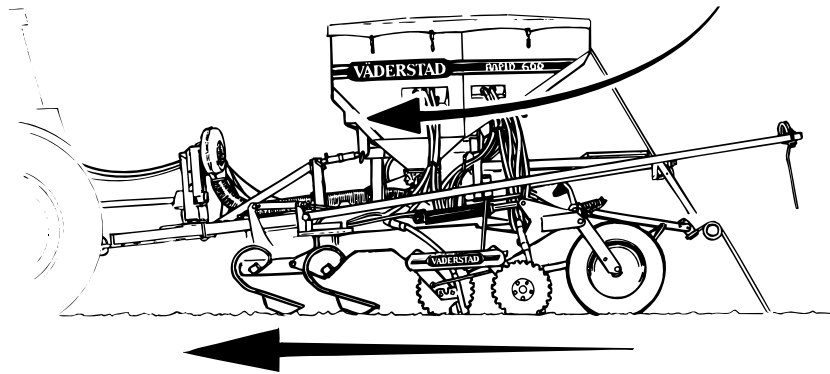


Obrázek 4.4

Za suchého počasí a dobrých provozních podmínek se nejdříve provádí výsev na souvrati. Při vlhkém počasí nebo při výsevu do půdy citlivé na pýchování docílíte lepších výnosů, když provedete výsev na souvrati až na závěr.

Je účelné označit souvrať tak, že při posledním zpracování před výsevem, např. na podzim, ji nakonec uvláčíte tak, aby nejkrajnější řádky na souvrati byly vysety ve správné vzdálenosti od okraje pole.

## 4.4 Spuštění secího stroje do půdy



Obrázek 4.5

Při spuštění secího stroje do půdy musí být secí stroj stále v pohybu. Působte tlakem na ovládací páku hydraulické soustavy a držte ji v poloze pro spuštění, až se znamenák zcela vyklopí. Nyní zkontrolujte na ovládací skřínce, zda došlo k přepnutí zakládání kolejových meziřádků a zda zhasla, případně se rozsvítila odpovídající kontrolka a došlo ke změně při zvedání.

Při jízdě by měly být zvoleny funkce **Low-Lift** a **Auto Advancing**.



Pokud se zaseknou secí botky, nevstupujte pod stroj, není-li bezpečně zajištěn žlutými blokovacími vzpěrami. Viz „3.24 Zablkování pístnice hydraulického válce zvedání při údržbě“ na straně 65.

## 4.5 Zakládání kolejových meziřádků

Zakládání kolejových meziřádků a nastavení ovládací skříňky jsou uvedeny v kapitolách „3.20.2 Funkce“ na straně 53 a „3.20.7 Kolejové meziřádky“ na straně 61.

Pokud jde o zakládání kolejových meziřádků, nezapomeňte při výsevu vypnout funkci „**Auto-Step**“, jakmile musíte provádět jinou činnost, než běžný výsev nebo běžné obracení na souvrati.

Proto funkci „**Auto-Step**“ vypněte **před** zvednutím secího stroje, abyste se při výsevu vyhnuli plotním sloupkům, deskám, vikům kanálů a jiným překážkám.

Když budete doplňovat zásobník osiva nebo jízdu přerušíte z jiných důvodů, musíte z posledního řádku secí stroj zvednout; následně čekejte asi 10 sekund. **Vypněte Auto Advancing. Funkci Auto Advancing** však nemusíte vypínat, pokud během přestávky nebude nutné provádět žádný zdvih navíc. Když budete pokračovat ve výsevu, zapněte funkci **Auto Advancing** dříve než secí stroj budete poprvé znovu zvedat.

## 4.6 Znamenáky

Nastavení znamenáků z ovládací skříňky je popsáno v „3.20.2 Funkce“ na straně 53.

Viz rovněž „4.7 Překážky“ na straně 72 a „4.8 Otáčení s malou výškou zdvihu („Low-Lift“)“ na straně 72.

Jakmile jste stanovili vhodnou polohu znamenáku, doporučujeme označit ji např. důlčíkem. Provádějte občasnou kontrolu, zda je hrot znamenáku správně upevněn.

Poslední zpracování půdy před výsevem by nemělo být provedeno v zamýšleném směru jízdy při výsevu, ale pod malým úhlem k němu.

### 4.7 Překážky

Jestliže se při výsevu vyskytnou v jízdni trase překážky (plotní sloupky, desky, víka kanálů a jiné překážky), jimž je nutné se vyhnout, přestavte přepínač **“Auto-Step”** do polohy „vypnuto“ **před** zvednutím secího stroje.

**POZOR!** Pokud se překážka dostane pod secí stroj, zvedne se i hnací ostruhové kolo, což bude mít za následek přerušení dodávky osiva. K této situaci může dojít při nastavené velmi malé výšce zdvihu.

Znamenák můžete kvůli překážce zvednout tak, že zapnete funkci Lift-Stop a ovladač hydraulické soustavy přestavíte do polohy pro zvedání. Tak se znamenák odklopí, aniž by se změnila pracovní poloha secího stroje. Potom zase znamenák vyklopte. Při této činnosti není nutné použít vypínač funkce **Auto Advancing** a znamenáku.

### 4.8 Otáčení s malou výškou zdvihu (“Low-Lift”)

Jakmile se přiblížíte k souvrati a zvednete secí stroj, zvedne se hnací ostruhové kolo a odklopí se znamenák. Pokud je zapnuta funkce **malá výška zdvihu “Low-Lift”**, je provedeno zvednutí do malé výšky.

Při obracení na souvrati se znamenáky a zakládání kolejových meziřádků automaticky přepnou o jeden krok dále. Jestliže secí stroj není možné zvednout, je pravděpodobně aktivována funkce **Lift-Stop**; jestliže se znamenáky a zakládání kolejových meziřádků nepřepnou o jeden krok dále, je pravděpodobně vypnuta funkce **Auto Advancing**.

Během celého obracení na souvrati s malou výškou zdvihu zavlažovač pracuje.

**POZOR!** Před zahájením couvání s kombinovaným strojem na přípravu půdy a setí musíte vypnout funkci **“Low-Lift”** a secí stroj zvednout na plnou výšku zdvihu.

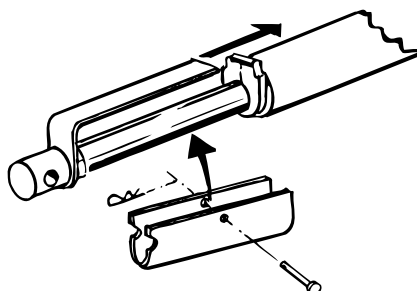




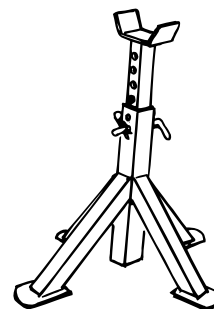
### 5 Pokyny k údržbě a ošetřování



Obrázek 5.1



Obrázek 5.2

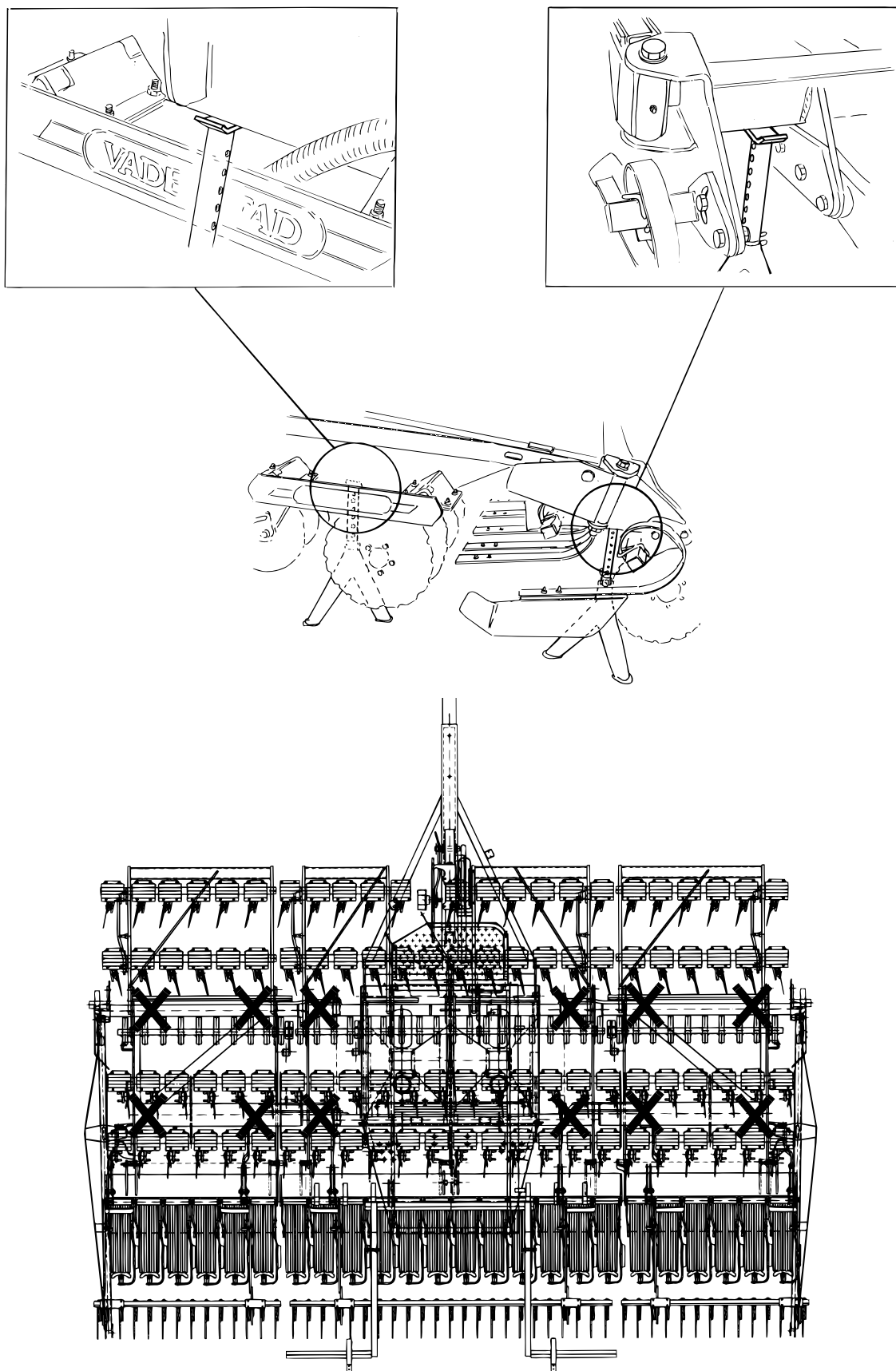


Obrázek 5.3

**POZOR!** Při všech pracích pod secím strojem, nebo existuje-li nebezpečí přímáčknutí, musí být stroj bezpečně podložen. **Stroj zajistěte podložením montážními stojany nebo podobným zařízením a všechny pístnice hydraulických válců zvedání zablokujte příslušnými žlutými blokovacími vzpěrami.** Viz „3.24 Zablokování pístnice hydraulického válce zvedání při údržbě“ na straně 65.

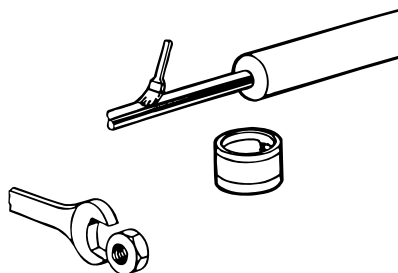
Rovněž se přesvědčete o tom, že montážní stojany stojí v místě s dostatečnou únosností. Na stojany nikdy nezvedejte stroj s plnými zásobníky osiva, protože pak má stroj značnou hmotnost. Naplněný stroj RDA 500 S má hmotnost přibližně 7800 kg, RDA 600 S přibližně 8500 kg a RDA 800 S přibližně 10 000 kg, takže každý stojan by musel mít přípustnou nosnost více než 4000 kg, 4500 kg a 5000 kg.

„Obrázek 5.4“ znázorňuje doporučené umístění montážních stojanů.



Obrázek 5.4

### 5.1 Všeobecně



Obrázek 5.5

Každý stroj je tak kvalitní, jak je udržován!

Před jízdou kontrolujte utažení všech šroubů a matic. Utažení šroubů a matic kontrolujte také během sezóny. Sledujte také opotřebení kloubů a držáků uložení hydraulických válců.

**POZOR!** Šrouby ve spojení kloubů nesmíte utahovat takovým momentem, aby části kloubu byly sevřeny a pohyb kloubu byl obtížný.

Hydraulická soustava běžně žádnou údržbu nepotřebuje. Kontrolujte však poškození hydraulických hadic rychlospojek.

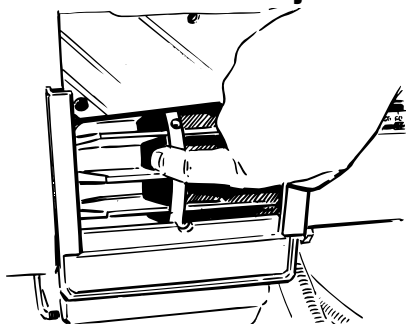
**POZOR!** Při každém zásahu do hydraulické soustavy je nutné dodržovat nejvyšší čistotu! Proto k utírání používejte čistý papír nebo čisté tkaniny. Součástky pokládejte na čistou podložku (nikoliv přímo na pracovní stůl). Před namontováním části omyjte například v odmašťovací prostředku.

Při delším odstavení a po každém čištění stroje potřete pístnice mazacím tukem nebo hustým olejem.

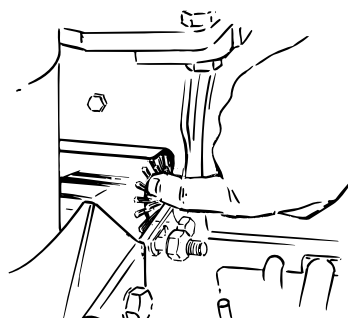
Při delším odstavení potřete mazacím tukem také všechny pozinkované a chromované díly.

**Vždy používejte originální náhradní díly VÄDERSTAD. Je to nejjistější způsob udržení kvality secího stroje.**

### 5.2 Dávkovací ústrojí a kartáče na řepku



Obrázek 5.6



Obrázek 5.7

Vnitřní prostor dávkovacího ústrojí výsevního mechanismu musíte čistit a pravidelně kontrolovat z hlediska opotřebení. To platí především pro pryžové a plastové díly. Zejména je důležité, aby nedocházelo k usazování mořidla a zmenšování objemu komůrek válečku dávkovacího ústrojí.

V krytu skříňe se stupnicí je v dolní části otvor, kterým můžete skříň propláchnout, když k otáčení dochází v blízkosti polohy „Nula“.

V případě potřeby vyčistěte vnitřek transparentního krytu přenosu.

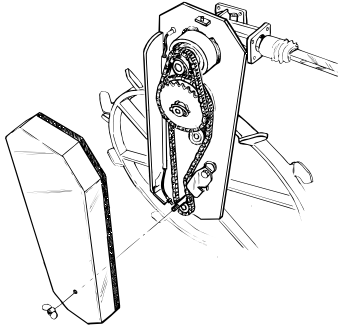
Kontrolujte, zda váleček nikde nenarazí, zejména o dno, při nastavení na nulu.

Kontrolujte kabeláž.

#### **Kartáče na řepku**

Při nastavení a výsevu olejnin musí být zkontrolovány kartáče na řepku a podle potřeby musí být vyčištěny. Zkontrolujte, zda se kartáč snadno otáčí na hřídeli. Kartáč na řepku nesmíte promazávat.

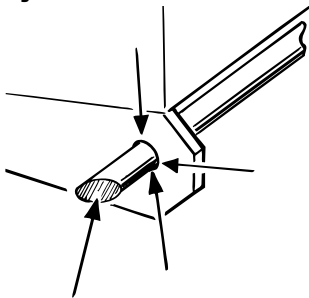
## 5.3 Řetězové hnací ústrojí ostruhového hnacího kola



Obrázek 5.8

Odšroubujte kryt řetězu a zkontrolujte napnutí řetězu a jeho stav. Řetěz každých 200 ha promažte.

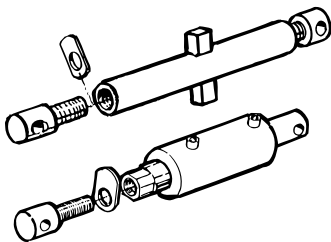
## 5.4 Zajišťovací zařízení



Obrázek 5.9

Zajišťovací zařízení musíte pravidelně promazávat. Namažte zkosenou plochu aretovacího čepu a plochu uložení na zásobníku osiva.

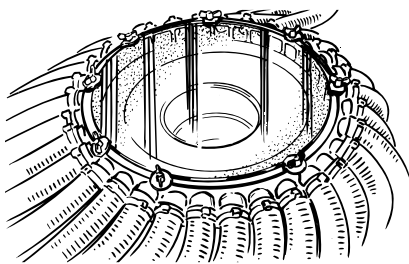
## 5.5 Horní vzpěra/hydraulický válec horní vzpěry



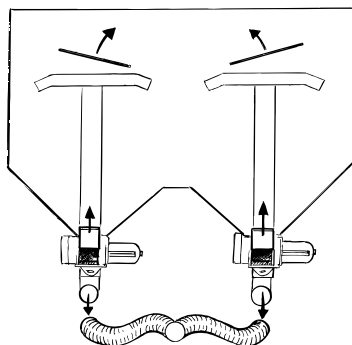
Obrázek 5.10

Po ukončení sezóny musíte závitové součásti horní vzpěry a hydraulického válce horní vzpěry demontovat, očistit a potříit mazacím tukem. Před demontáží změřte celkovou délku horní vzpěry, aby bylo možné ji opět namontovat ve stejném délkovém nastavení. Pozor, aby oba konce horní vzpěry byly při montáži vyšroubovány o stejnou vzdálenost.

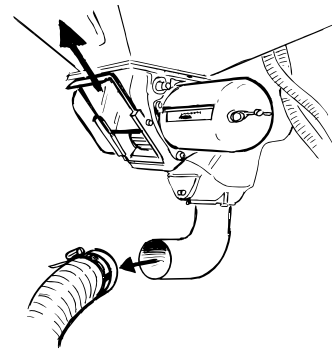
## 5.6 Čištění



Obrázek 5.11

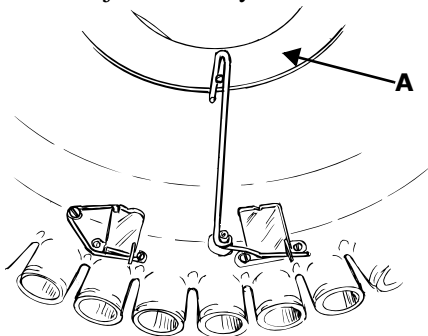


Obrázek 5.12



Obrázek 5.13

V pravidelných intervalech a po ukončení sezóny kontrolujte, zda se v semenovodech a na výstupech rozdělovacího mechanismu nezachytilo osivo a zbytky obalů. Při tom současně kontrolujte funkci vyřazování řádků.



Obrázek 5.14

Plastový otočný disk (A), ovládací klapky, musíte pravidelně čistit.

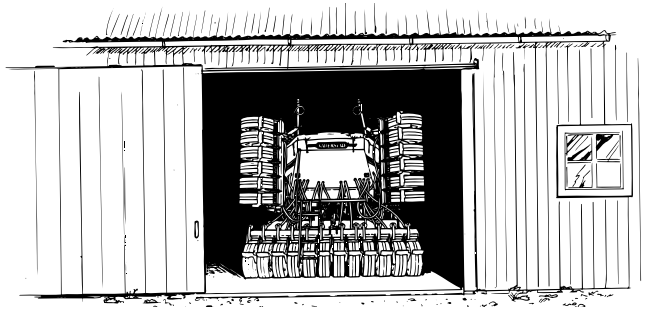
Po ukončení sezóny očistěte zásobníky osiva, kartáče na řepku a dávkovací ústrojí a ostatní důležité součásti. Přesvědčete se, že v injektorové komoře a v uzavřených vzduchových hadicích nezůstalo žádné osivo.

Uvědomte si, že zbytky osiva klíčí a mohou zcela zneprůchodnit vzduchové hadice a semenovody. Zbytky osiva navíc lákají hlodavce, kteří mohou secí stroj poškodit.

Před každou sezónou očistěte skleněnou desku.

Zapněte dmychadlo, aby se celá soustava vyčistila proudem vzduchu.

## 5.7 Odstavení secího stroje na delší dobu



Obrázek 5.15

Při delším odstavení umístěte secí stroj pod střechu. Je to velmi důležité, protože secí stroj obsahuje elektroniku. Elektronické komponenty mají vysokou kvalitu a bez problémů mohou snášet působení vlhkosti – přesto však doporučujeme, aby byl stroj umístěn pod střechu. Elektronickou ovládací skříňku musíte demontovat a během zimy a mezi sklizněmi dobře chráněnou uložit (při pokojové teplotě).

Strojní součásti bez povrchové ochrany, například pístnice a třecí plochy, musí být přes zimu potřeny olejem.

Přesvědčete se o tom, zda byl secí stroj dostatečně očištěn. Vyprazdňovací klapky ponechejte otevřené a demontujte vzduchovou trubicí z vytlačovacího potrubí, aby byl usnadněn přístup vzduchu.

Při teplotách pod bodem mrazu musí být secí stroj před sklopením sekcí určitou dobu umístěn ve vytápěném prostoru, aby hadice semenovodů dosáhly předpokládané elasticity.

### 5.8 Mazací místa



Myslete vždy na vlastní bezpečnost! Proto se nikdy nepohybujte pod secím strojem, ale provádějte mazání shora nebo secí stroj bezpečně podložte. Viz „1 Bezpečnost práce a bezpečnostní pokyny“ na straně 8.

Pravidelně promazávejte: Ložiska kotoučů secích botek promazávejte, až je mazací tuk vytlačován ven, nebo promažte 2 – 3 zdvihy ručního mazacího lisu.

Tabulku mazání s odkazy na obrázky najdete v seznamu náhradních dílů.

Tabulka 5.1 Mazací místa a intervaly mazání

Mazací místa	Intervaly mazání		Číslo
	100 ha	500 ha/ sezóna	
Převodový spoj	X		1
Závěs hnacího kola	X		1
Řetěz hnacího kola		X	2
Závěsy na středních/bočních sekcích a čepech nosníku	X		5/7/9
RDA 500 S montáž znamének, znaménky	X		6
RDA 600-800 S montáž znamének, znaménky	X		6
Hlava hlavního válce	X		1
Těsnění disku		X	40/48/64
Hlava kola	X		20/24/32
Vidlice kola	X		20/24/32
Řetěz hydraulického dávkování		X	1
Výměna olejového filtru (hydraulická soustava)		X	1
Střední shrnovač (volitelný)	X		

Všechny tlakové maznice promažte v uvedených intervalech a po každém použití vysokotlakého vodního čisticího zařízení.

Proud vody nikdy nesměřujte přímo na ložiska! Při vysokotlakém čištění se může snadno stát, že se poškodí těsnění a voda vnikne do kuličkových ložisek. To vede k poškození ložisek vlivem koroze.

Po ukončení sezóny secí stroj promažte.

### 5.9 Výměna kotoučů secích botek

Přesvědčete se o bezpečném podložení secího stroje.

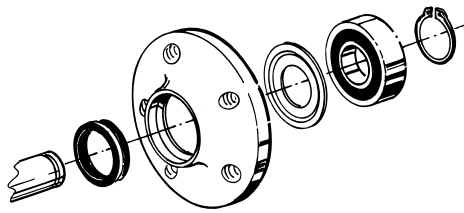
Při výměně kotouče secí botky musíte použít nástrčkový klíč s rohatkou a západkou nebo raději použijte utahovák matic. Kotouč natočte tak, aby rovná plocha byla otočena k secí botce.

**POZOR!** Kotouče mají ostré hrany, proto musíte pracovat v rukavicích.

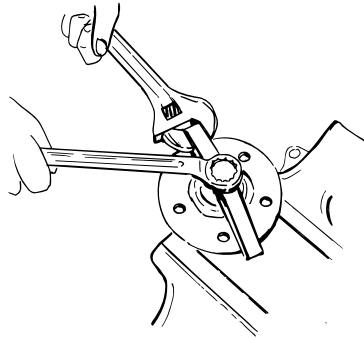
Podle potřeby nastavte secí botky, viz „3.25 Nastavení kotoučů secích botek“ na straně 66.



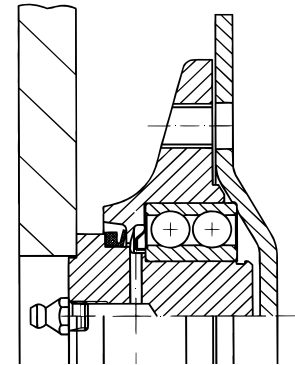
## 5.10 Výměna ložiska kotouče secí botky



Obrázek 5.16



Obrázek 5.17

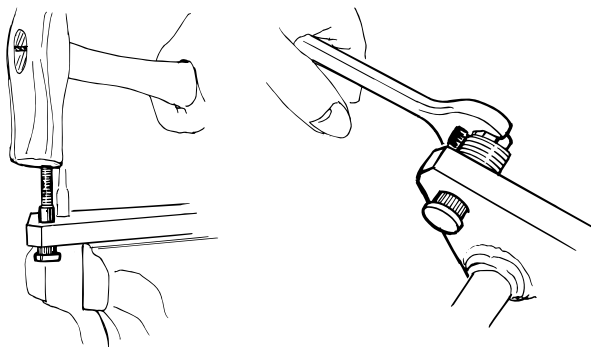


Obrázek 5.18

Uložení je tvořeno kuličkovým ložiskem nalisovaným na čep hřídele a zajištěným pojistným kroužkem. K demontáži je nutné použít speciální kleště na pojistné kroužky a speciální stahovací přípravek. Tento stahovací přípravek dodává firma Väderstad Verken AB (objednací číslo 413549).

Při výměně ložiska potřete nové těsnicí kroužky mazacím tukem. Z příslušného vyobrazení vyplývá, jak musí být jednotlivé těsnicí kroužky použity. Ložisko musí být na čepu hřídele pevně usazeno. U každého ložiska je umístěna tlaková maznice, kterou musíte promazat každých 150 provozních hodin (nebo minimálně jednou za sezónu) a po každém čištění vysokotlakým čisticím zařízením. Mazací tuk do tlakové maznice vtlačujte tak dlouho, až se objeví vystupující mazací tuk.

### 5.11 Výměna upevňovacího čepu secí botky



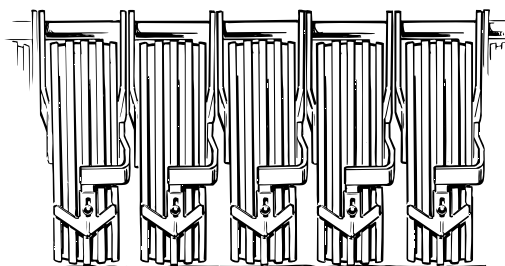
Obrázek 5.19

Obrázek 5.20

Rameno secí botky má dva nalisované čepy pro zavěšení secí botky. Pokud není možné čepy vyklepnout, musíte je uříznout a obrousit až na úroveň povrchu ramena. Možná budete muset rameno demontovat. Pak můžete čepy vylisovat trnem  $\varnothing 13,5$  mm. Po vylisování opotřebovaných čepů mohou kolem děr zůstat otřepy. Obruste je, aby nalisování nových čepů bylo snazší. Nové čepy nalisujte nebo pomocí podložek a matice (nikoliv pojistné matice) vtáhněte do montážní polohy. Podložky, závit a spodní plochu matice potřete mazacím tukem a pak odpovídající čep pomocí matice vtáhněte do montážní polohy. Musíte použít dostatečný počet podložek, aby matice nedosáhla konce závitu.

O výměně a seřizování secích botek viz „3.25 Nastavení kotoučů secích botek“ na straně 66.

### 5.12 Výměna kola

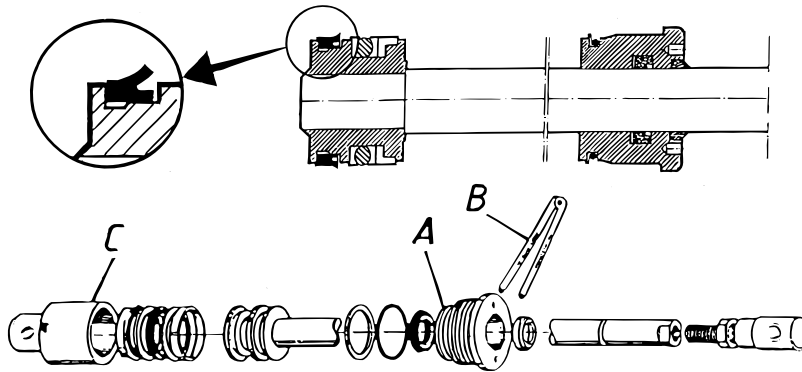


Obrázek 5.21

- A Secí stroj s vyklopenými sekcemi postavte na pevnou plochu tak, aby spočíval na kotoučích secích botek a kola byla zvednuta nad povrch.
- B Demontujte stěrku kola.
- C Uvolněte čep kola a kolo stáhněte dolů/nahoru.
- D Na čep namontujte nové kolo (matice umístěná na pravé straně).
- E Pomocí hydraulické soustavy kolo přestavte směrem dolů proti distanční vložce až na doraz v zárezu vidlice kola.
- F Utáhněte čep kola.

Tlak vzduchu v pneumatice musí být  $2,5 \text{ kg/cm}^2$  (250 kPa).

## 5.13 Výměna sady těsnění hydraulického válce



Obrázek 5.22

**POZOR!** Při veškeré údržbě a/nebo opravách hydraulické soustavy musí být sekce bočních rámců sklopeny a secí stroj spuštěn do nejnižší polohy. Hydraulickou soustavu musíte odtlakovat. Před údržbou hydraulické soustavy okruhů sklápěcího zařízení a přenosu hmotnosti prostudujte „5.15 Vyprázdnění tlakových akumulátorů hydraulické soustavy“ na straně 84.

Před výměnou těsnění je nutné hydraulický válec demontovat.

### 5.13.1 Výměna těsnění u snímacích a přijímacích hydraulických válců

Platí pro hydraulická zařízení zvedání a nosičů nářadí.

- A Pomocí speciálního klíče (B) povolte a vyšroubujte vedení pístnice (A).
- B Pístnici vyjměte a vyměňte těsnění. **POZOR!** Musíte dbát na montáž těsnění v předepsané poloze.
- C Zkontrolujte, zda krycí objímka (C) není pošrábaná.
- D Hydraulický válec znovu smontujte.

Při výměně těsnění musíte jemným smirkovým plátnem vyčistit přepouštěcí kanálek/otvor, a to v podélném směru. Před smontováním válec pečlivě propláchněte.

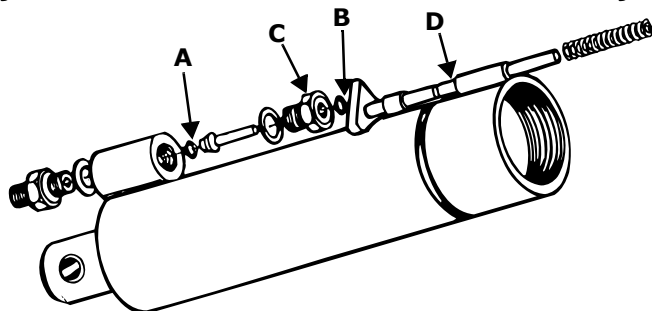
**POZOR!** Přesvědčete se o tom, že těsnění jsou namontována v předepsané poloze. Podle potřeby vyměňte i těsnění ve vedení pístnice (A).

Namontujte hydraulický válec a sestavu snímání/přijímání odvzdušněte, viz „3.7 Nastavení výsevní hloubky“ na straně 31.

### 5.13.2 Výměna sad těsnění ostatních hydraulických válců

Postupujte podle „5.13.1 Výměna těsnění u snímacích a přijímacích hydraulických válců“ na straně 83. Tyto hydraulické válce však nemají těsnicí manžety nebo přepouštěcí kanálky.

## 5.14 Výměna těsnění ventilu snímacího hydraulického válce



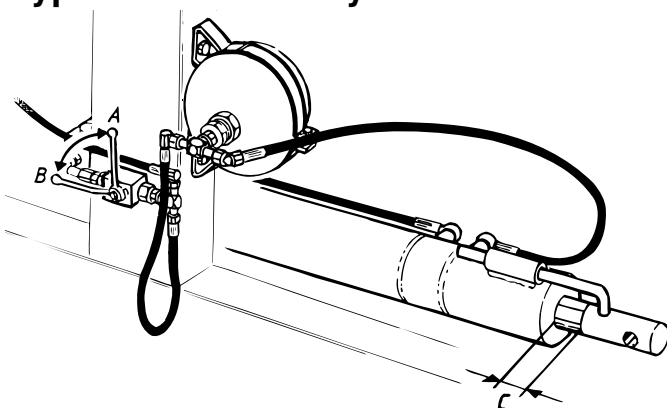
Obrázek 5.23

- A Vedení (C) opatrně vyšroubujte, protože by v zařízení mohl být ještě určitý hydraulický tlak.
- B Podle potřeby vyměňte těsnicí kroužky (A) a (B) vedení. **POZOR!** Těsnicí kroužek (A), objednačí číslo 404796, je vyroben z tvrdého, kvalitního materiálu.
- C Ventil znovu sestavte a namontujte.

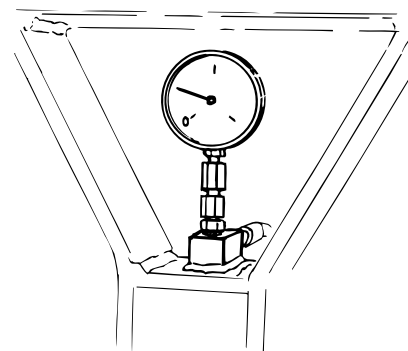
Ventil na spodní straně snímacího hydraulického válce zavírá průtok oleje z válce při poklesu secího stroje do nastavené výsevní hloubky.

Výsevní hloubka se nastavuje pomocí dorazu (A). Doraz ovládá ventil přes ventilovou tyč (D). Mění-li doraz na pístnici polohu tak, že se výsevní hloubka zvětšuje, není ventil pravděpodobně dostatečně těsný.

## 5.15 Vyprázdnění tlakových akumulátorů hydraulické soustavy



Obrázek 5.24



Obrázek 5.25

**POZOR!** Před zahájením jakékoliv údržby hydraulické soustavy okruhu sklápění secí strojů musíte bezpodmínečně vypustit hydraulický olej z tlakových akumulátorů! Vyprázdněním akumulátorů musí tlak na tlakoměru klesnout na hodnotu 0 baru.

**POZOR!** Při každé údržbě a/nebo opravě hydraulické soustavy musí být sekce secího stroje sklopeny.

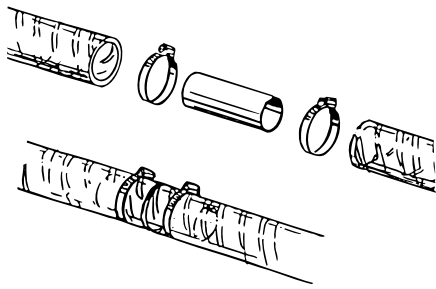
- A Přestavte ovladač přenosu hmotnosti z polohy A do polohy B (otevřeno).
- B Zvedněte secí stroj do krajní horní polohy. Nyní odtlačte hydraulickou soustavu okruhu sklápění pomocí ovladače hydraulické soustavy traktoru. Přesvědčete se o poklesu tlaku na tlakoměru na hodnotu 0 baru.
- C Secí stroj opět spus'te do dolní polohy.

Obnovení tlaku v hydraulické soustavě, viz „3.8 Nastavení přenosu hmotnosti“ na straně 32.

## 5.16 Vypuštění hydraulické soustavy

Viz „3.7 Nastavení výsevní hloubky“ na straně 31 a „3.10 Nastavení nosičů nářadí“ na straně 34.

## 5.17 Oprava a výměna hadicových semenovodů



Obrázek 5.26

### Oprava

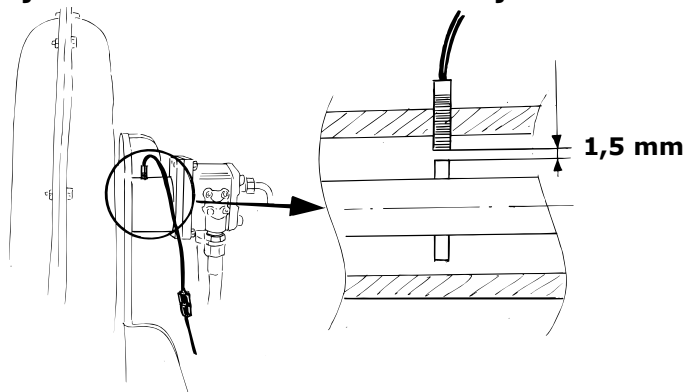
Opotřebením nebo zlomem poškozený semenovod můžete spojit pomocí propojky, objednáací číslo 415397 pro semenovod  $\varnothing$  32 mm. Uvedený rozměr se vztahuje ke vnějšímu průměru propojky nebo vnitřnímu průměru hadice semenovodu. Hadici semenovodu přetřezte uprostřed zlomu nebo poškození. Při tom ji nezkracujte více, než je to nutné. Pokud by hadice v místě spoje byla příliš tuhá a při sklápění sekcí nebyla dostatečně flexibilní, je nutné vyměnit celou hadici semenovodu nebo ji spojit na dvou místech.

### Výměna semenovodů

Při demontáži a montáži semenovodů použijte mýdlový roztok. Při nasazování hadice semenovodu na secí botku otáčejte hadicí proti směru otáčení hodinových ručiček, což způsobí, že se spirálová výztuž hadice mírně „otevře“. Délku náhradní hadice určete podle opotřebované hadice a hadici patřičně zkráťte.

**Před sezónou objednejte včas nové díly podléhající opotřebením!**  
**Důsledná údržba stroje je součástí provozní hospodárnosti!**

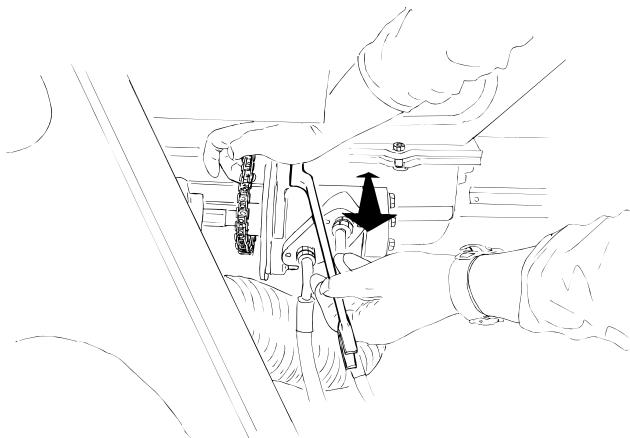
## 5.18 Výměna snímače otáček dmyhadla



Obrázek 5.27

- 1 Odpojte kabel snímače.
- 2 Povolte pojistnou matici a opotřebovaný snímač vyšroubujte.
- 3 Otáčejte rukou kolem dmyhadla, až se kolík v hřídeli dmyhadla bude nacházet přímo pod otvorem pro snímač.
- 4 Našroubujte nový snímač do správné polohy. Nejprve jej zašroubujte, až se dostane do kontaktu s kolíkem. Potom jej vraťte o 1,5 otáčky zpět. Vzdálenost mezi snímačem a kolíkem je nyní 1,5 mm. Utáhněte pojistnou matici.
- 5 připojte kabel ke snímači.

### 5.19 Hydraulická převodovka

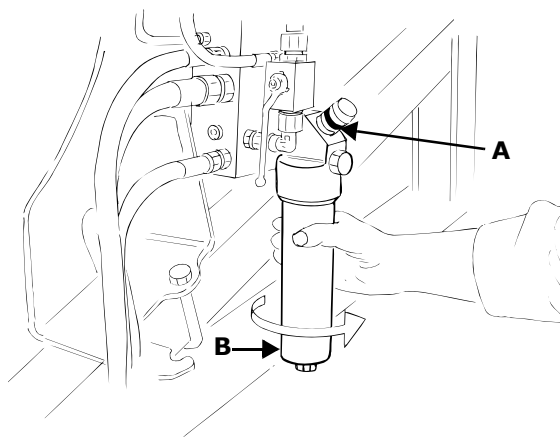


Obrázek 5.28

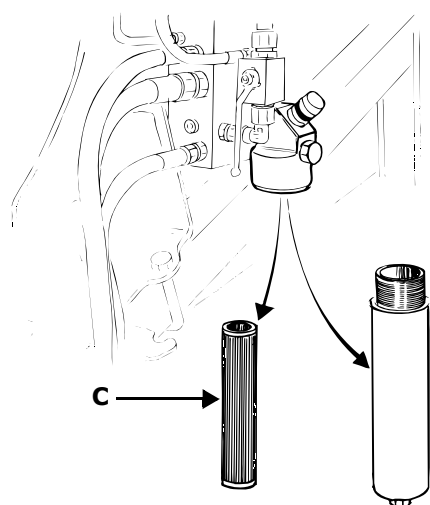
Zkontrolujte řetěz a promažte ho každých 500 ha nebo jednou za sezónu. Viz „5.8 Mazací místa“ na straně 80. Abyste se k řetězu dostali, musíte nejdříve sundat ochranný kryt. Kryt posuňte směrem ke středu stroje. Obvykle není nutné demontovat hnací hřídel mezi zásobníky osiva.

Řetěz promáčkněte, abyste vyzkoušeli jeho prověšení. Mělo by být asi 10 mm. Pokud je větší, uvolněte montážní šrouby hydromotoru a motor posuňte mírně dopředu, až se prověšení zmenší.

### 5.20 Výměna olejových filtrů hydraulické soustavy



Obrázek 5.29



Obrázek 5.30

! Při opravě nebo údržbě hydraulické soustavy je čistota nutným předpokladem.

Olejový filtr by měl být vyměňován před každou sezónou a vždy, když se indikátor (A) během chodu hydraulické soustavy rozsvítí červeně.



**POZOR!** Před výměnou filtru vždy nejdříve z hydraulické soustavy vypusťte tlak.

Použijte 30 mm široký klíč, ve spodní části kryt filtru (B) uvolněte jisticí zařízení a kryt demontujte. Kryt filtru položte na čistý povrch. Opatrným vytažením odstraňte starý olejový filtr (C).

Opatrným zatlačením dovnitř instalujte nový olejový filtr. Kryt filtru opět nasadte a zajistěte.

## 5.21 Hydraulické dmychadlo poháněné vývodovým hřídelem traktoru

Dmychadlo má vlastní hydraulickou soustavu obsahující speciální olej a samostatný filtr. Soustava obsahuje téměř 40 litrů oleje (jakosti SHS 46).

Při údržbě vždy věnujte zvýšenou pozornost, aby se olej neznečistil.

Životnost soustavy závisí rozhodujícím způsobem na oleji – na jeho čistotě a stavu.

### 5.21.1 Naplnění olejem

Olej doplňujte, jakmile dosáhne přesně do 1/4 výšky průhledítka.

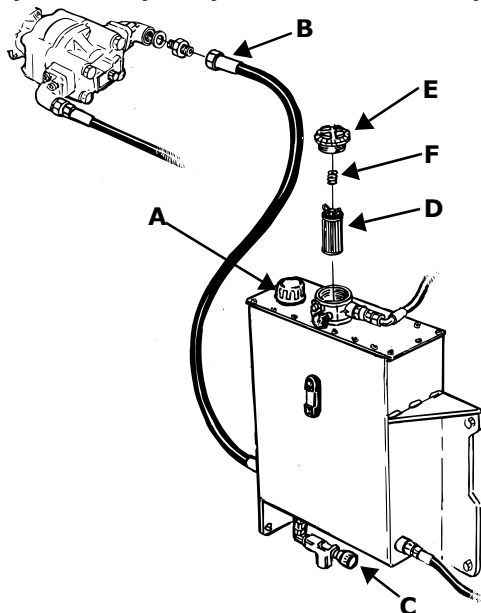
! Prostor kolem uzávěru (A) pečlivě očistěte a uzávěr otevřete.

! Naplňte olejem přibližně do 3/4 výšky průhledítka.

! Znovu nasad'te uzávěr a utáhněte jej rukou.

! Pro odvzdušnění soustavy a pročištění olejové náplně uveďte dmychadlo do provozu. Ponechteje motor traktoru pracovat několik minut s volnoběžnými otáčkami (viz dále).

### 5.21.2 Výměna oleje a výměna filtrační vložky olejového filtru



Obrázek 5.31

Časový interval: 200 provozních hodin nebo 2 roky.

! Vyprázdněte soustavu odpojením sací hadice (B) od hydrogenerátoru a otevřením ventilu (C).

! Vyměňte filtrační vložku olejového filtru (D) po sejmutí uzávěru (E) a pružiny (F).

! Znovu připojte sací hadici. Aby do soustavy nepronikl vzduch, musí být pevně připojená.

! Zavřete ventil (C).

! Nasad'te novou filtrační vložku olejového filtru a uzávěr utáhněte rukou.

! Nádrž naplňte olejem až téměř k hornímu okraji průhledítka.

! Uveďte dmychadlo do provozu a ponechteje motor traktoru v provozu s volnoběžnými otáčkami. Doplňte olej do 3/4 výšky průhledítka. Následně opět nastartujte motor traktoru a nechteje jej v provozu s volnoběžnými otáčkami. Odvzdušněte soustavu, podle níže uvedeného postupu.

### 5.21.3 Vypuštění kondenzované vody

Před prvním uvedením stroje do provozu na začátku každé sezóny nebo po delším přerušení prací je nutné vypustit z nádrže hydraulického oleje kondenzovanou vodu.

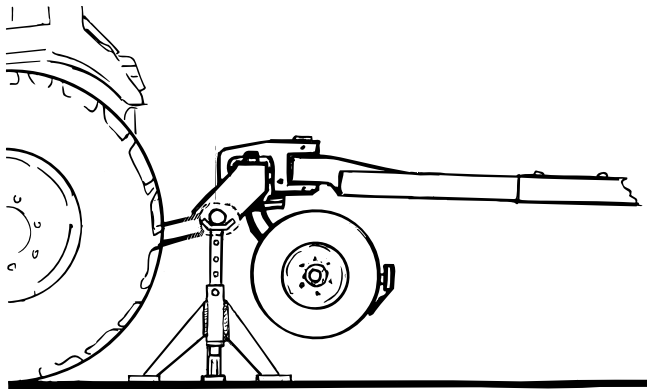
- ! Zastavte se secím strojem na svahu tak, aby vypouštěcí otvor nádrže byl v nejnižší poloze.
- ! Pod ventil (C) umístěte nádobu a ventil otevřete. Nechejte jej otevřený tak dlouho, až začne vytékat čistý olej. Potom ventil zavřete. Podle potřeby doplňte hydraulický olej.

#### **Uvedení do provozu po doplnění oleje nebo výměně filtrační vložky filtru a výměně oleje:**

Při doplňování nebo výměně hydraulického oleje se v nádrži s olejem mísí vzduch. Před uvedením soustavy do provozu musí být tento vzduch odstraněn. V opačném případě by mohlo dojít k poškození hydrogenerátoru nebo hydromotoru.

- ! S motorem traktoru ve volnoběžných otáčkách uveďte dmychadlo do provozu.
- ! Kontrolujte provoz dmychadla a čekejte, až bude chod rovnoměrný.
- ! Pokud je v průhledítku zjištěna přítomnost vzduchových bublin, ponechejte dmychadlo v provozu při volnoběžných otáčkách.
- ! Zvyšte otáčky dmychadla na cca 3000 ot./min.
- ! Kontrolujte provoz dmychadla a čekejte, až bude chod rovnoměrný.
- ! Nyní již může dmychadlo pracovat běžnými provozními otáčkami.

### 5.22 Střední shrnovač (volitelný)



Obrázek 5.32



**POZOR!** Nikdy nestůjte pod středním shrnovačem nebo secím strojem, pokud je spuštěný a zajištěný pouze hydraulickým zdvihacím ramenem traktoru. Před jakoukoliv opravou středního shrnovače ho musíte správně zabezpečit vzpěrami, apod. na pevném, rovném povrchu..

- ! Promažte každých 100 ha.
- ! Na konci každé sezóny utáhněte šroubové spoje.



## 6 Hledání závad

### 6.1 Všeobecné pokyny pro hledání závad

Řada funkcí secího stroje je ovládána sérií elektrických, hydraulických a mechanických komponentů. Proto při výskytu závady musíte nejprve stanovit, zda se nejedná o elektrickou závadu. Tímto způsobem lze již na počátku vyloučit mnohé příčiny závad. Z tohoto důvodu zjistěte, zda jsou v řetězci dané oblasti zapojeny všechny elektronické komponenty.

Potom v hledání závady pokračujte jednoduchými zkouškami, abyste rychle vyloučili další možné příčiny.

Pozorně prostudujte přílohy „7.3 Schéma zapojení hydraulické soustavy“ na straně 106 a „7.4 Elektrická soustava“ na straně 113, protože obě mohou být kvalitní pomůckou při hledání závady. Rovněž prostudujte popis v kapitole „3.20 Ovládací skříňka“ na straně 50.

#### 6.1.1 Závada v elektrické soustavě

Všeobecná kontrola při závadě v elektrické soustavě:

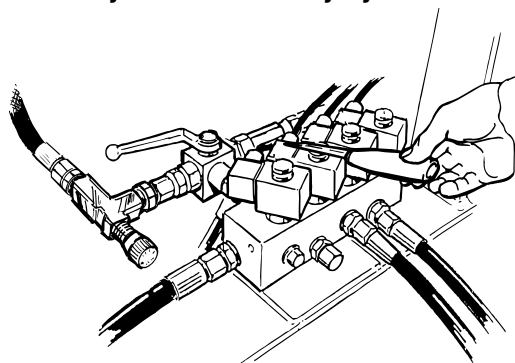
- ! Je ovládací skříňka připojena k traktoru předepsaným způsobem?
- ! Je přiváděno na ovládací skříňku z traktoru napětí minimálně 12 V?
- ! Jsou správně zapojeny vodiče + (hnědý) a zemnicí (modrý)?
- ! Zkontrolujte, zda není přerušena pojistka ovládací skříňky.
- ! Zkontrolujte nastavení ovládací skříňky.
- ! Zkontrolujte, zda jsou oba konektory propojovací kabeláže správně zapojeny na ovládací skříňku a rozvodnou skříňku.
- ! Zkontrolujte, zda jsou konektory a kontakty všech 4-pólových připojení spínacích elektrických obvodů čisté, nepoškozené a nezdeformované. Kontaktní plochy nastříkejte kontaktní emulzí 5.56.
- ! Zkontrolujte, zda spojovací kabeláž není někde sevřena nebo jiným způsobem poškozena.

#### 6.1.2 Závada v hydraulické soustavě

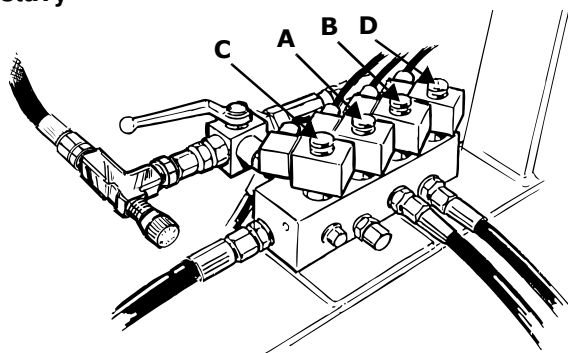
Všeobecná kontrola při závadě v hydraulické soustavě:

- ! Zkontrolujte, zda jsou hydraulické hadice připojeny na správné přípojky traktoru. Hadice se stejným barevným kódem tvoří pár.
- ! Zkontrolujte, zda si vzájemně odpovídají součásti rychlospojky hydraulických hadic a traktoru. V prodejní síti je možné získat různé rychlospojky, které jsou sice všechny normalizované, přesto mohou způsobovat problémy. Problém může spočívat v tom, že obě poloviny rychlospojky v sestavě fungují jako zpětný ventil, to znamená, že secí stroj se zvedne, ale již není možné jej spustit, a naopak. Při zvýšeném průtočném množství nebo opotřebením rychlospojky tento problém může být větší.

### 6.13 Elektricky ovládané ventily hydraulické soustavy



Obrázek 6.1



Obrázek 6.2

Elektricky ovládaný ventil obsahuje cívku, která působí jako elektromagnet při napájení ventilu elektrickým proudem. Při kontrole, zda je ventil napájen elektrickým proudem, si všimněte následujícího:

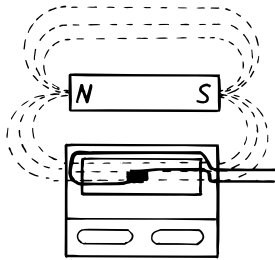
Připojená dioda LED musí svítit a po několika minutách je cívka zahřátá. Matice na ventilu je magnetická.

Zda je matice ventilu magnetická, zjistíte malým šroubovákem nebo ostřím nože. Protože matice může být trvale zmagnetována, proveďte tuto zkoušku s napájením i po vypnutí.

- ! Na ovládacích ventilech znamének (A) a (B) je elektrické napětí, když svítí příslušné kontrolky na ovládací skříňce a secí stroj je v režimu provozu s malým zdvihem.
- ! Na ovládacím ventilu blokování zvedání (C) je elektrické napětí, když je aktivována funkce blokování zvedání nebo je prováděno zvedání v rozsahu malého zdvihu.
- ! Na ovládacím ventilu znaménku kolejových meziřádků (D) je elektrické napětí, když se rozsvítí kontrolka (na ovládací skříňce) kolejových meziřádků při aktivovaném režimu provozu s malou výškou zdvihu.

**POZOR!** Pokud secí stroj pracuje s malou výškou zdvihu, nevysílá ovládací skříňka žádné signály znaménkům a znaménkům kolejových meziřádků.

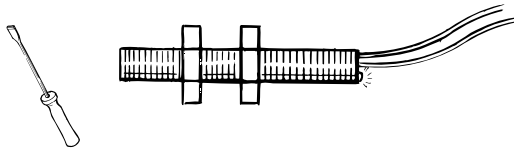
### 6.14 Magnetický spínač



Obrázek 6.3

Jazýčkový spínač je spínač (nebo snímač) reagující na magnetické pole. Jazýčkový spínač je tvořen skleněnou trubicou, v níž jsou dva kovové jazýčky, které se dostanou do kontaktu, když se k nim přiblíží magnet – viz obrázek. Jednoduchou zkoušku můžete provést pomocí multimetru a permanentního magnetu.

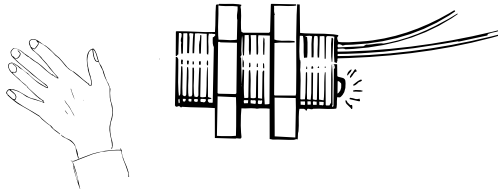
### 6.15 Indukční snímač



Obrázek 6.4

Tento snímač reaguje na ocelové předměty, které kolem něj projdou ve vzdálenosti 1 – 1,5 mm. Funkci snímače vyzkoušíte jednoduše, protože dioda LED se vždy krátce rozsvítí při pohybu kovového předmětu v blízkosti snímače.

### 6.16 Kapacitní snímač



Obrázek 6.5

Reaguje na předměty obsahující vlhkost, jako například obilí, ruka atd.

Funkci snímače vyzkoušíte jednoduše, protože dioda LED se krátce rozsvítí při pohybu předmětu kolem snímače.

### 6.2 Seznam závad

**Při zapnutí hlavního vypínače ovládací skříňka nepracuje!**

- Viz „6.1.1 Závada v elektrické soustavě“ na stranì 89.

**Nelze vyklopit znamenák nebo znamenáky.**

- Kontrola podle „6.1.1 Závada v elektrické soustavě“ na stranì 89.
- Kontrola podle „6.1.2 Závada v hydraulické soustavě“ na stranì 89.
- Zkontrolujte, zda na panelu ovládací skříňky nesvítí některá kontrolka znamenáků.
- Zkontrolujte, zda stroj není v režimu provozu s malou výškou zdvihu (z bezpečnostních důvodů nelze při malé výšce zdvihu provést vyklopení).
- Zkontrolujte koncový spínač pro malou výšku zdvihu "Low-Lift". Odpojte spínač a zkontrolujte, zda je činnost znamenáků v běžném rozsahu.
- Zkontrolujte spínač sklápění sekcí. Pokud jsou sekce secího stroje přiklopeny, blokuje tento spínač existující signál ventilů znamenáků. Tím se zabrání, aby v této poloze došlo k nechtěnému vyklopení znamenáku. Odpojte spínač od rozvodné skříňky a zkontrolujte, zda je činnost znamenáků v běžném rozsahu.
- Zkontrolujte elektrické napájení dvou elektricky ovládaných ventilů (A) a (B) uprostřed skupiny ventilů. Viz „6.1.3 Elektricky ovládané ventily hydraulické soustavy“ na stranì 90. Když se rozsvítí příslušná kontrolka, je na ventilu (ventilech) indikováno elektrické napětí.

**Nelze odklopit znamenák nebo znamenáky.**

- Tato závada ukazuje pravděpodobně na znečištěný elektricky ovládaný ventil. Uvědomte si, že závadu může způsobit i nečistota, která není pouhým okem vidět. V takovém případě musíte ventil vyměnit.
- Nezávisle na nastavení a stavu kontrolky ovládací skříňky se musí oba znamenáky samy odklopit, jakmile ovládací skříňku vypnete.

### Odklopené znamenáky se velmi pomalu nechtěně vyklápějí!

- Zkontrolujte, zda nesvítí kontrolka příslušného znamenáku na ovládací skříňce.
- Zkontrolujte, zda elektricky ovládané ventily (A) nebo (B) znamenáků nejsou napájeny elektrickým proudem. Viz „6.1.3 Elektricky ovládané ventily hydraulické soustavy“ na straně 90.
- Zaměňte ventil pravého znamenáku za ventil levého znamenáku a naopak.  
Pokud se závada vyskytuje na opačné straně, je způsobena vadným ventilem.  
Pokud se závada vyskytuje i nadále, pravděpodobně je vadný hydraulický válec znamenáku.
- Demontujte elektricky ovládaný ventil a zkontrolujte, zda je čistý a zda jsou vnější těsnění ventilu nepoškozená.  
POZOR! Nejprve spus'te secí stroj na povrch a odtlakujte hydraulickou soustavu!
- Zkontrolujte, zda na vnější a vnitřní straně hydraulického válce znamenáku neuniká olej. Vyměňte těsnění, viz „5.13 Výměna sady těsnění hydraulického válce“ na straně 83. Pokud se znamenáky vyklápějí u odstaveného stroje, aktivujte zarážku a spus'te stroj na kola, disky a odstavnou opěru. Použijte bezpečnostní závlačky (výr. č. 12 450-).

### Neprobíhá automatická výměna znamenáků a/nebo kolejových meziřádků!

- Je ovládací skříňka nastavena na automatickou výměnu?
- Byl funkční přepínač znamenáků nastaven do polohy pro výměnu? Kontrolka v přepínači musí svítit.
- Byl zvolen správný program zakládání kolejových meziřádků?
- Je správně seřízen koncový spínač malé výšky zdvihu "Low-Lift"? Viz „3.23 Nastavení malé výšky zdvihu "Low-Lift"“ na straně 65. Jakmile je dosaženo polohy pro malou výšku zdvihu ("Low-Lift"), je vyslán signál, který aktivuje automatickou výměnu.
- Zkontrolujte, zda držák koncového spínače pro malou výšku zdvihu není deformovaný nebo se nenachází v nesprávné poloze, nebo zda není poškozen magnetický spínač. Není magnetický spínač vadný nebo uvolněný? Rovněž zkontrolujte možné přerušení kabelu nebo krátké spojení.

### Secí stroj není možné zvednout navzdory zapnutému spínači blokování zdvihu!

- Zkontrolujte, zda je magnetický ventil (C) na ventilovém bloku napájen elektrickým proudem. Viz *Elektricky ovládané ventily hydraulické soustavy* v kapitole „6.1.3 Elektricky ovládané ventily hydraulické soustavy“ na straně 90.
- Zkontrolujte koncový spínač pro malou výšku zdvihu "Low-Lift", jak bylo popsáno výše.

*Pokud ventil blokování zdvihu není napájen elektrickým proudem:*

- Viz „6.1.1 Závada v elektrické soustavě“ na straně 89.

*Pokud ventil blokování zdvihu je napájen elektrickým proudem:*

- Viz „6.1.2 Závada v hydraulické soustavě“ na straně 89.

### **Secí stroj není možné zvednout a/nebo spustit!**

- Zkontrolujte, zda bylo aktivováno blokování zvedání nebo provoz s malou výškou zdvihu.
- Viz „6.1.2 Závada v hydraulické soustavě“ na straně 89.

*Pokud secí stroj nelze zvednout:*

- Zkontrolujte, zda bylo aktivováno blokování zvedání nebo provoz s malou výškou zdvihu.
- Viz „6.1.2 Závada v hydraulické soustavě“ na straně 89.
- Zkontrolujte, zda není přerušeno napájení ventilu (C) blokování zvedání v důsledku krátkého spojení nebo jiné závady. Viz *Elektricky ovládané ventily hydraulické soustavy* v kapitole „6.1.3 Elektricky ovládané ventily hydraulické soustavy“ na straně 90.
- Vypněte ovládací skříňku a zjistěte, zda je nyní možné secí stroj zvednout. Pokud secí stroj nelze zvednout, je závada v hydraulické soustavě.
- Zjistěte, zda v kabeláži nebo v propojovacím kabelu není krátké spojení a které funkce jsou tím dotčeny.

### **Ovládací skříňka signalizuje výstrahu z důvodu příliš nízkých nebo příliš vysokých otáček dmyhadla!**

- POZOR! Pokud se uvolnila hadice od dmyhadla nebo injektorové komory nejsou namontovány do správné polohy, není hlášena žádná výstraha.

*Hydraulicky poháněné dmyhadlo:*

- Zkontrolujte správné připojení hydraulických hadic a také, že je hydraulická přípojka pod tlakem.
- Zkontrolujte program nastavený na ovládací skříňce.
- Byl správně nastaven tlak a výkon na straně traktoru (130 barů a nejméně 35 l/min)? Byl správně nastaven průtokový ventil na traktoru?
- Byl správně nastaven regulátor otáček? (Volitelný; používá se, pokud traktor není vybaven regulátorem průtoku.)

*Dmyhadlo hydraulicky poháněné od vývodového hřídele (volitelný):*

- Zkontrolujte, zda je připojen vývodový hřídel a je v provozu.
- Zkontrolujte, zda jsou použity správné otáčky vývodového hřídele.
- Zkontrolujte program nastavený na ovládací skříňce.

**Prosakování poškozeným těsněním  
hřídele hydromotoru dmyhadla!****- Prosakování poškozeným těsněním hřídele hydromotoru může být následkem:**

- Poškození při montáži.
- Opotřebení působením nečistot.
- Opotřebení příliš vysokým tlakem v odváděcím potrubí.
- Poškození těsnění příliš vysokým tlakem v odváděcím potrubí.
- Tlak v odváděcím potrubí můžete měřit, když nahradíte přípojku adaptérem pro tlakoměr (v přípojce označené M). Použijte tlakoměr s rozsahem 0 – 10 baru (0 – 1 MPa). Provozní tlak nesmí překročit 2 bary (200 kPa).

**- Vysoký tlak může být způsoben:**

- Nadměrným průtokem oleje odváděcím potrubím.
- Protitlakem na hydraulickém ventilu traktoru. Povolte vratnou hadici k traktoru a rozpojte rychlospojku. Uveďte do provozu dmyhadlo. Olej zachyťte do připravené nádoby. Změřte tlak. Změřte průtočné množství oleje, které vyteče za jednu minutu. Při značném poklesu tlaku není v pořádku hydraulický ventil na traktoru. Při malém poklesu tlaku jde o nadměrný průtok oleje. Běžně má být průtok odváděcím potrubím menší než 3 l/min.

**- Nadměrný průtok oleje může být způsoben:**

- Opotřebením hydromotoru.
- Netěsností zpětného ventilu přípojovacího bloku.
- Olej z vratného potrubí proniká do odváděcího potrubí. Očistěte přípojovací blok na vnějším povrchu a povolte hadici, která spojuje hydromotor s výstupem P3 na bloku. Opatrně uveďte dmyhadlo do provozu. Jestliže z bloku vytéká olej, je netěsnost u zpětného ventilu. Pokuste se ventil vyčistit (lepší je, když ventil zůstane namontován na bloku). Ventil se nachází mezi výstupem P3 a vratným potrubím (mezi připojením hydromotoru a P1).

### **Ovládací skříňka signalizuje výstrahu na hnacím ústrojí dávkovacího mechanismu zásobníku osiva!**

*V případě nejistoty v pohonu:*

- Zkontrolujte, zda je hnací ostruhové kolo spuštěno a odvaluje se po povrchu.
- Zkontrolujte přenos mezi hnacím kolem a zásobníky osiva.

*V případě vadného snímače:*

- Zkontrolujte funkci snímače. Viz „6.1.5 Indukční snímač“ na straně 91.
- Zkontrolujte, zda kolo s ozuby v dávkovacím mechanismu zásobníku osiva není poškozené.
- Zkontrolujte, zda se indukční snímač nachází dostatečně blízko u otáčejícího se kola s ozuby. Podle potřeby vzdálenost upravte.

### **Počítadlo hektarů/rychloměr nejsou funkční nebo zobrazují nesprávně!**

- Je snímač ovlivňován tělesem na hřídeli hnacího kola pod krytem řetězu? Demontujte kryt řetězu a snímač zkontrolujte. Viz „6.1.5 Indukční snímač“ na straně 91.
- Zkontrolujte kabel, konektory a zapojení snímače.
- Je do programu v ovládací skříňce zadán správný obvod hnacího kola (normálně 240 cm)? Viz „3.20.3 Programování“ na straně 57.
- Je-li naměřena příliš malá plocha, nebo příliš malá rychlost, musíte zadat větší hodnotu.
- Je-li naměřena příliš velká plocha, nebo příliš velká rychlost, musíte zadat menší hodnotu.

### **Otvory v rozdělovači pro zakládání kolejových meziřádků jsou neprůchozí!**

- Nejsou otvory ucpané nebo zanesené osivem a nečistotami?
- V tom případě demontujte skleněný kryt rozdělovače a prostor vyčistěte.

### **Rozdílná výsevní hloubka mezi prostředními a vnějšími sekcemi!**

- Zkontrolujte, zda je pístnice hydraulického válce sklápění zcela vysunutá a že se za jízdy pomalu nezasouvá.
- Zkontrolujte nastavení přenosu hmotnosti. Viz „3.8 Nastavení přenosu hmotnosti“ na straně 32.
- Zkontrolujte nastavení snímací a přijímací soustavy. Viz „3.7 Nastavení výsevní hloubky“ na straně 31.



**Secí stroj klesá, výsevní hloubka je větší než nastavená hodnota!**

- Není těsnění snímacího hydraulického válce poškozené nebo nechybí úplně? Viz „5.14 Výměna těsnění ventilu snímacího hydraulického válce“ na straně 84.
- Nedotýká se dorazový čep horní části pístnice hydraulického válce? V tom případě je pružina stlačena nebo poškozena.

**Kotouče secích botek se neotáčejí volně!**

- Není zásobník osiva nadměrně zatěžován? Výsevní jednotky musí být usazeny zlehka.
- Není půda příliš měkká? Pravděpodobně je nutné ji zpevnit pomocí půdního pýchovacího válce.
- Není výsevní hloubka příliš malá?
- Nebyly výsevní jednotky upevněny příliš nízko? Kotouče secích botek se budou lépe otáčet, když posunete výsevní jednotky o jeden otvor nahoru.
- Nejsou kotouče secích botek silně opotřebované?
- Nenachází se na povrchu půdy nadměrné množství rostlinných zbytků?
- Není působením předřazeného nářadí půda příliš kyprá?

**Secí stroj nevkládá osivo do půdního lůžka!**

- Nejsou výsevní jednotky nadměrně opotřebované?
- Nejsou výsevní jednotky umístěny o jeden otvor výše? Secí stroj vkládá osivo s vyšší přesností, když jsou výsevní jednotky umístěny níže. V běžném provozu není třeba při změně druhu půdy provádět nové nastavení.

**Nesprávná rychlost dmyhadla (hydraulická soustava)!**

- Vyměňte hydraulický filtr.

**Nesprávné množství výsevku (hydraulická soustava)!**

- Vyměňte dávkovací ventil dmyhadla .

**Váleček levého dávkovacího mechanismu se neotáčí, i když pohon ano!**

- Zkontrolujte a v případě potřeby vyměňte čep válce mezi výsevní jednotkou a pohonem.

### 6.3 Seznam výstrah

#### 2 Nízká hladina osiva, pravá strana.

- Zkontrolujte výšku hladiny osiva v zásobníku osiva.

*Pokud se v zásobníku nachází dostatek osiva:*

- Citlivost snímače nebyla nastavena správně.

#### 3 Nízká hladina osiva, levá strana.

- Viz výstraha číslo 2.

#### 9 Váleček levého dávkovacího mechanismu se neotáčí.

*Pokud se váleček nepohybuje:*

- Zkontrolujte, zda není poškozen přenos mezi hnacím ostruhovým kolem a dávkovacím mechanismem.

*Pokud byla signalizována výstraha, ačkoliv se váleček otáčí:*

- Zkontrolujte naprogramovaný čas výstrahy.
- Zkontrolujte kabel, konektory, přípojky.
- Zkontrolujte činnost snímače. Jakmile se kolem snímače pohybuje kolo s ozuby, LED dioda snímače se musí rozsvítit. Vzdálenost mezi snímačem a ozuby má být 1 – 2 mm. V případě potřeby nastavte. Rozsvícená dioda LED však není zárukou správné činnosti snímače.
- Zkontrolujte stav a upevnění kola s ozuby.

#### 10 Váleček pravého dávkovacího mechanismu se neotáčí.

- Viz výstraha číslo 9.

#### 14 Kolejový meziřádek, pravý.

- Výstraha je aktivována tehdy, když nenastalo zakládání kolejových meziřádků přesto, že ovládací skříňka signál k tomu vyslala, nebo když zakládání kolejových meziřádků nastalo přesto, že ovládací skříňka k tomu žádný signál nevyslala.
- Zkontrolujte funkci součástí zakládání kolejových meziřádků: elektromotor, otočný disk, pružiny a klapky. V případě potřeby očistěte.
- Zkontrolujte kabel, konektory a připojení snímače.
- Zkontrolujte snímač.

#### 15 Kolejový meziřádek, levý.

- Viz výstraha číslo 14.

**18 Dmychadlo, nízké otáčky.**

- Zkontrolujte, zda jsou hydraulické hadice správně připojeny k traktoru.
- Vyzkoušejte, zda je průtok hydraulického oleje od traktoru správně nastaven.
- Zkontrolujte nastavení časového omezení pro výstrahu na ovládací skříňce.
- Zkontrolujte kabel, konektor a připojení snímače otáček.
- Činnost snímače zkontrolujte Při otáčení rotoru dmychadla rukou a přesvědčete se, že dioda LED svítí. Dioda LED musí krátce svítit, když se kolík v hřídeli dmychadla pohybuje kolem snímače. Vzdálenost mezi kolíkem a snímačem musí být 1 – 2 mm. Podle potřeby ji nastavte. Rozsvícená dioda LED však není zárukou správné činnosti snímače.
- Při výměně snímače viz „5.18 Výměna snímače otáček dmychadla“ na straně 85.
- Pokud se výstraha vyskytuje nepravidelně, je pravděpodobnou příčinou nesprávné nastavení snímače nebo vadný snímač.

**19 Dmychadlo, vysoké otáčky.**

- Vyzkoušejte, zda je průtok hydraulického oleje od traktoru správně nastaven.
- Zkontrolujte nastavení časového omezení pro výstrahu na ovládací skříňce.

**22 Max. výkon výpustního ventilu.**

- Tento ventil, který ovládá průtok do hydromotoru pohánějícího výfuk osiva, je zcela otevřený.
- Zkontrolujte průtok oleje z traktoru, hadic a spojek.
- Zkontrolujte, jestli není výfuk osiva ucpaný nebo se nevyskytl nějaký jiný problém.

**23 Vysoké napájecí napětí – rozvodná skříňka 1.**

- Elektrická soustava traktoru přivádí napětí vyšší než 17 V. Ovládací skříňka zůstane zapnuta, určité funkce, jako například elektromotory a hydraulické ventily, se vyřadí z činnosti.

**24 Vysoké napájecí napětí – rozvodná skříňka 2.**

- Elektrická soustava traktoru přivádí napětí vyšší než 17 V. Ovládací skříňka zůstane zapnuta, určité funkce, jako například elektromotory a hydraulické ventily, se vyřadí z činnosti.

**25 Spojka pohonu dávkovacího mechanismu zásobníku osiva, pravá strana.**

- Tato výstraha je vyslána, když nepracuje odpojení dávkování na pravé straně.
- Zkontrolujte kabel, spínač a připojení elektromagnetické spojky pravého dávkovacího mechanismu. Pokud je spojka napájena elektrickým proudem, svítí na ní dioda LED. Spojka pak zastaví váleček. Jestliže je výstraha vyslána, ačkoliv dioda LED svítí, je pravděpodobnou příčinou vadná elektromagnetická spojka.

**26 Spojka pohonu dávkovacího mechanismu zásobníku osiva, levá strana.**

- Tato výstraha je vyslána, když nepracuje odpojení dávkování na levé straně. Další podrobnosti jsou uvedeny u výstrahy číslo 25.

- 28 Rozvodná skříňka není připojena.** - Zkontrolujte, zda je zapojen kabel mezi ovládací skříňkou a rozvodnou skříňkou. Zkontrolujte stav kabelu a připojení. Zelená kontrolka na rozvodné skříňce signalizuje, že je přivedeno napětí; kontrolka však může svítit i při částečně poškozené kabeláži.
- 29 Závada v elektrickém napětí rozvodné skříňky 1.** - K rozvodné skříňce 1 je přiváděno napětí nižší než 11 V. Zkontrolujte připojení a konektory spojovacího kabelu. Hydraulické ventily atd. přestávají pracovat.
- 30 Závada v elektrickém napětí rozvodné skříňky 2.** - K rozvodné skříňce 2 je přiváděno napětí nižší než 11 V. Zkontrolujte připojení a konektory spojovacího kabelu. Hydraulické ventily atd. přestávají pracovat.
- 32 Monitorování výsevu, levá strana.** - Zkontrolujte kabel, konektory a připojení snímače.  
- Zkontrolujte, zda snímač není znečištěný nebo vlhký. Snímač osušte suchou tkaninou.  
- Snímač může být vadný.
- 33 Monitorování výsevu, pravá strana.** - Viz výstraha číslo 32.
- 39 Snímač pojezdové rychlosti.** - Zkontrolujte snímač otáček hřídele přenosu z hnacího kola.  
- Zkontrolujte kabel, konektory a připojení snímače.
- 41 Hydraulický motor, výsev.** - Je průtok hydraulického oleje dostatečný? Spustilo se dmychadlo?  
- Zkontrolujte, zda můžete otáčet dávkovacími mechanismy rukou.  
- Zkontrolujte kabel, konektor a připojení snímače.  
- Zkontrolujte funkci snímače.  
- Zkontrolujte, jsou-li napájeny elektrické ventily dmychadla.



## 7 Přílohy

### 7.1 Výsevní tabulka

- ! Vždy před zahájením výsevu proveďte zkoušku dávkování. Výsevní tabulka slouží pouze jako vodítko. Při výsevu malého množství by měla být zkouška dávkování prováděna pravidelně. Kontrolujte obdělanou plochu a množství osiva použité pro výsev při každém doplňování osiva.



## Table, Tabelle, Tableau

### RDA 400-800 S No. 12 000-

Kg/l	Vete Wheat Weizen Blé	Råg Rye Roggen Seigle	Korn Barley Gerste Orge	Havre Oats Hafer Avoine	Böner Beans Bohnen Fèves	Ärtor Peas Erbsen Pois	Lupiner Lupins Lupinen Luping	Vicker Vetch Vicken Vescas	Majs Maize Mais Mais	Gräs Grass Gras Ray-grass	Raps Rape Raps Colza	Klöver Clover Klee Trefle	Gräs Grass Gras Ray-grass		
	0,77	0,72	0,67	0,50	0,85	0,80	0,76	0,83	0,79	0,36	0,65	0,77	0,39		
Scale Kg/ha															
H = High gear (Mech.)							L = Low gear (Mech.)								
10	35	35	35	25	35	35	35	40	35	15	2	2	1,5	3	-
20	75	70	65	50	75	75	70	80	75	30	4	4	3	4	-
30	110	105	100	75	110	110	105	115	110	45	6	6	4	5	2
40	145	140	130	100	145	150	140	155	150	-	8	8	5	6	3
50	185	175	165	125	185	185	170	195	185	-	10	10	7	9	4
60	220	210	200	150	220	225	205	230	220	-	15	15	10	15	7
70	255	245	230	170	255	260	240	270	260	-	20	20	15	20	10
80	295	280	265	195	290	295	275	310	295	-	30	30	20	25	15
90	330	315	300	220	330	335	310	350	335	-	40	40	-	35	20
100	365	350	330	245	365	370	345	390	370	-	50	50	-	45	25
110	405	385	365	270	400	410	380	425	405	-	60	60	-	55	30
120	440	420	400	295	440	445	415	465	445	-	70	70	-	60	35
130	475	455	430	320	475	485	450	505	480	-					
140	515	490	465	345	510	520	485	540	520	-					



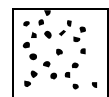
Hög/High/Hoch/Haut



12x100=kg/ha. Spannmål, Cereals, Getreide, Céréales.



Se instruktionsbok  
See instructions  
Siehe betriebsanleitung  
Voir manuel d'utilisation



Låg/Low/Niedrig/Bas



26x10=kg/ha. Öljeväxter, Oil seed, Ölplanze, Plante oléagineuse.

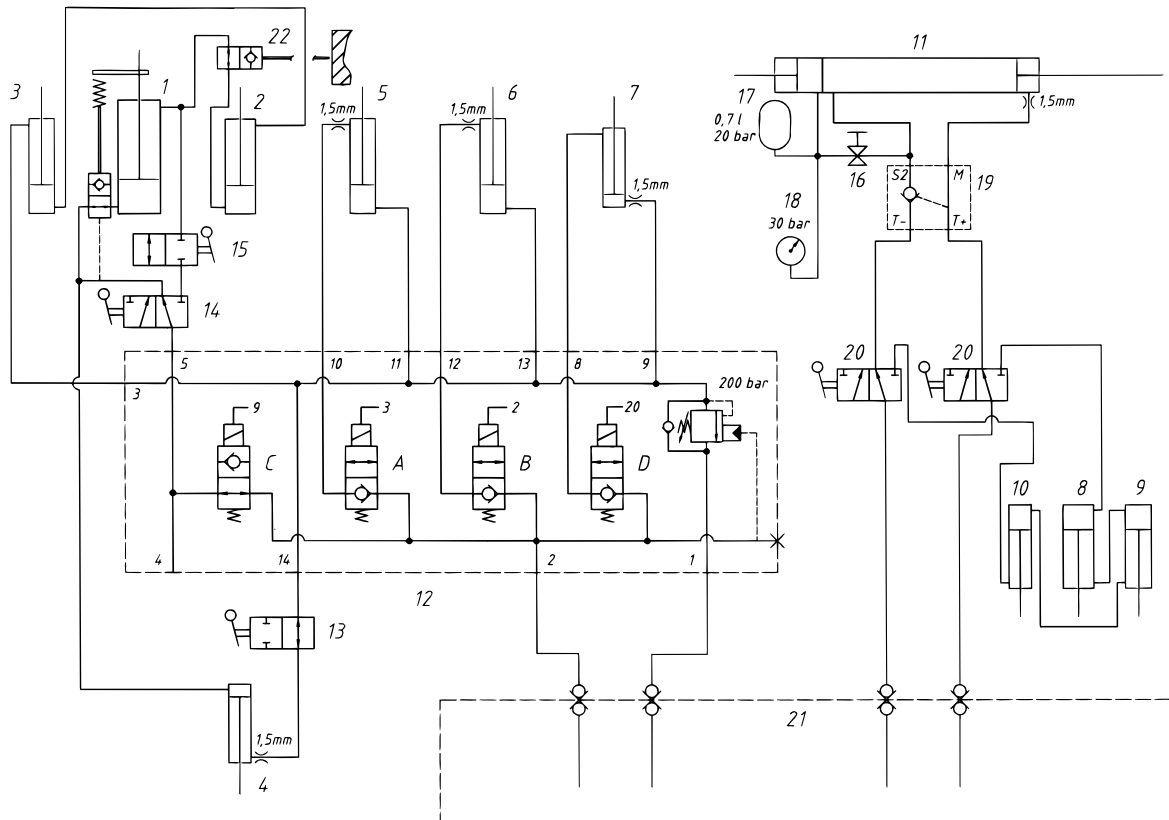






## 7.3 Schéma zapojení hydraulické soustavy

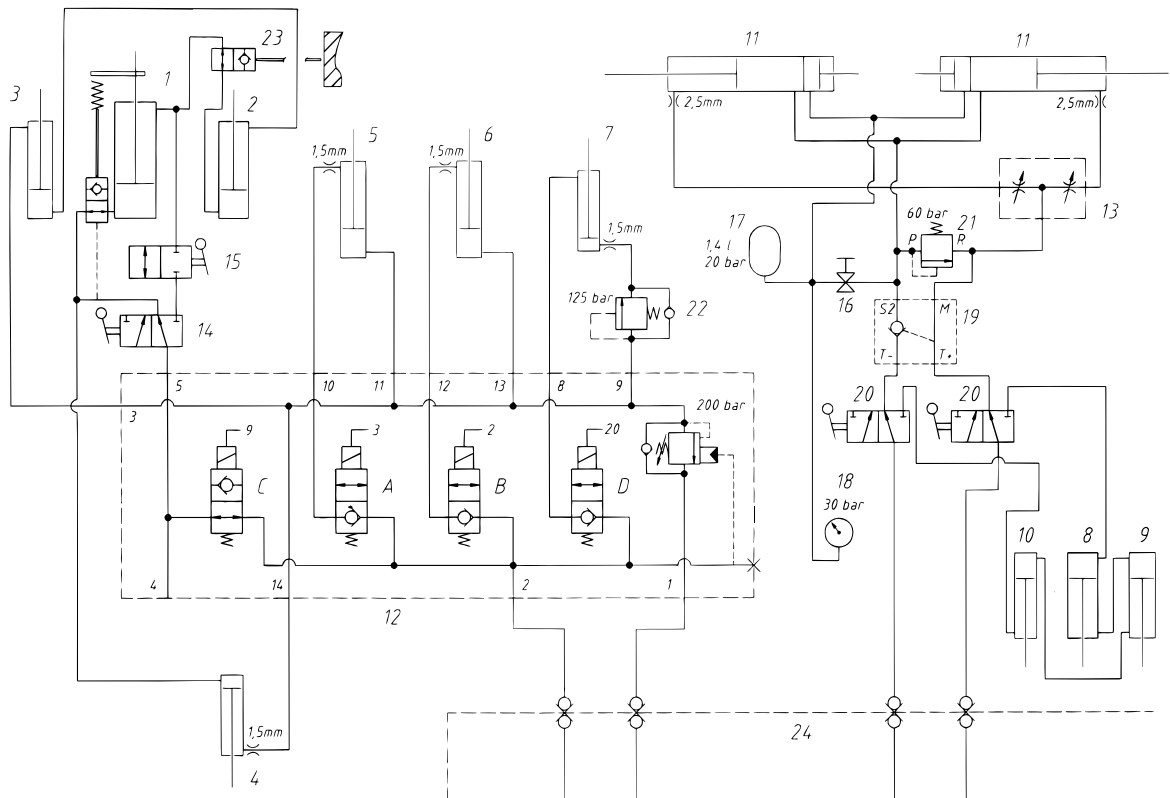
### 7.3.1 Schéma zapojení hydraulické soustavy RDA 500-600 S



Obrázek 7.1 428717

- 
- 
- 1 Přijímací a snímací soustava pro zvedání secího stroje a nastavení výsevní hloubky
  - 2 Přijímací a snímací soustava pro zvedání secího stroje a nastavení výsevní hloubky
  - 3 Přijímací a snímací soustava pro zvedání secího stroje a nastavení výsevní hloubky
  - 4 Hydraulický válec, hnací kolo
  - 5 Hydraulický válec, pravý znaménák
  - 6 Hydraulický válec, levý znaménák
  - 7 Hydraulický válec, znaménáky kolejových meziřádků
  - 8 Snímací a přijímací soustava, předřazené nářadí
  - 9 Snímací a přijímací soustava, předřazené nářadí
  - 10 Snímací a přijímací soustava, předřazené nářadí
  - 11 Hydraulický válec, sklápění sekcí, přenos hmotnosti
  - 12 Ventilový blok, blokování zdvihu, znaménáky, znaménák kolejových meziřádků
  - 13 Dvojcestný ventil, ovládání hnacího kola, jen u RDA 500 S
  - 14 Třícestný kulový ventil, nastavení pro přepravu
  - 15 Dvojcestný ventil, nastavení pro přepravu
  - 16 Dvojcestný ventil, přenos hmotnosti
  - 17 Tlakový akumulátor, přenos hmotnosti
  - 18 Tlakoměr, přenos hmotnosti
  - 19 Řídicí zpětný ventil, přenos hmotnosti
  - 20 Přepínací ventil, předřazeného nářadí/sklápění sekcí
  - 21 Traktor
  - 22 Zablokování hydraulické soustavy, zatažení kol
- |  |                    |
|--|--------------------|
| A Elektrický ventil, pravý znaménák                | Standardně zavřen  |
| B Elektrický ventil, levý znaménák                 | Standardně zavřen  |
| C Elektrický ventil, blokování zdvihu              | Standardně otevřen |
| D Elektrický ventil, znaménák kolejových meziřádků | Standardně zavřen  |

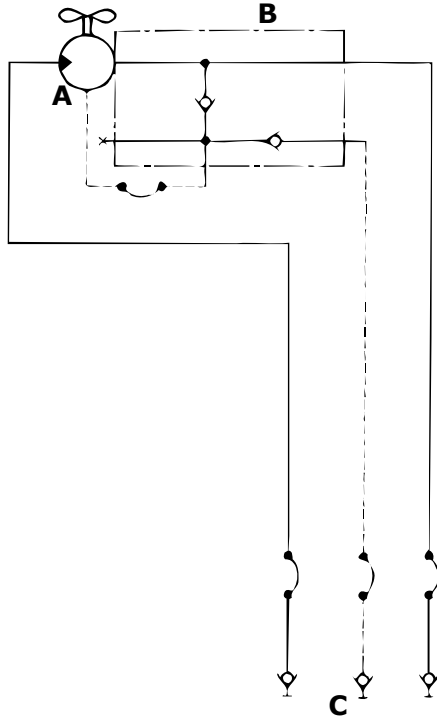
7.3.2 Schéma zapojení hydraulické soustavy RDA 800 S



Obrázek 7.2 428717

- 
- 
- 1 Přijímací a snímací soustava pro zvedání secího stroje a nastavení výsevní hloubky
  - 2 Přijímací a snímací soustava pro zvedání secího stroje a nastavení výsevní hloubky
  - 3 Přijímací a snímací soustava pro zvedání secího stroje a nastavení výsevní hloubky
  - 4 Hydraulický válec, hnací kolo
  - 5 Hydraulický válec, pravý znaménák
  - 6 Hydraulický válec, levý znaménák
  - 7 Hydraulický válec, znaménáky kolejových meziřádků
  - 8 Snímací a přijímací soustava, předřazené nářadí
  - 9 Snímací a přijímací soustava, předřazené nářadí
  - 10 Snímací a přijímací soustava, předřazené nářadí
  - 11 Hydraulický válec, sklápění sekcí, přenos hmotnosti
  - 12 Ventilový blok, blokování zdvihu, znaménáky, znaménáky kolejových meziřádků
  - 13 Dělič průtoku, sklápění sekcí
  - 14 Třícestný kulový ventil, nastavení pro přepravu
  - 15 Dvojcestný ventil, nastavení pro přepravu
  - 16 Dvojcestný ventil, přenos hmotnosti
  - 17 Tlakový akumulátor, přenos hmotnosti
  - 18 Tlakoměr, přenos hmotnosti
  - 19 Řídicí zpětný ventil, přenos hmotnosti
  - 20 Přepínací ventil, předřazené nářadí/sklápění sekcí
  - 21 Omezovač tlaku
  - 22 Přetlakový ventil
  - 23 Zablokování hydraulické soustavy, zatažení kol
  - 24 Traktor
- |  |                    |
|--|--------------------|
| A Elektrický ventil, pravý znaménák                | Standardně zavřen  |
| B Elektrický ventil, levý znaménák                 | Standardně zavřen  |
| C Elektrický ventil, blokování zdvihu              | Standardně otevřen |
| D Elektrický ventil, znaménák kolejových meziřádků | Standardně zavřen  |

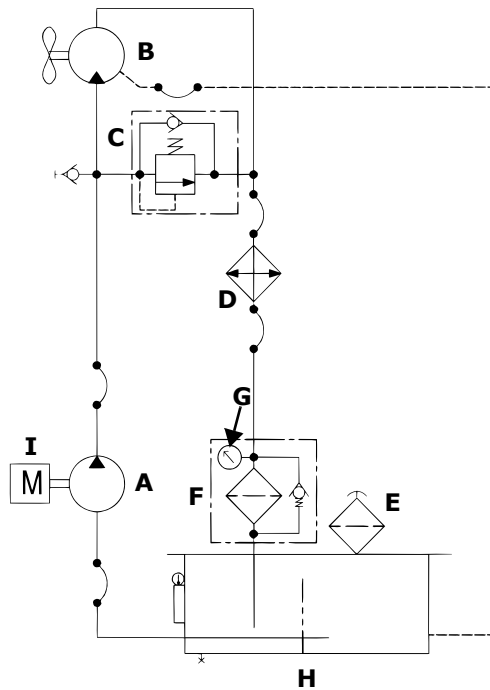
7.3.3 Standardní dmychadlo "Fenix"



Obrázek 7.3

- A Hydromotor
- B Ventilový blok
- C Traktor

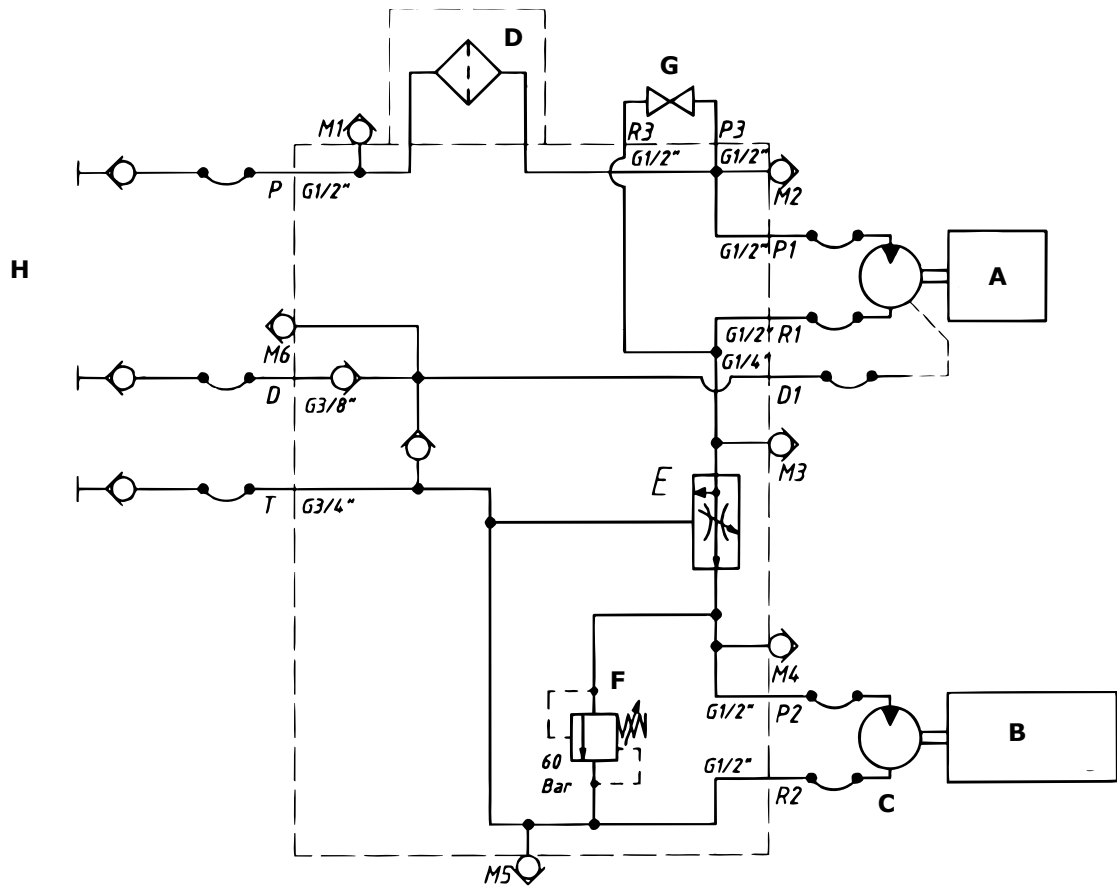
## 7.34 Dmychadlo "Fenix", pohon od vývodového hřídele



Obrázek 7.4

- A Hydrogenerátor
- B Hydromotor
- C Škrticí ventil
- D Chladič
- E Vzduchový filtr
- F Olejový filtr
- G Ukazatel znečištění
- H Nádrž hydraulického oleje
- I Traktor

7.3.5 Hydraulická soustava



Obrázek 7.5 429874

- A Dmychadlo
- B Zásobník osiva
- C Hydromotory
- D Olejový filtr
- E Tříkanálový průtokový ventil kompenzující tlak
- F Tlumič ventil
- G Dvojčinný kohout
- H Traktor



## 7.4 Elektrická soustava

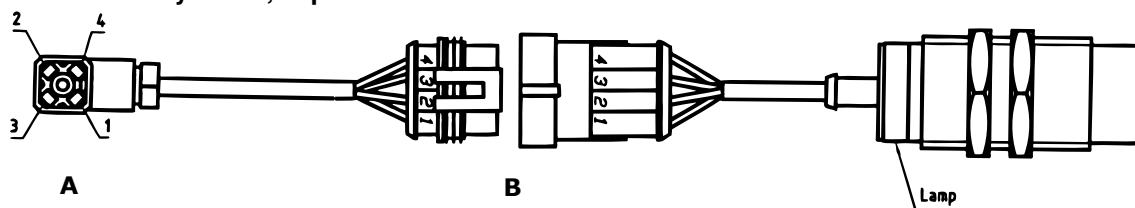
### 7.4.1 Připojení rozvodné skříňky

Tabulka 7.2

Připojka rozvodné skříňky	Funkce	Připojka hydraulického bloku
WS1-1	Pravý snímač výšky	
WS1-2	Levý snímač výšky	
WS1-3	Snímač otáček, váleček pravého výsevního mechanismu	
WS1-4	Snímač otáček, váleček levého výsevního mechanismu	
WS1-5	Snímač otáček dmyhadla	
WS1-6	Rychloměr, řídicí kolo/radar	
WS1-8	Mini-remote	
WS1-9	Koncový spínač pro sklápění sekce	
WS1-10	Koncový spínač pro malou výšku zdvihu „Low-Lift“	
WS1-12	Kontrolní ventil, motor	E *)
WS1-14	Lift Stop	C
WS1-15	Znamenák kolejových meziřádků	D
WS1-16	Kolejový meziřádek, vpravo	
WS1-17	Kolejový meziřádek, vlevo	
WS1-18	Volný zdvih, pravý	
WS1-19	Volný zdvih, levý	
WS1-20	Pravý znameník	A
WS1-21	Levý znameník	B
WS1-23	Mini-remote	
WS1-24	Snímač otáček, váleček pravého výsevního mechanismu	
WS1-25	Snímač otáček, váleček levého výsevního mechanismu	

\*) Připojte k hydraulické soustavě dmyhadlo.

7.42 Snímač hladiny osiva; kapacitní snímač

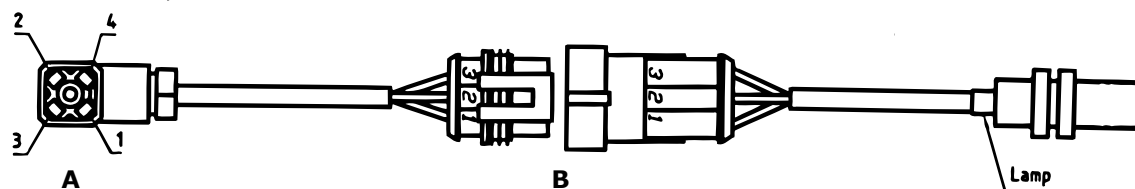


Obrázek 7.6

Tabulka 7.3

Přípojka rozvodné skřínky	Připojení (A)	Barva vodiče	Připojení (B)	Funkce	Detekován předmět	Nedetekován předmět
WS1-1 WS1-2	1	Černá	1	Přiblížení předmětu = nízké výstupní napětí, LED dioda svítí	Max 1 V	Min 8 V
	2	Bílá	2	Žádný předmět v blízkosti = nízké výstupní napětí	Min 8 V	Max 1 V
	3	Hnědá	3	12 V		
	4	Modrá	4	0 V		

7.43 Sníma otáček, indukční snímač

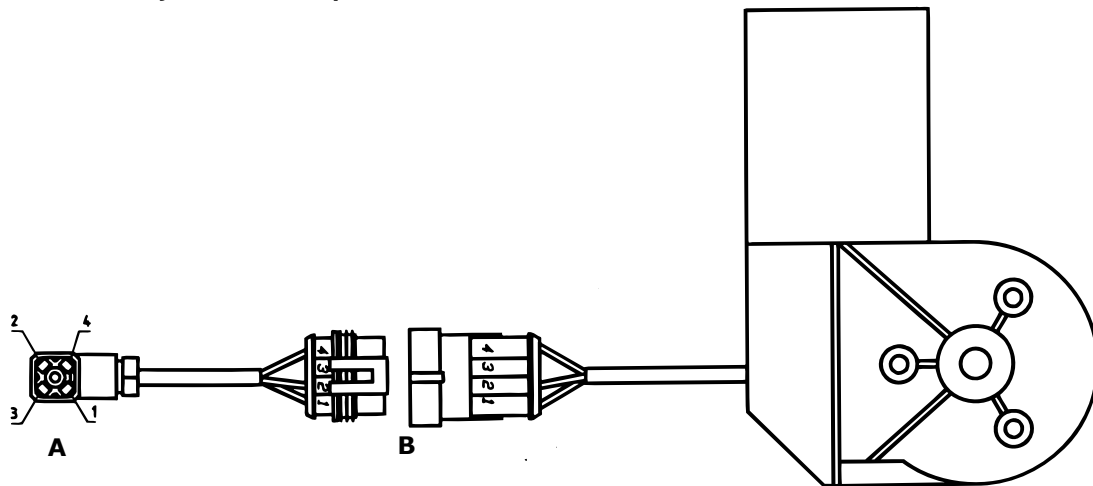


Obrázek 7.7

Tabulka 7.4

Přípojka rozvodné skřínky	Připojení (A)	Barva vodiče	Připojení (B)	Funkce	Detekován předmět	Nedetekován předmět
WS1-3 WS1-4 WS1-5 WS1-6 WS1-24 WS1-25	1	Černá	1	Přiblížení kovového předmětu = nízké výstupní napětí, LED dioda svítí	Max 1 V	Min 8 V
	2					
	3	Hnědá	2	12 V		
	4	Modrá	3	0 V		

## 7.44 Elektromotory ovládání klapek rozdělovače

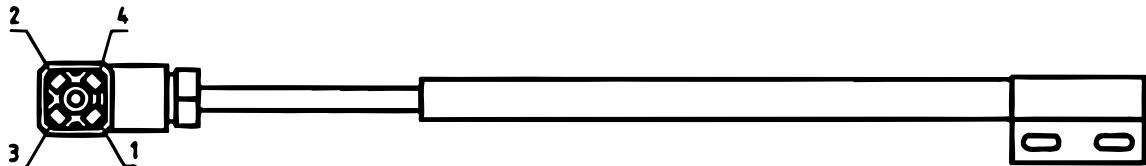


Obrázek 7.8

Tabulka 7.5

Přípojka rozvodné skříňky	Připojení (A)	Barva vodiče	Připojení (B)	Funkce
WS1-16 WS1-17	1	Černá	1	Zakládání kolejových meziřádků vypnuto – 12 V
	2	Hnědá	2	Zakládání kolejových meziřádků zapnuto – 12 V
	3		3	
	4	Modrá	4	0 V

## 7.45 Koncový spínač pro malou výšku zdvihu "Low-Lift"; magnetický spínač

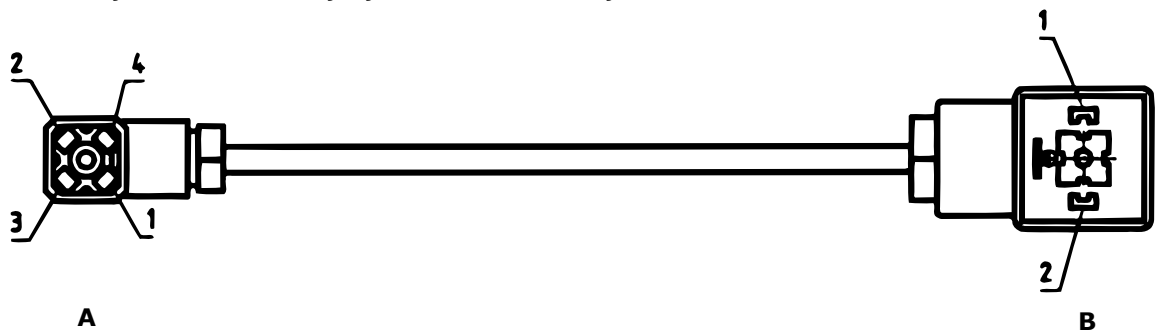


Obrázek 7.9

Tabulka 7.6

Přípojka rozvodné skříňky	Připojení	Barva vodiče	Funkce
WS1-10	1	Černá	Přiblížením kontakt magnetu mezi 1 a 4
	2		
	3		
	4	Modrá	0 V

7.46 Elektricky ovládané ventily hydraulické soustavy

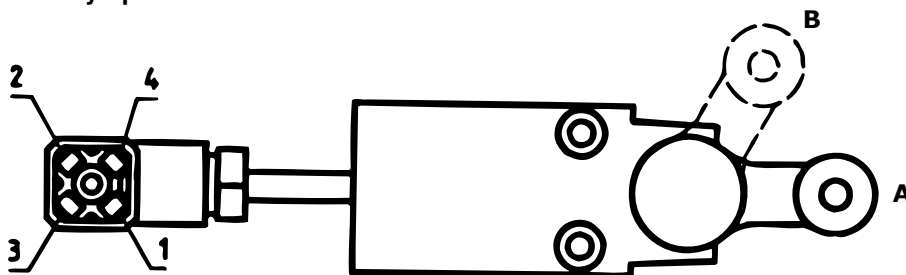


Obrázek 7.10

Tabulka 7.7

Přípojka rozvodné skříňky	Připojení (A)	Barva vodiče	Připojení (B)	Funkce
WS1-12	1			
WS1-14	2	Hnědá	1	12 V napájení ventilu, svítí červená kontrolka
WS1-15				
WS1-18	3			
WS1-19				
WS1-20	4	Modrá	2	0 V
WS1-21				

7.47 Koncový spínač

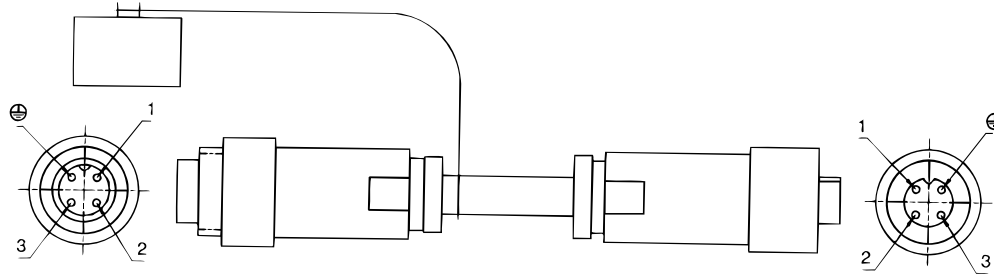


Obrázek 7.11

Tabulka 7.8

Přípojka rozvodné skříňky	Připojení	Barva vodiče	Sepnutý (poloha B)	Funkce
WS1-9	1	Hnědá	0 V	Zapnutá = signál
	2			
	3			
	4	Modrá	0 V	0 V

## 7.48 Spojovací kabel

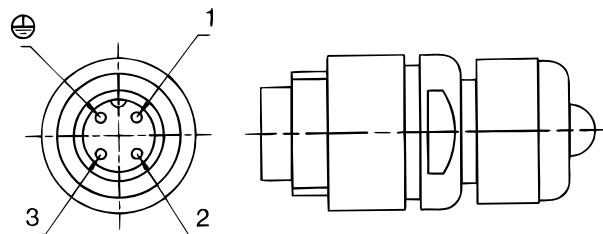


Obrázek 7.12

Tabulka 7.9

Připojení	Barva vodiče	Funkce
1	Modrá	0 V
2	Žlutá	CAN LO (kommunikace)
3	Hnědá	12 V
⊕	Zelená	CAN HI (kommunikace)

## 7.49 Koncový konektor

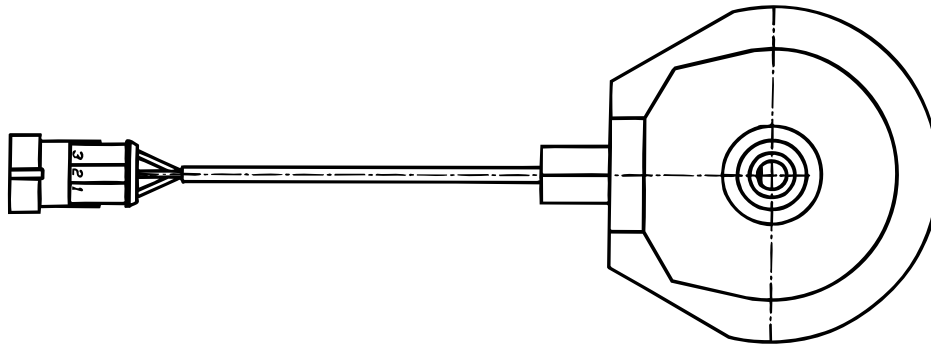


Obrázek 7.13

Tabulka 7.10

Připojení	Funkce
1	0 V
2	Zátěžový odpor: 120 Ω
3	12 V kontrolka: dioda LED svítí
⊕	Zátěžový odpor

7.4.10 Snímač hydromotoru sacích zásobníků

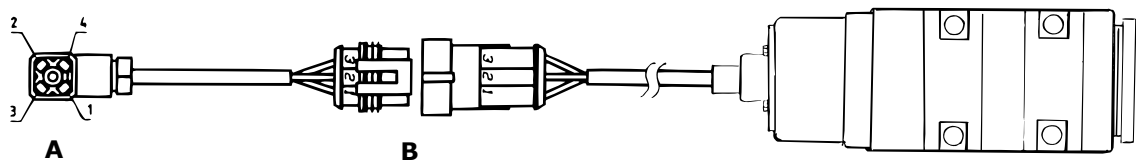


Obrázek 7.14

Tabulka 7.11

Připojení	Barva vodiče	Funkce
1	Zelená	360 impulsů za 1 ot., impuls = pozemní signál
2	Červená	12 V
3	Černá	0 V

7.4.11 Radar

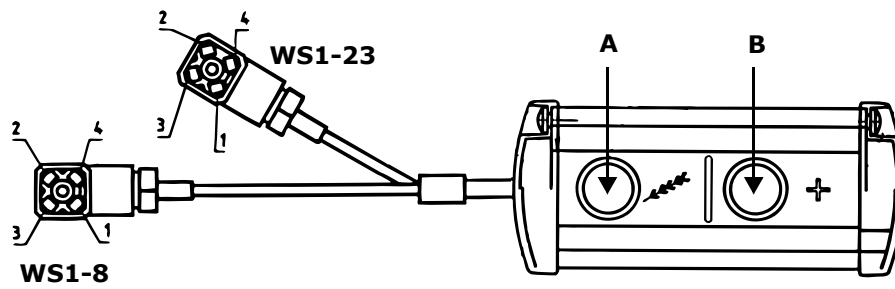


Obrázek 7.15

Tabulka 7.12

Připojka rozvodné skříňky	Připojení (A)	Barva vodiče	Připojení (B)	Funkce
WS1-6	1	Černá	1	Impulsy na 1 metr, impuls = pozemní signál
	2			
	3	Hnědá	2	12 V
	4	Modrá	3	0 V

## 7.4.12 Mini-remote



Obrázek 7.16

Tabulka 7.13

Přípojka rozvodné skřínky	Připojení	Barva vodiče	Funkce
WS1-8	1	Černá	Výsev stisknutím tlačítka B (kontakt mezi terminálem 1 a 4 na WS1-8)
	4	Modrá	0 V

Tabulka 7.14

Přípojka rozvodné skřínky	Připojení	Barva vodiče	Funkce
WS1-23	1	Hnědá	Výsev pro zkoušku dávkování stisknutím tlačítka B (kontakt mezi terminálem 1 na WS1-23 a terminálem 4 na WS1-8)

## 7.5 Technické údaje

Tabulka 7.15

Stroj	RDA 500 S	RDA 600 S	RDA 800 S
Pracovní šířka (m)	5,0	6,0	8,0
Transportní šířka (m)	3,0	3,0	3,0
Transportní výška (m)	3,4 *	3,4 *	4,0
Transportní výška s límcem (m)	3,5	3,6	4,0
Plnicí výška (m)	2,8	2,8	3,0
Plnicí výška s límcem (m)	3,2	3,3	3,4
Kapacita zásobníku (l)	2700	2700	3200
Objem zásobníku osiva s límcem (l)	3600	3600	4100
Max. náplň v zásobníku (kg)	2500	2500	3000
Max. tažná hmotnost pro traktor (kg)	2500	2800	3200
Hmotnost disku, každého, přibližná (kg)	112	114	113
Hmotnost stroje:			
Dvojitý vlečný smyk Crossboard (kg)	4350	5150	7000
Systém Agrilla (kg)	4550	5450	7250
Soustava disků (kg)	5050	6000	8900
Radlice s tuhou slupicí (kg)	4500	5395	7300
Hmotnost příslušenství: střední shrnovač (kg)	300	300	300
Vrchní rošty (kg)	80	80	80
Znamenáky kolejových řádků (kg)	57	57	57
Sklopné pneumatikové pěchy (kg)	2x190	2x190	4x190
Výkon, přibližný (kW)	110-140	135-170	180-225

\* Max. transportní výška se sklopeným žebříkem je 3,1 m.

POZOR! Všechny výškové míry mohou být zmenšeny o cca 200 mm, pokud stroj není vysunut do své horní krajní polohy.

### Dmychadlo

Hladina hluku: 92 dB(A) (EN-1553)

### Pneumatiky

740x180-15": 2,5 kg/cm<sup>2</sup> (250 kPa)

200x14,5": 4,1 kg/cm<sup>2</sup> (410 kPa)

### Tlakové akumulátory, standardní výbava

Objem a přetlak (tlak plynu)

RDA 500-600 S = 0,7 l, 20 barů (2 MPa) (415500)

RDA 800 S = 1,4 l, 20 barů (2 MPa) (415501)

### Tlakové akumulátory se sklopnými pneumatikovými pěchy

RDA 500-600 S = 0,7 l, 50 barů (5 MPa) (411976)

RDA 800 S = 1,4 l, 50 barů (5 MPa) (411977)







**590 21 VÄDERSTAD**

Telefon 0142-820 00  
Telefax 0142-820 10  
[www.vaderstad.com](http://www.vaderstad.com)

**S-590 21 VÄDERSTAD**  
SWEDEN

Telephone +46 142 820 00  
Telefax +46 142 820 10